ER
0-15
AnQ

LE PREMIER MAGAZ NE DE DÉCORATION AU QUÉBEC

décormag

les lustres
conseils d'achat et d'installation

salles de bains
5 décors
maxi effets

RECEVOIR
TABLES D'APPARAT
CADEAUX POUR HÔTES
ORGANISER UN VIN & FROMAGE

CINÉMA MAISON
es écrans télé
ont partout

CHEZ UNE CUISINISTE
mbiance et saveurs

ESIGN
0 sièges qui ont du punch

NOVEMBRE 2010
0 65385 23368 9 11
decormag.com
PP40064924 R07760 4,59 $



SONNEZ CLOCHETTES!

Les objets originaux, comme ces clochettes patinées par le temps, ajouteront une touche unique à votre décor des fêtes. À partir de 24,99 $, comparativement à 40 $ ou plus.



L'ATTRAIT DE L'OR

Traitez vos invités comme des têtes couronnées! Dressez la table avec de superbes couverts bordés d'or. À partir de 3,99 $, comparativement à 7 $ ou plus.



TOUT LE MONDE ASSIS!

Vous devez asseoir un convive de plus? Sortez ce tabouret vintage qui peut s'agencer à tous les décors. 79,99 $, comparativement à 160 $.

décormag

CÉLÉBREZ DANS LA JOIE

Des fêtes *sans stress* aucun

5 MAGNIFIQUES TROUVAILLES À BON PRIX

HOMESENSE AJOUTE DE L'ÉCLAT AUX RÉCEPTIONS

TOUCHES FESTIVES

TOUS CES ARTICLES, ET PLUS ENCORE, OFFERTS CHEZ HOMESENSE™



MIROITEMENTS FESTIFS
En accrochant des décorations miroitantes, comme cette étoile aux mille feux, il est facile d'instiller une atmosphère de fête dans chaque pièce de la maison. 9,99 $ chacune, comparativement à 18 $.



MESSAGE DE BIENVENUE
Décoration idéale pour les portes et les fenêtres, la couronne communique instantanément chaleur et convivialité. 29,99 $, comparativement à 50 $.



JOUEZ À *Petite folie* ou GROSSE ÉCONOMIE ? EN LIGNE!

Mettez vos talents pour le design à l'épreuve et jouez en ligne à « Petite folie ou Grosse économie », sur le site decormag.com/homesense

Vous pourriez gagner une carte-cadeau HomeSense de 5 000 $ pour vous aider à rafraîchir votre décoration, ainsi que de superbes prix chaque semaine!

Aucun achat requis. Vous devez être un résident autorisé du Canada et avoir atteint l'âge de la majorité dans votre province de résidence. Le concours se termine le 15 novembre 2010. Visitez www.decormag.com/homesense pour obtenir le règlement complet du concours. Nul là où la loi l'interdit. Les modèles peuvent varier d'un magasin à l'autre. Les articles sont représentatifs de ceux qui sont offerts dans nos magasins. Tous les prix sont comparés à ceux des grands magasins et des boutiques spécialisées.

inspiré

fruits des champs

Ces beaux fruits rouges glacés sont éclatants de couleur. C'est un excellent moyen de réchauffer n'importe quelle pièce cet hiver.

La saison des Fêtes est l'occasion de partager joie et réconfort, alors autant avoir des papiers-mouchoirs à portée de main! Ajoutez une touche festive partout dans la maison grâce à la collection saisonnière Scotties.





Optez pour une déco des Fêtes élégante et raffinée grâce à ces ornements de verre ou argentés.

Ces ravissantes pommes blanches sont à la fois tendance et d'un goût exquis. Elles conviennent à chaque saison et à tous les styles.



bonhomme de neige

Ajoutez un peu de fantais
des Fêtes à votre cuisine
vos chambres ou vos sa
de bains grâce à ce joye
personnage dont la bon
humeur est contagieuse

© 2010 Produits Kruger s.e.c.
®' Marque déposée de Kimberly-Clark Worldwide, Inc., utilisée sous licence.

désiré

rennes des Fêtes

Invitez le petit renne au nez rouge et ses amis à venir réchauffer vos festivités. Il convient parfaitement à une chambre d'enfant, à une salle de jeu ou à tout endroit où vous voulez créer une ambiance joyeuse!





Combinez la beauté pure des roses blanches avec de la verdure festive pour créer des centres de tables simples et pleins de style, parfaits pour n'importe quel décor.





Ces tasses et théières en porcelaine d'un blanc pur et brillant ajouteront une superbe touche d'élégance à vos décorations des Fêtes.

Signé Scotties®

Laissez-vous inspirer à www.scotties.ca



On adore vous faire la cuisine

C'est une cuisine fabuleuse. Et fabuleusement simple à réaliser. D'abord, nous prenons des caisso des façades de première qualité, offertes en 21 parfums différents. Nous truffons l'intérieur d'accessoires de rangement ingénieux et le tout vous est servi avec une garantie ans, accompagné d'un choix de services de mesurage, d'installation et de livraison. Vous voulez un avant-goût? Un menu complet de nos cuisines vous est offert en maga sur fr.IKEA.ca/cuisines

IKEA
Embellir l'espace

© Inter IKEA Systems B.V. 2010. Sur le mur du fond, cuisine NEXUS en bouleau plaqué naturel verni, 99$ le pied linéaire. Poignées, comptoir, électroménagers, net, livraison et installation en sus. Jusqu'à épuisement des stocks. Le choix varie selon les magasins. Détails en magasin.

Notre
approche design
révolutionnaire
est génératrice
d'**innovations**

Matériaux inspirés, combinaisons uniques, rigueur et raffinemer

Saint-Jean-sur-Richelieu : 450-359-7980

Boucherville : 450-645-0118

ège social : 450-293-5037

Centre de distribution - Calgary : 403-532-9721

ARMOIRES
CUISINES
ACTION
.com

RBQ : 2757-5158-84



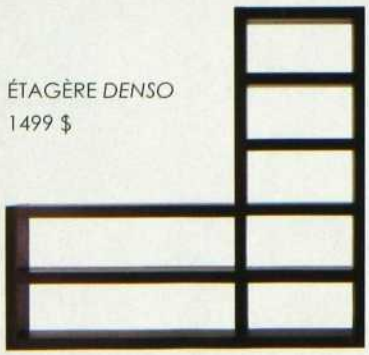


TABLES *PRAIRIE* 719 $
MARBRE MARQUINA NOIR



ENSEMBLE DE CHAMBRE À COUCHER
MODULAIRE LAQUÉ COULEUR ARGILE
BIENTÔT DISPONIBLE





ÉTAGÈRE *DENSO*
1499 $





ET PLUS ENCORE SUR
mariette clermont.com

mariette
clermont



Whole Home®/MD

SEULEMENT CHEZ SEARS



grand luxe

Donnez un cachet spécial à votre intérieur avec la collection Whole Home Grand luxe. Des détails sophistiqués et une palette de couleurs tendres se sont associés pour créer ce nouveau classique qui saura donner une note d'élégance à n'importe quelle pièce de votre foyer.

©2010, Sears Canada Inc.

Sears









décormag

NOVEMBRE 2010



117



177



132

BILLET 16

intérieurs

88

CUISINE ET DÉPENDANCES
La maison d'un couple qui conçoit des cuisines par amour... de la bonne cuisine.

100

DU GRIS DANS L'ÎLE
Déco en gris majeur chez un jeune couple branché.

107

À CHACUN SON CINÉMA
Dans la cuisine, au sous-sol, aujourd'hui les écrans télé sont partout.

salles de bains

L'HEURE ÉPICURIENNE
Tons chauds, surfaces lustrées, baignoire profondes, vasques sculpturales... L'heur est aux ablutions douces. **117**

LES ACCESSOIRES
Raffinés, en technicolor ou *girly*, ils sont un plus pour la déco de la salle bains. **132**

chroniques

INFOS & STYLE
Déco, tendances et plus encore. Toutes les nouveautés qui nous inspirent. **23**

RENCONTRE AVEC... CLAUDE BOUCHARD
Le designer montréalais fait carrière à Paris dans l'industrie du luxe. **29**

ON AIME
Des objets pour vos réceptions du temp des Fêtes. **37**

Du bonheur en pots **48**
Photo : Monic Richard





QUÉBEC

BOISBRIAND
3444 av. des Grandes Tourelles, 450 420-7474

BOUCHERVILLE
582 chemin de Touraine, 450 655-8228

BROSSARD
9550 boul. Leduc, 450 445-8053

GATINEAU
91 boul. de la Gappe, 819 243-3505

LAVAL
650 boul. Le Corbusier, 450 682-3060
1058 autoroute 13, 450 689-0911

MONTRÉAL
1450 Sainte-Catherine Ouest, 514 393-8782
289 Sherbrooke Ouest, 514 844-4608
3782 Saint-Denis, 514 282-1666
7190 boul. Langelier, 514 355-8670
3945 Jean-Talon Ouest, 514 342-8288

POINTE-CLAIRE
2315 aut. Transcanadienne, 514 426-2386

QUÉBEC
850 boul. Pierre-Bertrand, 418 527-2177

SAINT-HUBERT
1583 boul. des Promenades, 450 445-7046

ONTARIO

KITCHENER
4585 King Street East, 519 650-3933

MISSISSAUGA
5980 McLaughlin Road, 905 507-0753

NORTH YORK
5233 Yonge Street, 416 222-6533

OAKVILLE
2501 Hampshire Gate, 905 829-0170
3521 Wyecroft Road, 905 469-3544

OTTAWA
111 Murray Street, 613 241-2121
100 Trainyards Drive, 613 244-0832
1832 Merivale Road, 613 225-5384

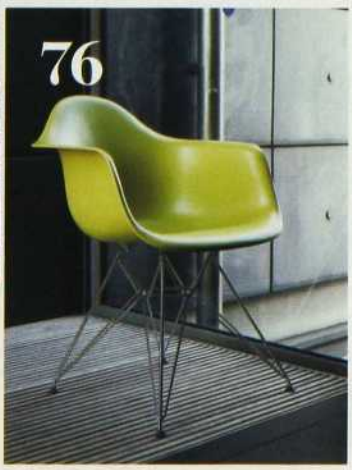
TORONTO
111 Avenue Road, 416 927-8252
507 College Street, 416 929-2423
1847 Queen Street East, 416 698-4673

WOODBRIDGE
7601 Weston Road, 905 264-7953

STRUCTUBE
WWW.STRUCTUBE.COM









chroniques

RECEVOIR | DÉCORS DE TABLE
Tables d'apparat
De simples assiettes blanches s'habillent pour Noël. **41**

RECEVOIR | CADEAUX VERTS
Du bonheur en pots
Des cadeaux fabriqués avec des objets de tous les jours que vous offrirez à ceux qui vous reçoivent. **48**

CHER | PAS CHER
Une salle à manger classique en versions frugale et gastronomique. **60**

DÉCO | NOTRE AVIS
Équilibre des couleurs
Pour obtenir un décor bleu parfait. **68**

LE CARNET DU DÉCORATEUR
Le lustre réinventé
Règles et conseils pour en tirer le maximum d'effet. **72**

DÉCO | PLANÈTE DESIGN
Les 10 sièges préférés de la spécialiste britannique Judith Miller. **76**

plus

GUIDE VERT
La salle de bains en mode écolo. **139**

TECHNO
La 3D à la maison
Au tour de la 3D de nous inciter à changer notre téléviseur. Faut-il se presser ? **146**

RECEVOIR
Du vin et du fromage
Des conseils pour réussir une dégustation. **153**

QUOI DE NEUF ? | CUISINE
Une machine à café qui fera de vous un barista, des livres de recettes qui transformeront votre quotidien... **162**

renseignements

Comment joindre les fournisseurs de ce numéro. **164**

shopping

JE CHERCHE... une horloge **177**







Collection

MONET

L'art & la matière

CERATEC
Carreaux de céramique

12 séries *exclusives* à découvrir au
www.ceratec.com ou chez les détaillants Monet dont :

mique Arco, **Brossard** - Lanctôt Couvre-Sol et Design, **Saint-Isidore** - Couvre-Planchers Pelletier, **Lévis et Québec**
Décor, **Québec** - Tapis Lemonde, **Boucherville** - Céramique Rosemère, **Rosemère** - Lucien Handfield, **Sorel-Tracy**



MAGIE NOIRE

On ne s'ennuie jamais dans une rédaction. Et changer sans cesse de casquette est la norme. Si, bien souvent, il m'arrive de me transformer en sapeur-pompier pour éteindre des feux, ce mois-ci j'ai troqué le ciré contre un « kit » de magicienne.

Eh oui ! Baguette en main, ce ne sont pas des lapins mais des pages de magazine que je dois sortir de mon chapeau. Le responsable ? Le « book size », C'est que chaque mois, on ne connaît le nombre de pages qu'aura le magazine qu'à la toute fin. Bien sûr, il existe une planif annuelle. Mais rien n'est coulé dans le béton. Elle ne sert que de guide. Et comme il faut parer à toute éventualité, chaque mois quelques pages supplémentaires sont rédigées. On ne sait jamais… Mais au final, c'est la pub qui mène la barque. On vend moins que prévu ? On retire des pages. On vend un peu plus ? On utilise notre « coussin ». Les ventes vont très bien ? Alors la rédaction se transforme en magicienne.
Je dois vous quitter… on m'annonce que je passe de 148 à 180 pages pour le numéro de novembre.

Un petit coup de baguette… une page. Un petit coup de baguette… une page…

Michèle Dubreuil
michele.dubreuil@transcontinental.ca



L'Acura RDX.

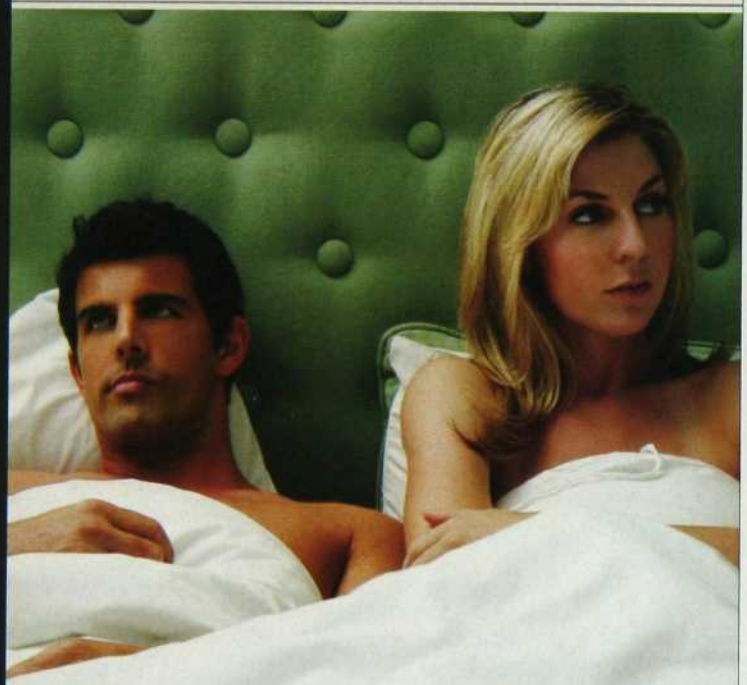
Vous souvenez-vous de la dernière fois où un déplacement a réellement été excitant? Avec le RDX, aller au travail ou sortir en ville est toujours une expérience aussi stimulante que luxueuse. Son moteur i-VTEC[MD] turbocompressé procure puissance abondante et émotions fortes. L'interface HandsFreeLink[MC] compatible Bluetooth[MD] vous permet de rester connecté en tout temps. Et la chaîne sonore ambiophonique ELS Surround[MD] Premium de 410 watts en option vous entraînera chaque fois dans un univers de haute fidélité. À bord du RDX, vous rendre à vos rendez-vous, aller chercher vos clients et même vous arrêter au guichet à l'auto en fin de soirée est toujours une expérience digne de la première classe.

ACURA

DEVANT.

acura.ca

Si un froid se fait soudainement sentir, ça ne viendra pas de nous.



ZUBA-CENTRAL POMPE À CHALEUR

Oubliez les écarts brusques de température avec Zuba-Central. Grâce aux technologies derrière Zuba-Central, la température de votre maison est constante peu importe les changements climatiques extérieurs. C'est une excellente solution pour le chauffage et la climatisation qui non seulement vous permet **d'économiser jusqu'à 59 % sur votre facture d'électricité**, mais répond aussi aux normes Energy Star.



Pour en savoir plus, visitez le ZubaCentral.ca

ENERGY STAR HAUTE EFFICACITÉ HIGH EFFICIENCY

Fier partenaire

Fondation du cancer du sein du Québec
www.rubanrose.org

MITSUBISHI ELECTRIC
Changes for the Better

décormag

DIRECTRICE ET RÉDACTRICE EN CHEF : **Michèle Dubreuil**

DIRECTRICE ARTISTIQUE : Micheline Charest
RÉVISEURE : Marie-Thérèse Duval

WEBMESTRE ÉDITORIAL : Marie-Christine Tremblay

PUBLICITÉ
DIRECTEUR GÉNÉRAL, VENTES LOCALES ET RÉGIONALES : **Renault Poliquin**
DIRECTRICE COMMERCIALE : **Louise-Hélène Lanctôt, Louisa Di Tullio (par intérim)**
REPRÉSENTATION : MONTRÉAL : **Stéphanie Cusson, Louise Jolicoeur. Tél. : 514 499-0491. Télec. : 514 848-9779.** QUÉBEC : **Annie Dumont. Tél. : 418 840-3639, poste 2233.** ADJOINTE AUX VENTES : **Nancy Gallina.** TORONTO : **Julie Wiggins. Alicia Elliott, Gary Forshaw, Sandra Yakimchick, Jillian Dan. Tél. : 416 733-7600. Téléc. : 416 218-3636.** VENTES INTÉGRÉES, TORONTO : **Jessica Peacock, Gayle Taguchi.** VANCOUVER : **Kevin McEwan. Tél. : 604 877-4878. Téléc. : 604 877-4838.** COORDONNATRICE À LA PUBLICITÉ : **Nathalie Smith, Christine Stocchero (par intérim)**

ADMINISTRATION
ÉDITRICE, DIRECTRICE GÉNÉRALE DES OPÉRATIONS : **Lise Paul-Hus**
DIRECTRICE ADMINISTRATIVE : **Guylène Dumais**
RESPONSABLE DIFFUSION KIOSQUE : **Nathalie Libersan**
ADJOINTE ADMINISTRATIVE : **Shamira Meghji**

DIFFUSION — Marketing
DIRECTRICE DU MARKETING : **Martine Aubin.** RESPONSABLE SERVICE À LA CLIENTÈLE : **Brigitte Daviault.** RESPONSABLE DIFFUSION ET ABONNEMENTS : **Évelyne Labonté.** COORDONNATRICE DE PRODUCTION : **Joanne Dormoy.** DIRECTRICE DES COMMUNICATIONS : **Nathalie Carbonneau.** COORDONNATRICE AUX COMMUNICATIONS : **Sylvie St-Amand.** ADJOINTE AUX COMMUNICATIONS : **Clotilde Lagourgue**

SERVICES TECHNIQUES INFORMATIQUES
NUMÉRISATION :
Centre de production partagé Montréal. DIRECTEUR DE PRODUCTION : **Sylvain Renaud.** COORDONNATRICE DE PRODUCTION : **Cynthia Poirier.** INFOGRAPHISTES : **Josée Bernier, Karine Léger, Johanne Mitchell, Marie-Annick Pelletier et Sylvie Thauvette.** IMPRESSION : **Transcontinental Interweb Montréal (Imprimerie Interweb inc.), 1603, boul. de Montarville, Boucherville.** DISTRIBUTION EN KIOSQUE : **Les Messageries de Presse Benjamin inc.**

Magazine mensuel, en kiosque 4,59 $ + taxes. Abonnement : 22,52 $ pour 10 numéros, incluant la TPS et la TVQ. Pour les tarifs d'abonnement à l'étranger, veuillez contacter notre Service à la clientèle. Second class USPS pending, Champlain, N.Y. 12919-1518. Toute reproduction de textes, illustrations, photographies du magazine est interdite. Le magazine ne s'engage pas à retourner les textes et les photos non sollicités. Les prix indiqués dans les différents articles sont sujets à changement. Décormag accepte les messages publicitaires susceptibles de renseigner ses lecteurs en matière de décoration, de consommation et de services. La publication d'annonces ne signifie pas que le magazine recommande ou approuve les produits ou services annoncés. Notre politique de protection de la confidentialité : Il nous arrive de communiquer nos listes d'envois à des entreprises de bonne réputation dont les produits ou services seraient susceptibles d'intéresser nos abonnés. Toutefois, si vous préférez que nous ne communiquions pas votre nom et adresse (postale/courriel), faites-le savoir par écrit à notre service d'abonnement en joignant votre étiquette d'envoi de votre magazine. Vous pouvez consulter notre politique de confidentialité complète sur www.decormag.com. Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada par l'entremise du Fonds du Canada pour les périodiques (FCP) pour nos activités d'édition.

Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec. Bibliothèque nationale du Canada. ISSN 0315 - 047X. S.D.A.

Toutes les demandes de reproduction doivent être acheminées à : COPIBEC (reproductions papier - 1 800 717-2022, CEDROM-SNi (reproductions électroniques) - reproduction@cedrom-sni.com

Convention de la Poste-publications no 40064924 Enregistrement no R07760

ABONNEMENTS ET CHANGEMENTS D'ADRESSES
Retourner toute correspondance ne pouvant être livrée au Canada :
Service aux abonnés
C.P. 11022 PDF Anjou
Anjou (Québec) H1K 4H2
Tél. : 1 800 554-5253 **Courriel : decormag@cdsglobal.ca**

DÉCORMAG
2001, rue University, bureau 900, Montréal (Québec) H3A 2A6
Tél. : 514 499-0561. Téléc. : 514 499-3078
Courriel : decormag@transcontinental.ca

MÉDIAS TRANSCONTINENTAL S.E.N.C.
www.medias-transcontinental.com
PRÉSIDENTE : **Natalie Larivière**
VICE-PRÉSIDENT PRINCIPAL DU GROUPE DES SOLUTIONS D'AFFAIRES ET AUX CONSOMMATEURS : **Pierre Marcoux**
VICE-PRÉSIDENTE PRINCIPALE, PUBLICATIONS AUX CONSOMMATEURS : **Francine Tremblay**
VICE-PRÉSIDENTE, VENTES ET MARKETING : **Caroline Medwell**
DIRECTEUR, CHEF DE MARQUE : **Brian Berry**
VICE-PRÉSIDENT AUX FINANCES : **Haig Poutchigian**
PRÉSIDENT DU CONSEIL : **Rémi Marcoux**

Transcontinental MÉDIAS

SA MAISON COMPTE 4000 COSTUMES ET UNE FISSURE TENACE DANS LES FONDATIONS. GREAT STUFF™ À LA RESCOUSSE!

Il nous faudra peut-être même enfiler un costume de pirate. Arrr.



nom de ville comme Great Falls est synonyme d'air pur agréable et de chutes d'eau ittoresques. Mais des courants d'air et de l'humidité qui s'échappent par des fissures de vos ndations, c'est tout sauf pittoresque. C'est pourquoi nous sommes arrivés en ville avec camion plein de mousse isolante étanche GREAT STUFF™ fissures et cavités durable imperméable. Que vous soyez adepte ou non d'impressionnantes collections de fausses oustaches, votre sous-sol ou vide sanitaire peut désormais être tout à fait étanche.

yez nos exploits à Great Falls au dowgreatstuff.com/GreatFalls

DOW®

arque de The Dow Chemical Company ("Dow") ou d'une société affiliée.
ttentivement l'étiquette et la fiche signalétique avant utilisation.





Votre nettoyant pour le corps nourrit-il autant en profondeur ?

Seul Dove contient la formule révolutionnaire NutriumMoisture^MC à base d'hydratants de sources naturelles qui peuvent être totalement absorbés et laissent une merveilleuse sensation sur la peau. Alors la prochaine fois que vous choisirez un nettoyant pour le corps, posez-vous la question : « Peut-il en faire autant que Dove ? »

nutrium moisture





dove.ca

La démonstration de l'effet nourrissant d'un des ingrédients de la formule NutriumMoisture révèle comment l'hydratant peut agir sur les couches superficielles de la peau. Hydratant coloré pour obtenir un effet visuel. Marque de commerce détenue ou utilisée sous licence par Unilever Canada, Toronto, Ontario M4W 3R2

Signature Bachand
ÉLECTROMÉNAGERS

BOSCH *Des technologies pour la vie.*



Fort et fier de cet héritage authentique, **Bosch** perpétue un savoir-faire unique et propose ainsi des appareils électroménagers innovants, toujours plus fiables, toujours plus esthétiques qui répondent aux exigences les plus pointues. L'expérience de **Bosch** et sa capacité à innover représentent une réelle valeur ajoutée au service des générations futures.

8140 DÉCARIE (COIN ROYALMOUNT) **514.344.2425** www.signaturebachand.com

infos & style

Déco, tendances et plus encore. Toutes les nouveautés qui nous inspirent.

SANTÉ !

Pour renouveler votre verrerie sans vous ruiner, quelques modèles festifs qui vous donneront envie de porter un toast.

VERRES (à partir de la gauche) Närhet à vin blanc, 3 $, www.ikea.ca ; Amber Crackle à liqueur, 37 $ pour 6 (avec plateau, non illustré), www.pier1.ca ; flûte à champagne sans pied PC Maison, 10 $ pour 4, www.pc.ca ; flûtes à champagne à pastilles gravées couleur Gold Luster, 10 $ chacune, www.pier1.ca ; verre Cluny, 14 $, www.crateandbarrel.ca ; verre à vin orné d'une grecque dorée, 25 $ pour 6, www.homesense.ca. **TABLE** à plateau de céramique et métal, 17 x 22 po, 239 $, www.westelm.com. **PAPIER PEINT** Laurence Llewelyn-Bolen collection Helsinki en beige, 61 $ le rouleau, www.crownwallpaper.com.





tandem **italien**

Armani/Casa et la maison vénitienne Rubelli s'associent pour créer une ligne de tissus d'ameublement à la hauteur de leur réputation respective. Provenant des formidables archives Rubelli, les éléments végétaux stylisés de la collection 2010 sont réinterprétés en velours, damas et jacquard de soie, dans les couleurs propres à l'esprit So Giorgio ! « Désormais notre clientèle internationale pourra habiller même ses maisons en Armani », a déclaré le maître.

Télio : 514 842-9116.

UN HEUREUX ÉVÉNEMENT

Fabriquée à Fresnoy-le-Grand depuis 1925, la célèbre cocotte en fonte Le Creuset vient de donner naissance à une ribambelle de mini-cocottes en grès céramique. Cerise ou flamme, bleu cobalt ou caraïbes, vert kiwi ou jaune dijon, elles sont toutes aussi mignonnes les unes que les autres et contiennent la juste portion individuelle (240 ml). 100 $ la boîte-cadeau de 4.

Points de vente : www.lecreuset.ca.





DE L'ART **DE BOIRE LE WHISKY**

Tous les whiskyphiles le savent. Un single malt, produit par une seule distillerie, ne se boit pas dans le même verre qu'un whisky de vieux grains ou qu'un blended scotch. Ceux-là trouveront leur bonheur avec la collection Fine Flavour de Villeroy & Boch. Le cristal fin permet d'observer les différents reflets ambrés, la forme tulipe concentre les arômes des singles.

56 $ la boîte-cadeau de 2. Maison Villeroy & Boch, 6321, route Transcanadienne, Pointe-Claire.

Âge **de bronze**

Doté d'un bac en design industriel de l'Université de Montréal et d'une maîtrise en design de luxe décernée par l'École cantonale d'art de Lausanne, Philippe-Albert Lefebvre présente sa première réalisation professionnelle, un ensemble pour cheminée. Pique-bûches, pelle à cendres et chenets en bronze moulé ont de la branche, c'est le moins qu'on puisse dire. Une forme logique, étant donné la vocation utilitaire des objets.

1 500 $ l'ensemble. Sur commande : 514 702-5611.



DONNEZ DE L'ESPACE AU BONHEUR



La Grand Caravan s'ajuste à tout ce que vous en faites. Transformez l'espace pour sept avec les sièges escamotables Stow'n Go^MC. Divertissez vos passagers au moyen des deux écrans DVD offerts, alors que vous restez concentré sur ce qui est devant vous grâce au système de navigation, au disque dur de 30 Go, au système de téléphonie mains libres UConnect et à une économie de carburant exceptionnelle. La Grand Caravan, la remplir est un plaisir. Visitez www.dodge.ca.

★★★★★ COTE DE SÉCURITÉ 5 ÉTOILES*



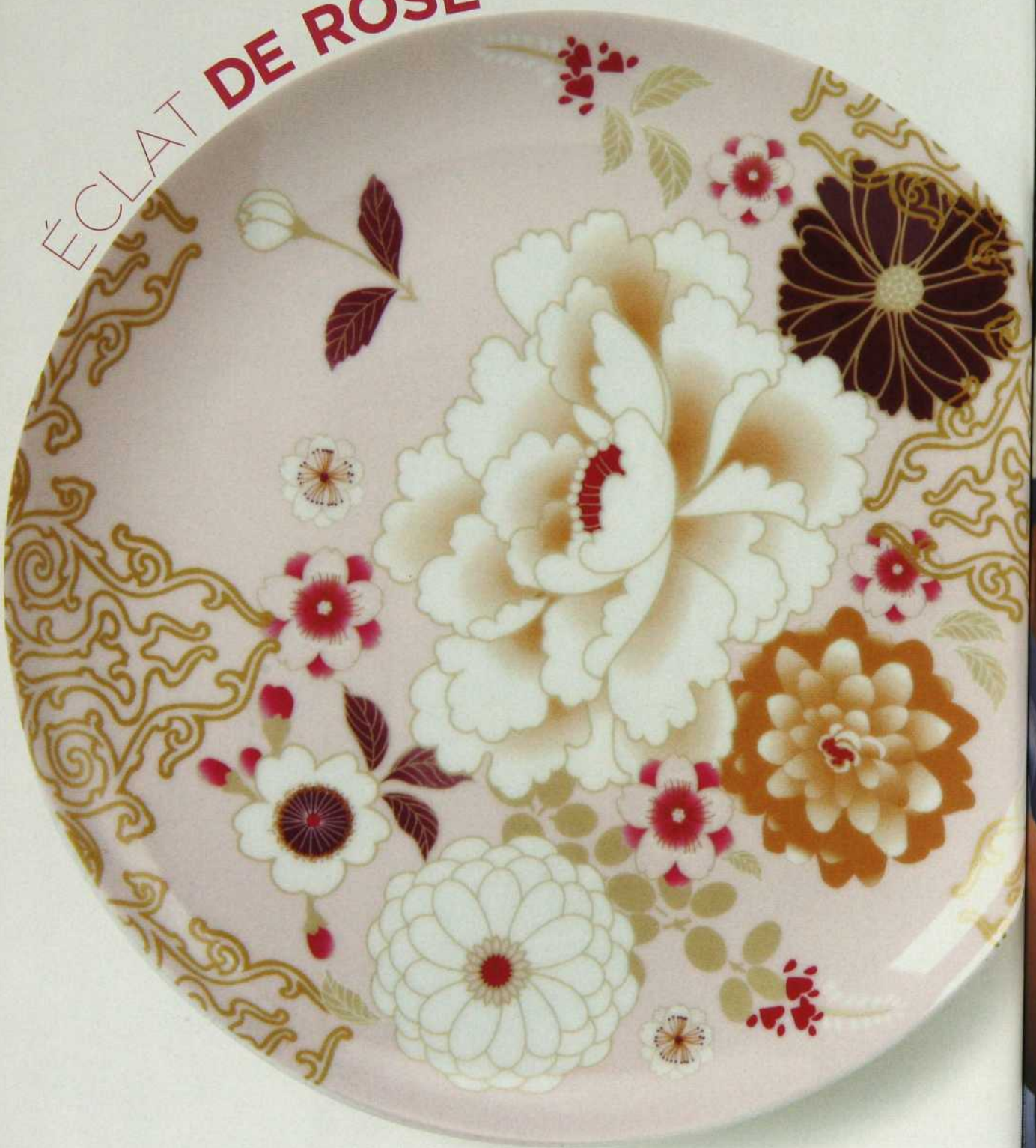
DODGE
GRAND CARAVAN

LA MINI-FOURGONNETTE LA PLUS VENDUE AU CANADA DEPUIS PLUS DE 25 ANS

AVEC VOUS QUAND ÇA COMPTE

Certaines des caractéristiques décrites sont optionnelles. * Les cotes par étoile font partie du Programme d'évaluation des nouveaux véhicules de l'organisme National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) du gouvernement américain (www.safecar.gov). Tests effectués par la NHTSA sur la Dodge Grand Caravan 2010. Consultez un concessionnaire ou le site Web pour plus de détails.

ÉCLAT DE ROSE



Posées sur de la simple vaisselle blanche, les nouvelles assiettes à dessert Kimono de Maxwell & Williams embraseront votre déco de table. Leur motif de fleurs et filigrane d'inspiration asiatique apporte une note délicatement sophistiquée aux dîners les plus chic. Et à 10 $ chacune, ces merveilles de fine porcelaine sont douces pour le budget.

ASSIETTE À DESSERT Kimono en fine porcelaine de Maxwell & Williams, couleur rose, 20 cm, 10 $, Northdale Trading, 1 800 263-3093.


Vous avez travaillé dur toute la journée?
Votre hydratant devrait en faire autant.
La formule HYDRAGARDE^MC unique de
Keri emprisonne l'humidité de la peau.
with HydraShield™
avec HydraGarde™
Keri
LONG LASTING HYDRATION
HYDRATANT
LONGUE DURÉE


Enveloppé d'un bien-être somptueux
Enveloppez votre intérieur d'un bien-être somptueux avec les parures de fenêtre Hunter Douglas... des innovations éconergétiques qui transforment remarquablement la lumière. Renseignez-vous auprès d'un dépositaire participant ou en ligne à www.hunterdouglas.ca/promotions/luxury pour savoir comment vous pouvez vous envelopper d'un bien-être somptueux pour les fêtes.
HunterDouglas

CLAUDE **BOUCHARD**

Le designer montréalais Claude Bouchard fait carrière à Paris dans l'industrie du luxe. Lors de l'événement Designers Days, on l'a retrouvé à la boutique de la Cristallerie Saint-Louis, rue Royale, où il exposait sa plus récente création : un service de bar en argent massif, façonné par les orfèvres de Puiforcat.

PAR MYRIAM GAGNON

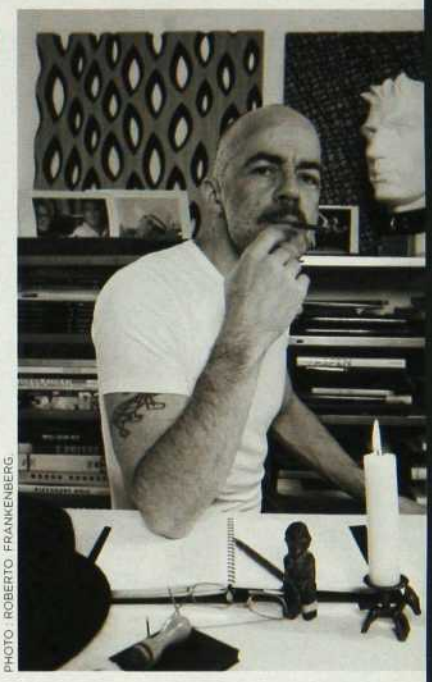
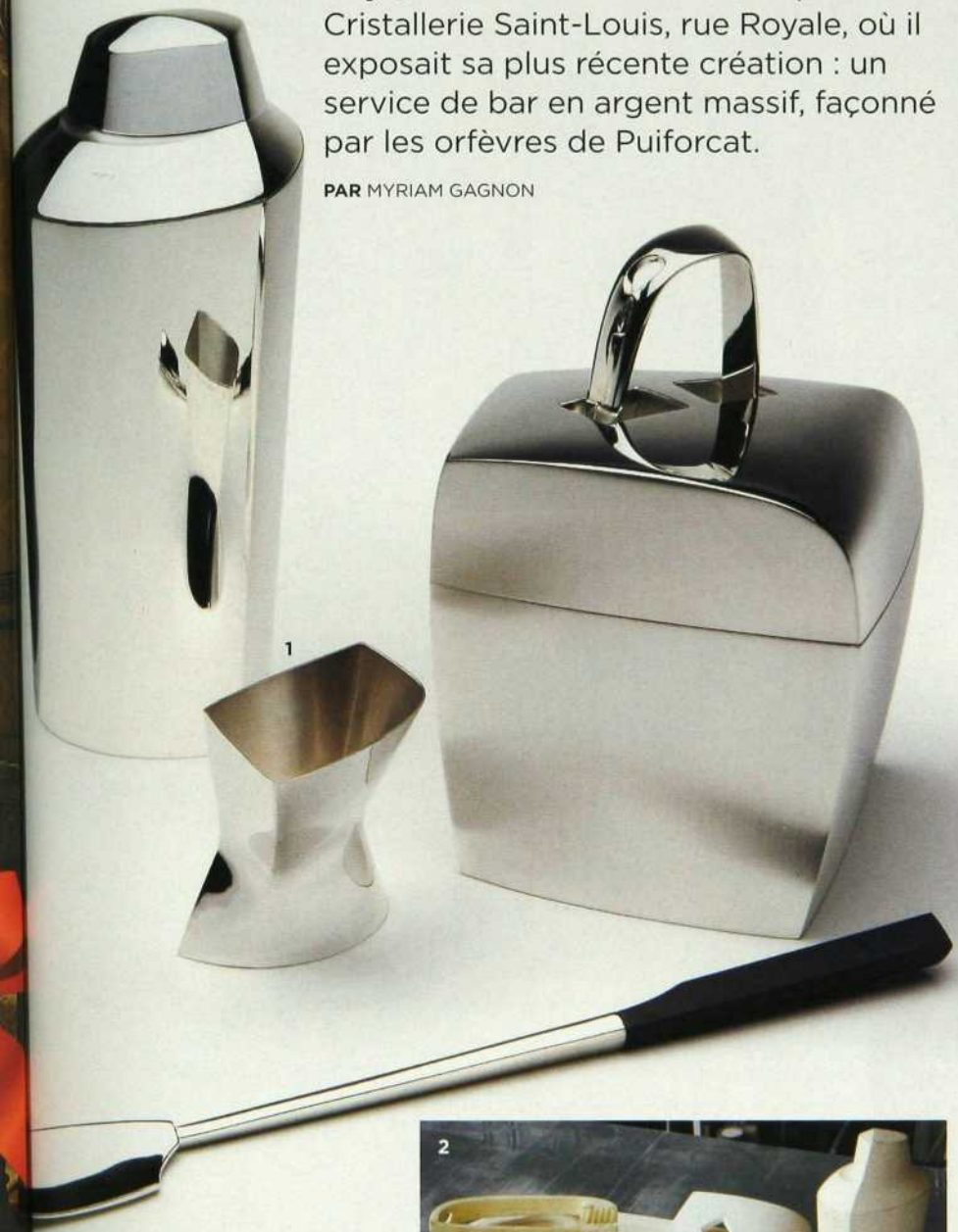


PHOTO : ROBERTO FRANKENBERG



1 Le service de bar pour Puiforcat comprend shaker, seau et pince à glaçons, doseur, cuillère à cocktail avec manche en ébène, le tout monté au marteau à partir de feuilles d'argent massif. La transmission, concept au cœur du travail de Claude Bouchard, atteint ici un point culminant. Dans le shaker, comment ne pas percevoir la silhouette Streamline des transatlantiques et des voitures en vogue à l'époque de Jean E. Puiforcat ? Comment ne pas constater que la complexité du design met au défi les prouesses inventives des orfèvres de la vénérable maison ?



2 Modèle en plâtre, résine et buis de Donahue. « L'étape du modelage avec Guy Éliche est aussi passionnante que décisive, dit Claude Bouchard, puisque le dessin passe à la troisième dimension. Au cours du processus surviennent parfois des accidents qui peuvent faire évoluer la forme. Le modèle final est scanné et les dessins techniques, réalisés par informatique. » →





1 En biscuit de porcelaine tendre partiellement émaillée, les vases de l'Opération Morandi s'inspirent des natures mortes peintes par l'Italien Giorgio Morandi. Espace boutique du Musée des arts déco, 107, rue de Rivoli, Paris.

2 Coupes, vases et plateaux Gerbino portent le nom du céramiste qui a inventé la technique dite des terres mêlées. En malaxant légèrement des argiles de couleurs différentes, on obtient un bloc à veinures plus ou moins larges, matière première des pièces à façonner. « Le décor n'est ni peint ni ajouté, il est dans la masse. Un travail de fou, que seul le maître d'art Yvan Koenig a le talent et la patience d'accomplir. » →

CLAUDE BOUCHARD... **EN DATES**

1990 Arrivée à Paris.

1993 Expo de céramiques chez Ecart International, le showroom d'Andrée Putman.

1997 Harpe, accessoires de bureau en bois et cuir pour Hermès.
Opération Morandi, pour le Musée des arts décoratifs de Paris.

1998 Tara, service de table pour la Faïencerie de Gien.

2001 Service de table et objets cadeaux pour Vista Alegre, célèbre manufacture de porcelaine portugaise fondée en 1815.

2002 Meubles d'appoint pour Anthologie Quartett, éditeur-fabricant allemand qui a travaillé entre autres avec Ettore Sottsass, Andrea Branzi et Matteo Thun.

2003 Surtout Margot, centres de table pour Bernardaud, la référence en porcelaine de Limoges.

2004 Commande du Musée des arts déco et des textiles de Lyon pour un vase et un plateau en argent massif.

2005 Deux collections de plats pour Hermès, l'une en porcelaine, l'autre en bois précieux.

2007 Création de la marque OscarMaschera en collaboration avec un maroquinier italien. Direction artistique pour la maison Puiforcat.

2008 Expo des meubles Redwood commanditée par Grump's, le grand magasin de luxe à San Francisco.

2009 Folia Couture, première collection de paniers, boîtes et plateaux en cuir sous la marque OscarMaschera.

2011 Lancement de la griffe Claude Bouchard.

VOICI UN FAIT :

L'Equinox de Chevrolet est **plus économétique** sur route que le CR-V, le RAV4 ou l'Escape hybride[1].



★★★★★
LA PLUS HAUTE COTE DE SÉCURITÉ DÉCERNÉE PAR LE GOUVERNEMENT AMÉRICAIN[2]

ROUTE : 6,1 L/100 km (46 mi/gal)
VILLE : 9,2 L/100 km (31 mi/gal)[1]

L'EQUINOX 2010 DE CHEVROLET

ÉCONOMIE D'ESSENCE REMARQUABLE : 6,1 L/100 KM SUR ROUTE ET AUTONOMIE ALLANT JUSQU'À 1 100 KM SUR ROUTE[1]

HEVROLET.CA

Modèle Equinox TA 2010 de Chevrolet équipé d'un moteur ECOTEC I-4 de 2,4 L de série et boîte automatique 6 vitesses. Selon les nnées sur l'Equinox 2010 de Chevrolet et les modèles concurrents, publiées dans le *Guide de consommation de carburant* 2010 de ssources naturelles Canada. Votre consommation réelle de carburant peut varier. 2. Modèle 2010 testé. Les cotes de classification gouvernement des États-Unis font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la NHTSA — (www.safercar.gov). Le sceau Best Buy est une marque déposée de Consumers Digest Communications, LLC, utilisée sous licence.

CHEVROLET



1





2



3

1 Socle et tulipier Surtout Margot, en porcelaine de Limoges. « Dans ce cas, le décor devait prendre autant d'importance que la forme. » L'épaisseur de l'étoile qui sert de base à différents vases et coupes crée une fausse impression de poids. En réalité, les pièces sont d'une grande légèreté. www.bernardaud.com/France.

2 À la fois organiques et sophistiqués, les huit sièges Redwood ont été taillés à la tronçonneuse dans un gigantesque bloc de séquoia. « Au moment où je réalisais ces pièces, je me suis rendu compte que je renouais avec le métier de mon grand-père paternel : bûcheron au Lac-Saint-Jean. » Exposée à San Francisco, la série a trouvé preneur dès son rapatriement en France.

3 Paniers en cuir de la série Folia. « Je me suis créé des contraintes, très proches de la couture. Une seule découpe, une seule pièce et des piqûres sellier pour arriver au volume. » www.oscarmaschera.com.

TROIS QUESTIONS À CLAUDE BOUCHARD

En tant que directeur artistique chez Puiforcat, le pôle orfèvrerie du groupe Hermès, quelle est votre mission ?
Je touche à la stratégie, à la création, au marketing, à la communication et au commerce. Pour mettre en mode contemporain les beaux savoir-faire de cette maison, la vision doit être globale.

Pourquoi avoir choisi l'industrie du luxe précisément ?
Le choix s'est imposé comme une évidence. Je suis fasciné par les métiers d'art en France, malheureusement en voie de disparition dans notre société de surconsommation. Seul le produit de luxe fait encore appel à ces techniques anciennes où le processus de fabrication est très long.

Comment définissez-vous votre style ?
Masculin et robuste.

UN MONTRÉALAIS AU LOUVRE

1997 marque le début d'une collaboration fructueuse entre le designer et le Musée des arts décoratifs de Paris, logé dans l'aile Marsan du palais du Louvre. Au cours des cinq années suivantes, l'homme produira pour Artcodif, la filiale commerciale du musée, quatre collections d'objets divers en porcelaine tendre, céramique (terres mêlées) ou cristal taillé, des vases en grès fin peint à la main et un tapis basse-lisse. Presque tous ont été acquis par le musée, y compris une bouilloire en cuivre martelé et buis avec modèle en plâtre et dessins originaux.


Voyez l'envers des choses : une serviette totalement renversante. Incroyablement flexible, la serviette Always Infinity,® au centre remarquablement absorbant, s'adapte et absorbe mieux que cette autre serviette.* Renversant, n'est-ce pas ? Comme par magie. Bonne et heureuse semaine.
always
INFINITY
*Vs la serviette Ultra ordinaire la plus populaire et la deuxième serviette Ultra ordinaire la plus populaire. ©2010 P&G

VIVEZ
L'ITALIE



Elliott Erwitt

©2010 Nestlé Waters Canada

Osez la formation + en HOME STAGING

LA PLUS COMPLÈTE DE L'INDUSTRIE DU HOME STAGING AU QUÉBEC

ACADÉMIE SUPÉRIEURE DE HOME STAGING LE BLANC-LIMOGES

Formation et perfectionnement

| Amérique du Nord | Europe |

L'Académie est un organisme formateur agréé par la ***Commission des partenaires du marché du travail.****

* La loi sur les compétences vise à améliorer la qualification et les compétences du personnel des entreprises Québécoises.

Maintenant 40 heures de formation toujours offerte dans des **conditions d'apprentissage optimales** incluant **16 heures de stage pratique**

La formation +

Par sa nouvelle approche marketing, l'Académie vous propose une journée supplémentaire qui vise l'efficacité et l'amélioration de votre leadership!

Le Stage pratique

Vivez l'étonnante expérience d'une véritable mise en valeur de propriété.

Comprendre les généralités sur la vente;
Les **aptitudes** et attitudes;
La préparation d'une **rencontre**;
La **communication** verbale et non verbale
tout en gardant un œil sur vos **objectifs** personnels et professionnels.

OFFRE DE LANCEMENT* de 200 $
de remise sur le prix régulier
*Valide jusqu'au 31 décembre 2010

Laval	Québec	Boucherville	Sherbrooke
Octobre • 11 au 15 Décembre • 6 au 10	Octobre • 25 au 29	Novembre • 1er au 5	Novembre • 22 au 26

Consultez notre site Internet pour le calendrier de formation complet.

450 586.4446 ou 1 866 572.ASHS (2747)
formationhomestaging.com

Choisir **l'ACADÉMIE**
c'est se munir des meilleurs outils pour réussir.



Elle n'a jamais été conventionnelle. Pourquoi en serait-il autrement à la retraite?

Communiquez avec TD Waterhouse. Nous vous aiderons à transformer vos rêves de retraite en réalité.

Même si vous ne prévoyez pas prendre votre retraite avant des années, vous êtes fiers de maintenir l'équilibre entre vos objectifs financiers actuels et vos rêves futurs. C'est aussi notre façon de voir les choses. Chez TD Waterhouse, nous pouvons vous aider à profiter au maximum de votre situation financière, qu'il soit question de rembourser un prêt hypothécaire, de cotiser à vos RER ou de garantir l'avenir de vos enfants. De plus, vous pouvez compter sur nos conseils personnalisés, forts de l'appui d'une équipe de professionnels du placement, à chaque étape, année après année. Le résultat? Nous l'appelons le bon équilibre entre la sécurité et la tranquillité d'esprit.

Pour une retraite comme vous la voulez, communiquez avec nous aujourd'hui.

TD Waterhouse

La richesse de l'expérience

COURTAGE À ESCOMPTE | PLANIFICATION FINANCIÈRE | SERVICES AUX CLIENTS PRIVÉS 1-866-638-5321 | WWW.TDWATERHOUSE.CA

Courtage à escompte TD Waterhouse, Planification financière TD Waterhouse et Conseils de placement privés TD Waterhouse sont des divisions de TD Waterhouse Canada Inc., une filiale de La Banque Toronto-Dominion. TD Waterhouse Canada Inc. – membre du FCPE. Services aux clients privés TD Waterhouse désigne La Banque Toronto-Dominion et ses sociétés affiliées qui offrent des produits et des services de dépôt, de placement, de prêt, de valeurs mobilières, de fiducie et autres. TD Waterhouse est une marque de commerce de La Banque Toronto-Dominion, utilisée sous licence.

on aime | shopping

RECHERCHE MICHEL CHAREST | **PHOTOS** ANDRÉ DOYON



C'EST QUOI ? Un dessous-de-plat composé de ondelles de ciment reliées par un fil métallique ouple qui permet d'adapter sa forme à celle du lat. **59,95 $, Comme la vie, avec un accent.**

PUR DESIGN Un seau à champagne en inox aux gnes épurées signé Georg Jensen. **285 $, e Baldaquin Montréal.**

AVEC SOCLE Bol à croustilles ou à salade en erre avec base en bois noir. **65 $, L'Atelier Bouffe.**

TRIO Plateau à sections en inox et porcelaine 'Aza. **50 $, Boutique 1101 Laurier.**



1 ELLIPSE Plateau sur pied et assiette en verre soufflé. **37 $ et 27 $, L'Atelier Bouffe.**

2 EN ÉQUILIBRE Carafe de forme inusitée avec ensemble de six verres. **55 $ et 18 $, L'Atelier Bouffe.**

3 AVEC PASTILLES Petites verrines vendues à l'unité. **7,50 $, Comme la vie, avec un accent.**

4 COBRA Bougeoirs aux lignes sinueuses en inox de Georg Jensen. **180 $ la paire, Le Baldaquin Montréal.**

5 VIVEMENT LE DESSERT Ensemble de six bols en verre soufflé bouche, signés Roberto Giacomucci pour Guzzini. **124 $, Boutique 1101 Laurier.**

6 MISE EN BOUCHE Verrines avec cuillères sur un plateau de céramique. **Verrines, 18 $ pour six, cuillères, 2 $ chacune, plateau, 21 $, Zone.**

7 SIMPLISSIME Des assiettes en bois d'érable fabriquées à Kamouraska par Le Temps des cigales. **30 $ chaque petite et 46 $ chaque grande, Arthur Quentin.**

8 PRATIQUES Quatre dessous-de-verre en bois et inox avec support. **24,95 $, Comme la vie, avec un accent.**

RENSEIGNEMENTS P. 164


Aveeno
ACTIVE NATURALS
Nettoyant revigorant
pour le corps
+ le nouveau Nettoyant revigorant pour le corps AVEENO® est inspiré par le pouvoir des ingrédients ACTIVE NATURALS®
+ enrichi d'huiles nourrissantes et d'essences naturelles de pamplemousse et de romarin pour revitaliser la peau et raviver les sens
+ également offert en formules apaisantes, énergisantes, hydratantes et adoucissantes
+ visitez aveeno.ca pour en savoir davantage
c'est ce qui fait la beauté de la fusion
nature + science
nourrit
votre peau
ravive
vos sens
Aveeno
ACTIVE NATURALS
nettoyant revigorant
pour le corps
pamplemousse + romarin
Aveeno
ACTIVE NATURALS
nettoyant adoucissant
pour le corps

PUBLICITÉ

Dans la Cuisine des

MAXWELL & WILLIAMS
DESIGNER HOMEWARES

L'essentiel pour RECEVOIR chaque jour



Bols OSLO

Qui a dit que les bols devaient être ronds? La forme unique du bol Oslo est idéale pour servir une variété de mets et agrémente admirablement la table. Utilisez-les pour le pain, les salades, les légumes, les fruits et pour tout ce qui vous passe par la tête!

Porcelaine – Va au lave-vaisselle, au four et au four à micro-ondes. Disponible en 3 tailles : 42 x 21cm, 31 x 16 cm, 23 x 11,5 cm.

Planches à découper en BAMBOU

Ces planches à découper ne servent pas seulement à préparer les aliments; elles sont idéales aussi pour le service. Vous pouvez les utiliser comme plateau de fromage ou pour servir un assortiment d'antipasto. Ressource durable et respectueuse de l'environnement, le bambou est idéal pour le service des aliments car il résiste naturellement aux bactéries et ne retient pas les odeurs alimentaires.



Vaisselle CIRQUE



Pour les dîners de tous les jours ou pour les occasions spéciales, les lignes texturées à balayage de la collection Cirque ravivent instantanément le style de toute garniture de table. Gamme complète de vaisselle et d'ustensiles de service disponible.

Porcelaine – Va au lave-vaisselle, au four et au four à micro-ondes.

Couverts COSMOPOLITAN



Vos invités adoreront le style, vous apprécierez la durabilité. Les couverts Cosmopolitan au fini brossé sont jolis à regarder et conçus pour durer – peu importe le nombre de réceptions que vous organiserez!

Acier inoxydable 18/10, lavable au lave-vaisselle

Pour localiser un détaillant dans votre région, visitez le site www.northdaletrading.com ou composez le 1 800 263-3093.

tables d'apparat

De simples assiettes blanches s'habillent pour Noël.

Envie d'un nouveau look pour votre table des fêtes ? En mélangeant le moderne, le vintage et l'ancien, composez une table top tendance. Vos atouts : de simples assiettes blanches, un soupçon d'imagination et un peu de temps pour écumer les boutiques d'occasion ou le fond de vos armoires.

RÉALISATION LARA MCGRAW
PHOTOS VIRGINIA MACDONALD | **TEXTE** NANCY WON




Léa



TOUCHES ARGENTÉES Pour une ambiance actuelle, évitez couleurs vives et motifs élaborés. Privilégiez les lignes nettes, les accents métalliques, et variez les tissus texturés et les imprimés subtils dans une même gamme chromatique.

CHARME D'ÉPOQUE C'est le temps de ressortir la porcelaine à fleurs de grand-mère et vos trésors du marché aux puces. Harmonisez le tout avec des napperons et des serviettes dans les mêmes teintes. →



PLAQUÉ OR Rien comme des dorures pour faire chi
Sur des assiettes à liséré doré, déposez des boules d
Noël délicatement gravées. Vous éviterez la surcharg
grâce à une nappe, des serviettes, des napperons e
un milieu de table sobres et classiques. →


La différence entre
peau rugueuse
et peau radieuse.
Jergens.
Revitalisante à la
vitamine E
Hydratant exfoliant
doux
TRANSFORME LA PEAU TERNE ET SÈCHE EN
UNE PEAU RADIEUSE APRÈS UNE SEULE APPLICATION.
Peau non traitée.
Après une application.
Jergens.MD La beauté, différemment.



MÉTISSAGES Amusez-vous, mariez l'ancien et le contemporain, des trouvailles insolites et les bols en cristal empilés depuis toujours dans vos armoires. Évitez le fouillis en déterminant une pièce vedette, que vous entourerez d'éléments tout simples.

Adaptation : Carole Schinck

RENSEIGNEMENTS P. 164

COLLECTION

LINE ART

Travertin en érable canadien certifié-FSC de la collection Line Art



Inspirez-vous...à plancherslauzon.com

DES PLANCHERS DE BOIS INSPIRANTS

Lauzon dévoile sa collection Line Art. **Le bois réinventé.** Un grain linéaire, monochromatique, résolument moderne et urbain…inspiré de la nature.

Lauzon est la référence avec son fini le plus transparent, le plus soyeux et le plus résistant de l'industrie. Notre engagement, offrir des bois certifiés-FSC de nos propres forêts québécoises gérées de façon responsable, pour des planchers exceptionnels.

Le bois est notre vie. Votre plancher, notre passion.

LAUZON®
Planchers de bois exclusifs



BULBES À EMPORTER
Une invitation sponta
Si vous les préparez
l'avance, ces sachets
sauveront vite la mis
suffit de recycler des
de papier et de dép
dans chacun cinq bu
de narcisses. Rédige
des notices indiquan
les soins à donner a
plantes et épinglez-
les sacs. Au printem
vos hôtes auront la
d'admirer des narcis
fraîchement éclos.

NARCISSES ET BULBES, www.fauchoisfleurs.co
PLATEAU en étain,
AFFICHE La Plante, www.arthurquentin.co
RUBANS www.master strokecanada.com. →

DU BONHEUR EN POTS

Offrez à ceux qui vous reçoivent de chic cadeaux que vous aurez fabriqués avec des objets de tous les jours.

RÉALISATION NICOLA MARC | **PHOTOS** MONIC RICHARD | **TEXTE** AMANDA ETTY





DÉCOREZ VOTRE VIE AVEC VOYAGES TRADITOURS

- Rénovez votre esprit de découvertes et d'aventures mémorables dans le bien-être absolu et le luxe accessible
- Teintez votre envie d'exotisme en parcourant le monde d'une façon privilégiée
- Meublez votre passion du voyage en concrétisant vos rêves
- Aménagez votre intérieur de souvenirs impérissables

émouvoir,
'émerveiller
et explorer...

u cœur des traditions avec
oyages Traditours, depuis 1999.

Concepteurs de circuits
xclusifs sur les cinq
ontinents, nous vous
aisons vivre des
xpériences uniques
t des voyages
oubliables.

e meilleur
pport qualité/
ix garanti,
niquement en vente
hez

Voyages traditours
au coeur des traditions

www.traditours.com

Vidéos, diapos, témoignages et forums
Le site par excellence pour grands voyageurs!

888 907-7712 ▪ 514 907-7712 ▪ 450 662-6464

Nos circuits exclusifs: Afrique du sud • Argentine, Brésil, Chili, Uruguay & la Patagonie • Bali • Chine • Costa Rica • Croatie & Monténégro • Égypte
Espagne & Portugal • Grèce • Guatemala, Honduras & Belize • Inde: Gujarat & Rajasthan • Italie • Mexique • Liban, Syrie, Jordanie & Émirats Arabes Unis • Namibie
uvelle-Zélande, Australie & les îles Fidji • Ouest Américain & Las Vegas • Pérou Rép. tchèque, Pologne, Hongrie & Autriche • Russie • Scandinavie • Sri Lanka & les îles Maldives
Sicile • Taïwan • Thaïlande & l'île de Phuket • Tunisie • Turquie • Vietnam & Cambodge • Voyage Mystère

À l'approche de l'hiver, les plantes d'intérieur évoquent avec éclat les derniers beaux jours. Leurs dégradés de vert, leurs nuances de blanc et leurs touches de rose peuvent illuminer les après-midi les plus gris. Offrir des plantes, c'est une manière intéressante de dire merci à des hôtes qui se sont surpassés pour nous faire plaisir.





BIEN PRÉSENTÉ Un superbe plat de service renferme des ellébores roses. On a transplanté les fleurs dans le récipient et recouvert la terre de mousse. Une étiquette nouée par un ruban lui donne une touche délicieusement surannée.

ELLÉBORES www.fauchoisfleurs.com. **RUBAN** www.masterstrokecanada.com. **PLAT** www.arthurquentin.com.

JARDINIÈRE GOURMANDE Deux petits poinsettias en pots ont été déposés dans une boîte d'huile d'olive vide, dont le fond est tapissé de papier journal pour assurer la stabilité des pots. Une idée à réinterpréter avec d'autres contenants du genre. Si vous préférez transplanter les végétaux, recouvrez l'intérieur de plastique et utilisez une terre de rempotage.

POINSETTIAS www.fauchoisfleurs.com. **TABOURET** www.arthurquentin.com. →



La performance d'un grand aspirateur. Aucune perte de puissance d'aspiration.

Le nouveau Dyson City est moitié moins volumineux qu'un aspirateur traîneau Dyson conventionnel. Chaque angle et chaque dimension ont été calculés pour que le système compact à cyclones Dyson soit aussi efficace qu'un système de grande dimension.

L'aspirateur qui ne perd pas sa puissance d'aspiration.

Pour en savoir plus, visitez www.dyson.com

dyson city



LES PLANTES D'INTÉRIEUR DURENT BEAUCOUP PLUS LONGTEMPS QUE LES FLEURS COUPÉES ! ET AVEC LES SOINS APPROPRIÉS, ELLES ENSOLEILLERONT À ELLES SEULES LES LONGUES JOURNÉES D'HIVER.

EXTRA, EXTRA ! Une boîte à chaussures et du papier journal, c'est tout ce qu'il faut pour réaliser ce présent chic et pas cher. Recouvrez la boîte, mettez-y des plantes en pots et couvrez de mousse. Des chutes de papier d'emballage ou kraft, des restes de papier peint ou une vieille carte routière pourront refléter les goûts personnels du destinataire.

AMARYLLIS www.fauchoisfleurs.com.→



STUDIO
par RONA

vos couleurs sur demande

Des **DESIGNERS** qui donnent vie à votre inspiration

- Service personnalisé en magasin ou à domicile
- Logiciel unique d'agencement et de création de couleurs
- Une équipe disponible du début à la fin de votre projet





Un savoir-faire qui vous aidera à agencer notre vaste éventail de produits

L'expertise de nos designers à votre service.
Prenez rendez-vous à la boutique de votre choix dès aujourd'hui !

outiques d'inspiration déco studiorona.ca

AINT-LÉONARD
839, rue Jean-Talon Est | 514 259.0089

PLACE ROSEMÈRE
55, boul. Bouthillier | 450 420.5441

VAUDREUIL
54, boul. de la Cité-des-Jeunes | 450 424.6328

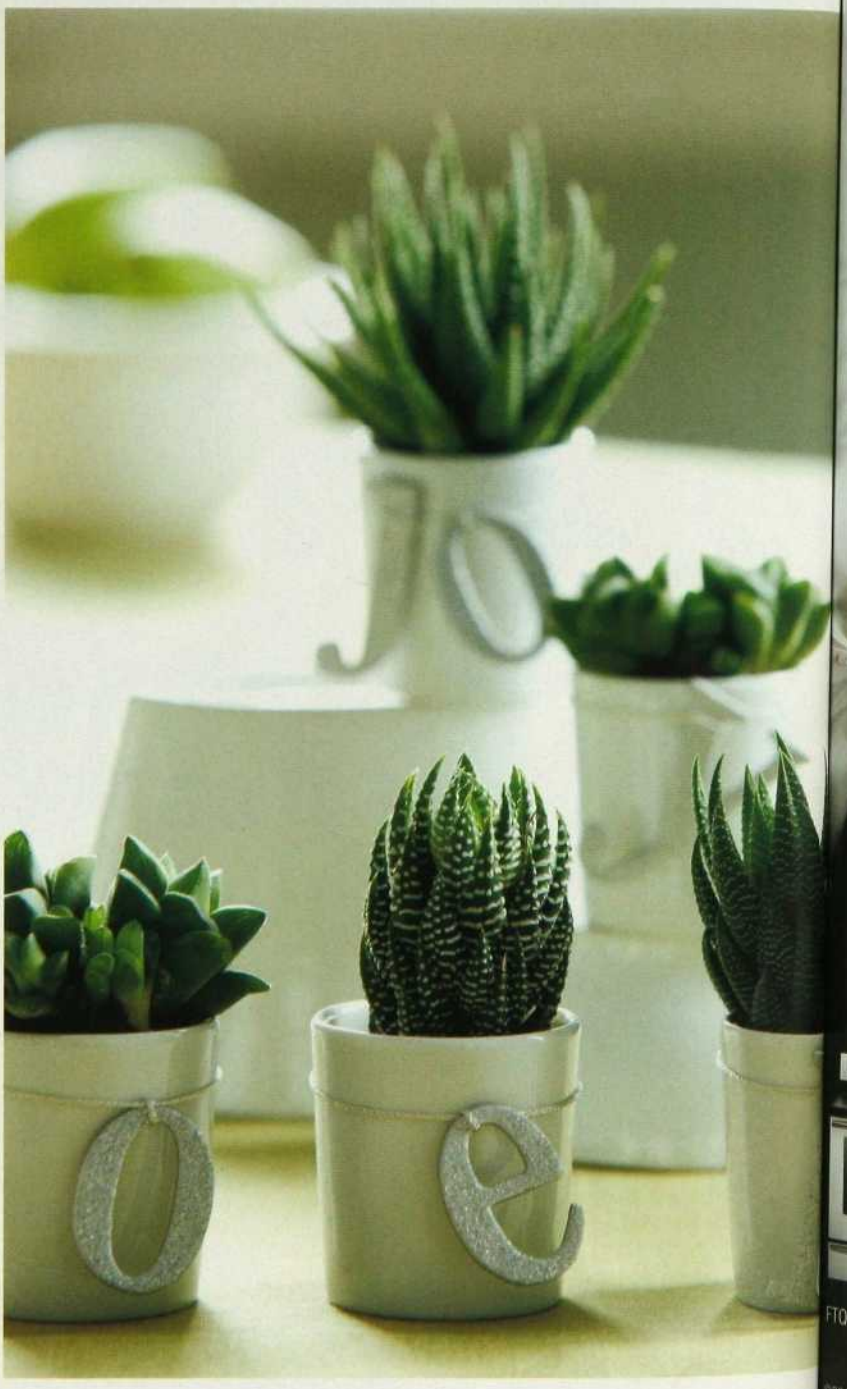


RETAILLES DE TAILLE Emballez des pots de cyclamens avec des chutes de tissu. Formez de beaux plis et liez avec une ficelle. Insérez une feuille argentée (utilisée pour les gâteaux) au dos de laquelle vous aurez écrit une note sympathique.

TISSU Beacon Hill Silent Spring couleur Pool, par l'intermédiaire des designers, www.robertallen design.com. **CYCLAMENS** www.fau choisfleurs.com. **RUBAN** www.master strokecanada.com.

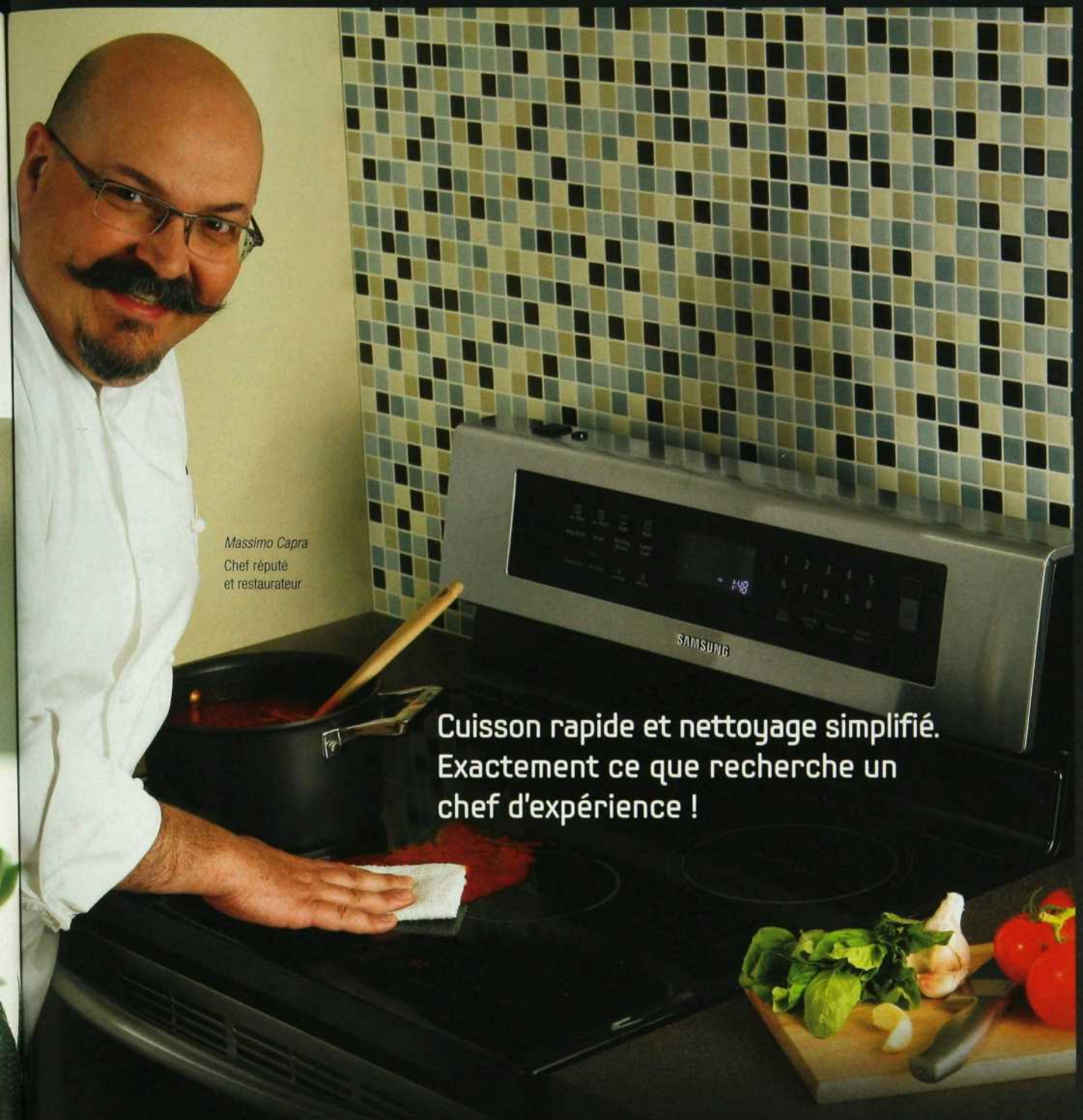
PAUSE CAFÉ Des petites plantes grasses en pots ont été glissées dans des tasses. Pour les enjoliver, de rutilantes lettres de scrapbooking, retenues par une cordelette argentée. Vous pouvez aussi écrire le prénom du destinataire ou choisir des tasses à thé, plus vintage.

PLANTES www.fauchoisfleurs.com. **TASSES À EXPRESSO** www.arthurquentin.com. **FICELLE** www.masterstroke canada.com. →



Avec un peu d'imagination, on peut habiller les pots de plastique des plantes achetées en épicerie. Vous trouverez dans vos armoires tous les matériaux nécessaires à vos créations. De quoi réduire le coût de vos cadeaux, mais aussi recycler vieux journaux, boîtes à chaussures, sacs de papier et chutes de tissu et de papier peint.

Ne vous arrêtez pas à nos propositions. Vous pouvez adapter nos projets aux goûts particuliers de vos destinataires. Une autre couleur, une autre matière plairont peut-être davantage à un amateur d'objets anciens, par exemple. Pour parfaire votre composition, joignez-y une carte de voeux fabriquée à la main. Vous n'aurez ainsi qu'à vous approvisionner à même votre inventaire personnel pour offrir à prix doux des cadeaux originaux et écolos.





Cuisinez comme un grand chef avec votre propre cuisinière à induction Samsung. La technologie de l'induction assure un haut rendement énergétique car la chaleur passe directement par le fond de la casserole. Ainsi, votre surface de cuisson et votre cuisine restent fraîches. Vos repas sont prêts en un temps record et les débordements, les gouttes et les éclaboussures ne cuisent pas. Il suffit d'essuyer pour nettoyer – vous avez donc plus de temps pour déguster vos créations avec votre famille et vos amis. Pour en savoir plus sur la nouvelle façon la plus simple et la plus propre de faire la cuisine, visitez le site **samsung.com**.

SAMSUNG

ACTIVEZ L'AVENIR

FT0307

©2010 Samsung Electronics Canada, Inc. Tous droits réservés. Samsung est une marque déposée de Samsung Electronics Co., Ltd.



LE LANGAGE DES FLEURS
N'arrivez pas les mains vides ! Planifiez bien votre agenda des fêtes et fabriquez vos cadeaux à l'avance. Vous maîtriserez mieux votre emploi du temps et l'attribution de vos présents.

COURONNE www.fauchoisfleurs.com. **PANIER** Varde, www.ikea.ca. **JETÉS** en laine, www.bleunuit.ca.

DU CARACTÈRE

Des étiquettes cadeaux qui joignent l'utile à l'agréable.

Laissez tomber les étiquettes de plastique accompagnant généralement les plantes. Copiez plutôt sur un beau papier harmonisé à votre emballage la notice d'entretien ou des renseignements glanés sur le Web. Écrivez-les à la main, si vous avez des dons pour la calligraphie, ou imprimez-les en variant les polices et les couleurs.



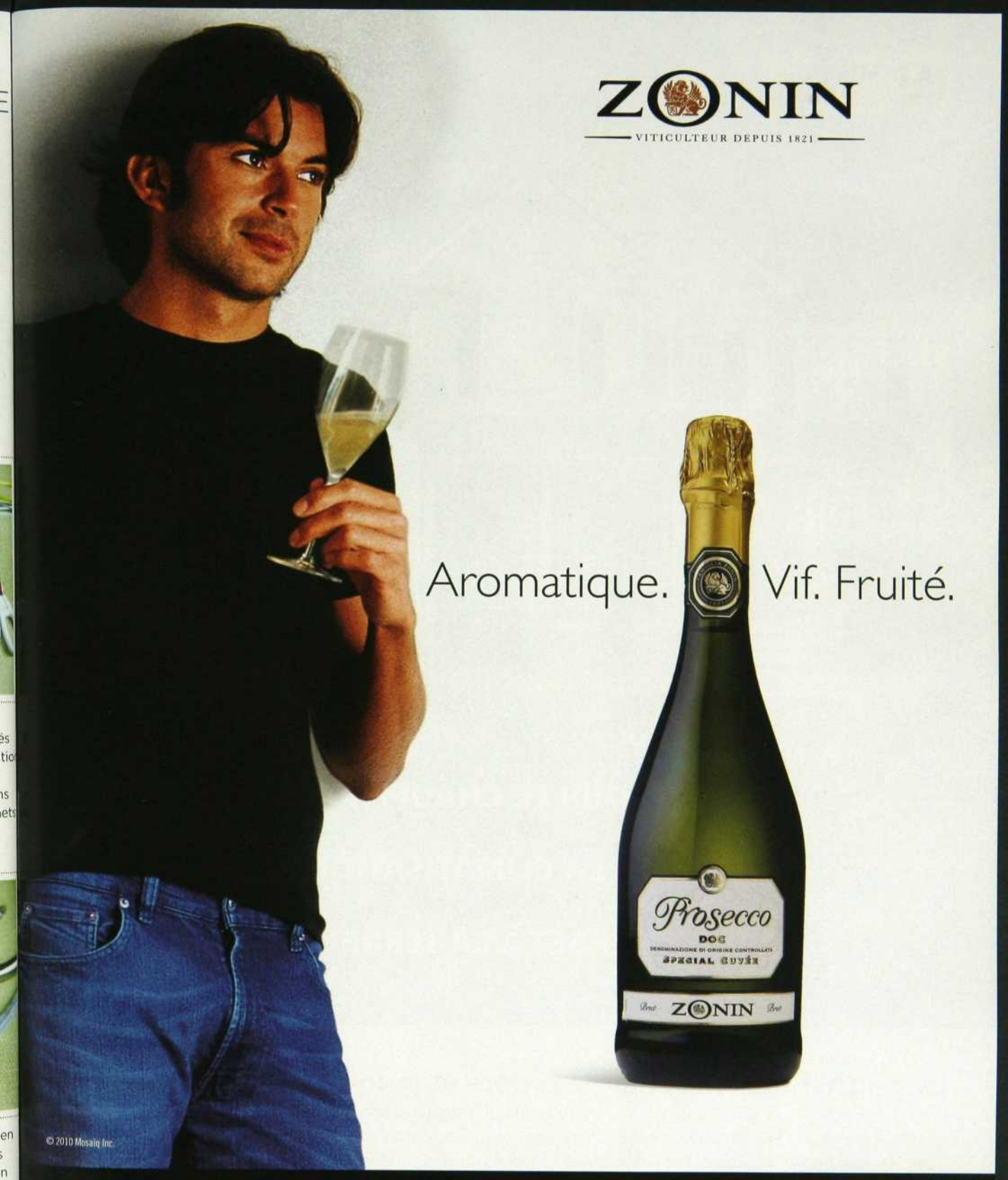
AUX PETITS SOINS Nous avons imprimé sur des papiers cartonnés verts et bleus la notice de plantation et d'entretien des bulbes de narcisses. Les cartes et les rubans décoratifs ont été fixés aux sachets par des attaches parisiennes.



PREMIÈRE NEIGE Des flocons en bois vendus dans les boutiques d'artisanat ont été détournés en étiquettes cadeaux. On peut aussi imprimer le dessin d'un flocon sur un papier cartonné et percer un trou pour y faire passer une ficelle ou un ruban.

RUBAN www.masterstrokecanada.com.

Adaptation : Carole Schinck



Apprécier les moments simples de la vie.

Francesco Zonin

veneto

CAMPAGNE SOUTENUE PAR RÈGLEMENT CE 479/08

MIEUX CONSOMMER



POUR LE CHAUFFAGE

ET LA CLIMATISATION

PENSEZ À LA TERRE

La géothermie, une énergie propre et renouvelable

Vous devez acheter un système de chauffage et de climatisation pour votre maison neuve ou remplacer votre appare de chauffage désuet ? Avez-vous envisagé d'installer un système géothermique ? Ce type de système vous assure un bo confort toute l'année, car il constitue une source de chaleur l'hiver et de fraîcheur l'été. **De plus, il vous permet de réduir vos coûts de chauffage d'environ 60 %*.**

Pour plus d'information, visitez le
www.hydroquebec.com/residentiel/geothermie ou composez le **1 800 ÉNERGIE.**

Hydro Québe

* Il s'agit d'économies par rapport aux coûts d'un système de chauffage classique à résistances électriques.

FABRICVILLE

Draperie • Literie • Stores • Accents







14 SUCCURSALES AU QUÉBEC

ENTRE-VILLE MONTRÉAL • PARÉ • PLACE VERSAILLES • LASALLE • DORVAL • GREENFIELD PARK • GALERIES LAVAL •
ST-BRUNO • GATINEAU • SHERBROOKE • VANIER • ALMA • GALERIES VAL D'OR • ROUYN-NORANDA

ERVICE À DOMICILE GRATUIT À MONTRÉAL HABILLAGE DE FENÊTRES ET LITERIE SUR-MESURE 514.388.6600

Cliquez. Choisissez. Créez avec notre nouveau site internet interactif www.fabricville.com

cher ou pas cher ?





Une salle à manger classique en versions frugale et gastronomique. Laquelle est laquelle ?

RÉALISATION ANDREA MCCRINDLE | **PHOTOS** ANDREW GRINTON | **TEXTE** JENNIFER KRISSILAS

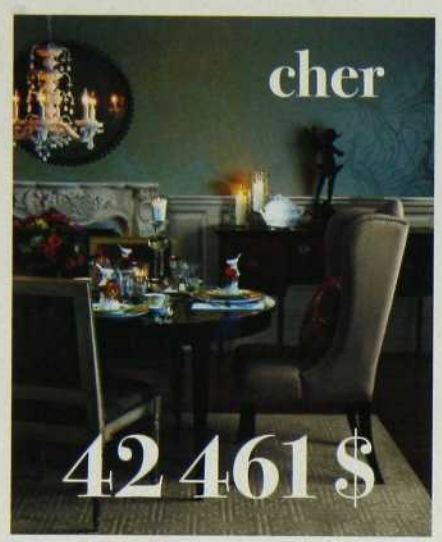


TABLE Thomas Pheasant Classic en acajou à trois rallonges, 10 710 $, www.studiobhome.com. **CHAISE** en chêne blanc et soie damassée, 1 765 $, www.ridpaths.ca. **LUSTRE** à pampilles blanches en cristal, 2 720 $, www.grange.fr. **STATUE** Cupidon en bronze, 1 685 $; **TAPIS** Oscar 1V1V, 8 x 10 pi, en laine et soie du Népal, 5 595 $, www.elte.com. **BUFFET** en acajou, 6 400 $; **MIROIR** au cadre fabriqué avec une ancienne chaîne de convoyeur, 2 075 $; **SERVIETTES DE TABLE** Essuie-mains en lin du Portugal, 38 $ chacun ; **COUVERTS** Cristofle vintage plaqués argent, 4 200 $ l'ensemble de 12, www.ribbehegeandazevedo.com. **CHANDELIER** en verre, 595 $ la paire, www.teatroverde.com. **LAMPES-TEMPÊTES** en verre bombé (à gauche), 125 $, www.boobooandlefty.com ; étroite en cristal de William Yeoward (à droite), 850 $, www.ribbehegeandazevedo.com. **SOUPIÈRE** ancienne à pied en porcelaine anglaise, 595 $; **VERRES À VIN** vintage en cristal à bordure dorée, 125 $ pour 6 ; **VERRES À EAU** Waterford Kildare en cristal taillé, 150 $ chacun, www.cynthiafindlay.com. **ASSIETTES** Heirch & Co. en porcelaine, vers 1930, 1 150 $ pour 8, www.ribbehegeandazevedo.com. **ASSIETTES DE PRÉSENTATION** Vista Alegre en porcelaine dorée, 94 $ chacune ; **ASSIETTES DÉCORATIVES** Green Derby Panel de Royal Crown Derby en fine porcelaine, 190 $ chacune ; **TASSES ET SOUCOUPES** Green Derby Panel de Royal Crown Derby en fine porcelaine, 200 $ l'ensemble, www.williamashley.com. **COUSSIN** brodé Sunset Ester en polyester, 45 $, www.pier1.ca.



TABLE Divonne en noyer à deux rallonges, 2 250 $, www.barrymorefurniture.com. **CHAISE** Randam en chêne et coton, 245 $, Craft, 647 347-6643. **LUSTRE** en verre blanc opaque, 995 $, www.chatelethome.com. **STATUE** femme ailée en bronze, 1 300 $, www.1212decor.com. **TAPIS** en chenille viscose, 7 x 10 pi, 400 $, www.homesense.ca. **BUFFET** en acajou, 4 675 $, www.ridpaths.ca. **MIROIR** Farrah au cadre en métal, 975 $, www.elte.com. **SERVIETTES DE TABLE** Hotel en coton brodé, 44 $ pour 4, www.williams-sonoma.ca. **COUVERTS** en inox, 40 $ l'ensemble de 20 ; **CHANDELIER** en verre, 15 $; **LAMPES-TEMPÊTES** en verre, 10 $ chacune ; **SOUPIÈRE** en céramique, 125 $, www.homesense.ca. **VERRES À VIN** Vera Wang en cristal à bordure dorée, 25 $ chacun ; **VERRES À EAU** Mikasa en cristal taillé, 35 $ chacun, www.thebay.com. **ASSIETTES À DÎNER** India de Wedgewood en fine porcelaine, 60 $ chacune, www.williamashley.com. **ASSIETTES DE PRÉSENTATION** en plastique laqué or, 6 $ chacune, www.pier1.ca. **ASSIETTES DÉCORATIVES** Coalport King's Plate vintage en porcelaine, 35 $ chacune ; **TASSES ET SOUCOUPES** Coalport King's Plate vintage en porcelaine, 50 $ l'ensemble, www.cyntiafindlay.com. **COUSSIN** en velours brodé, 20 $, www.homesense.ca.

LE BAROMÈTRE DES PRIX

Les appliques donnent du glamour au décor et mettent en valeur les papiers peints élaborés. Ces deux modèles marient lignes modernes et fini laiton à l'ancienne.

CHER
315 $
French Deco Horn en laiton fini antique à abat-jour en papier-parchemin bordé de ruban, www.elte.com.



PAS CHER
199 $
Laiton fini antique et abat-jour en lin blanc, www.eclairage-union.ca.



à tout verre

QUE FAIRE AVEC DES VERRES DÉPAREILLÉS ?
LES MÉLANGER ! CRISTAL TAILLÉ CLASSIQUE, BORDURES DORÉES, VERRES À VIN DE TOUS LES JOURS FONT BON MÉNAGE ET DONNENT À LA TABLE UNE ALLURE DÉCONTRACTÉE. ICI, LE RÉPUTÉ CRISTAL WILLIAM YEOWARD (FAIT À LA MAIN SELON UNE MÉTHODE TRADITIONNELLE) ET DES VERRES DE LA FABRIQUE CENTENAIRE HOLMEGAARD CÔTOIENT DU VERRE DE MURANO, UNE AUBAINE DÉNICHÉE CHEZ HOMESENSE.



VERRES À PIED (à partir de la gauche) Flavia de William Yeoward en cristal soufflé bouche, gravé à la main, 268 $; Vesta en cristal soufflé bouche, taillé à la main, 275 $; flûte à champagne Deborah en cristal soufflé bouche, taillé à la main, à bordure dorée, 225 $, www.ribbehegean-dazevedo.com. Verre à liqueur en verre de Murano à bordure dorée, 25 $ pour 4, www.homesense.ca. Verre à vin blanc Opera de Holmegaard en cristal, 57 $, www.williamashley.com. →

CÔTE D'OR

Craquant par essence.

Noir Pistache 70 % Cacao de Côte d'Or.

Savourez un authentique moment chocolat avec Côte d'Or. Un mélange unique de fèves de cacao grillées d'Afrique du Sud et d'Amérique du Sud tempéré à la perfection puis agrémenté d'éclats de pistaches pour vous offrir un goût authentique qui titille les papilles comme aucun autre chocolat.



Contient des essences naturelles et artificielles.

Côte d'Or. L'Âme Du Chocolat.

Aussi offert en Noir 86 %, Noir 70 %, Noir Citron, Noir Orange, Citron gingembre et Fruit de la passion. Découvrez notre gamme sur cotedor.ca

Fait de 30 % de cacao issu de fermes vérifiées Rainforest Alliance, pour contribuer à la protection de l'environnement et améliorer les conditions de vie des collectivités productrices de cacao.

MÉTISSAGES Ou comment créer une salle à manger du tonnerre sans grever son budget.

TISSUS ATOUTS

Les tapis délimitent l'espace et servent d'heureux traits d'union entre des éléments discordants. Petit inventaire des meilleures fibres.

LAINE Une fibre naturelle solide, résistant aux taches et à l'électricité statique (plus durable quand on la mélange à une fibre synthétique) et qui retient la chaleur. Grâce à son contenu élevé en humidité, elle est ignifuge. C'est la matière que les fibres synthétiques tentent d'imiter. **SOIE** Durable, douce et luxueuse. Souvent mélangée à la laine, en raison du coût élevé de cette dernière. **SISAL** Fabriqué à partir des plants d'agave, il est solide et résistant à la statique et à la poussière. Peut être marié à la laine pour plus de douceur. Peut se feutrer et se décolorer légèrement. **JUTE** Provient des plants de jute. Plus doux que le sisal mais moins durable. **JONC DE MER** Dérivé de plantes marines, il est durable mais peu absorbant. Moins cher que le jute et le sisal. **NYLON** Solide et résistant aux taches et à la décoloration. Parfait pour les pièces très fréquentées. L'une des fibres synthétiques les plus chères. **POLYESTER** Semblable à la laine mais moins cher. Doux et résistant aux taches, il peut vite se feutrer. **VISCOSE** Douce, proche de la soie et pas chère. Elle ne résiste pas aussi bien à l'usure que les autres synthétiques.



CHER | **5 595 $**
Oscar 1V1V, 8 x 10 pi, laine et soie du Népal, www.elte.com.

PAS CHER | **400 $**
7 x 10 pi, chenille viscose, www.homesense.ca.

sous-texte

DES CHAISES D'APPOINT À LIRE. UNE FAÇON AMUSANTE DE MULTIPLIER LES MOTIFS, AVEC UNE CALLIGRAPHIE À LA FRANÇAISE, TRÈS TENDANCE, OU UN TISSU FAÇON SAC DE CAFÉ. L'ALLIANCE DU STYLE ANCIEN ET DE L'ÉCRITURE EST TOUT CE QU'IL Y A DE PLUS CHIC..

PAS CHER | **375 $**
En chêne et lin, www.elte.com.



CHER | **425 $**
En chêne et lin
www.camillahouse.com

EFFET VOLIÈRE

Ils sont flamboyants. Mais la forte présence des oiseaux de ce papier peint (et de celui de notre Cher | Pas cher) est atténuée par leurs couleurs neutres. L'imprimé se rehausse de subtils reflets métalliques et de fleurs délicates sur fond de riche similivelours. Ces superbes paons rappellent joliment l'Asie. À utiliser en accents ou dans toute une pièce, pour une ambiance spectaculaire. →

LE SAVIEZ-VOUS ? Le paon symbolise l'intégrité, la beauté, la noblesse et la sainteté.



CHER | **98 $**
le rouleau
Antonina Vella, collection Francesca, TX5397, www.crownwallpaper.com.

PAS CHER | **70 $**
le rouleau
Thibaut collection Teahouse, 839-T-5332, www.crownwallpaper.com

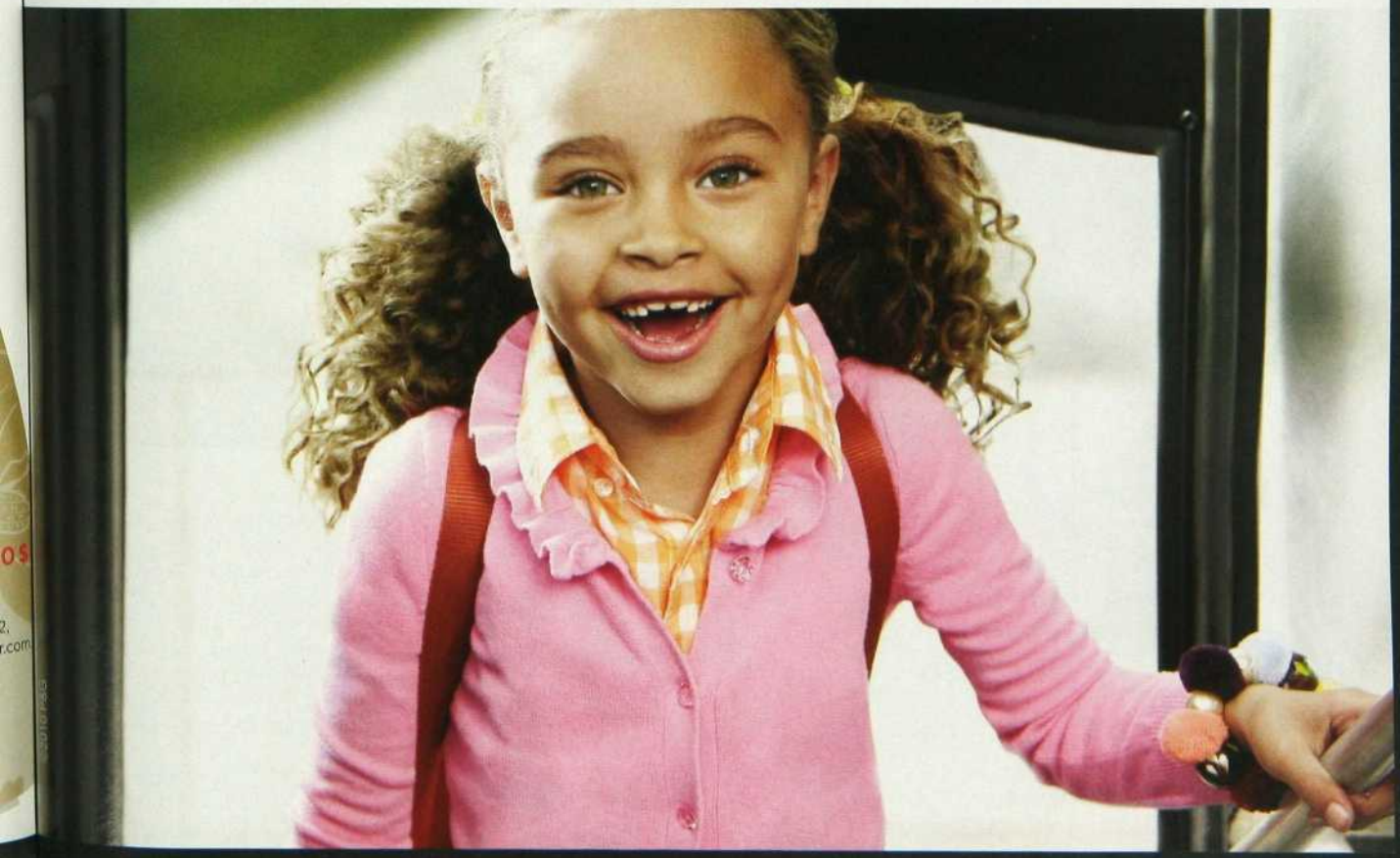


DE NOUVEAU SANS TACHE.

Tide avec technologie Acti-Lift aide à enlever les taches facilement pour que son style soit impeccable.

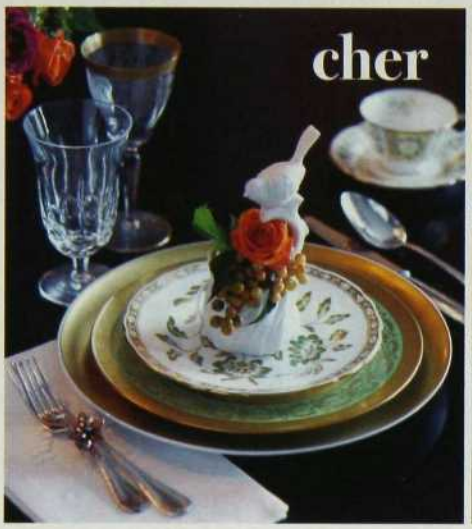
LE STYLE EST UNE OPTION. **LA PROPRETÉ NON.**

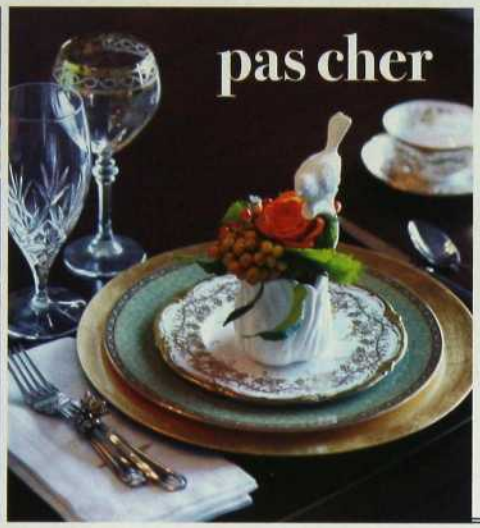
Tide avec Acti-Lift™



libre service

C'EST UN SUPPORT DE BOUGIE CHAUFFE-PLAT EN FORME D'OISEAU EN PORCELAINE QUI A INSPIRÉ NOS DÉCORS DE TABLE. SON CARACTÈRE DÉSINVOLTE APPORTE UNE TOUCHE DÉCONTRACTÉE À LA PORCELAINE CLASSIQUE, DONT ON A ICI MÉLANGÉ LES MOTIFS AVEC FANTAISIE.





SUPPORT DE BOUGIE CHAUFFE-PLAT, www.teatroverde.com. **CHER ASSIETTE DE PRÉSENTATION** Vista Alegre en porcelaine dorée, 94 $; **ASSIETTE DÉCORATIVE** Green Derby Panel de Royal Crown Derby en fine porcelaine, 190 $, www.williamashley.com ; **ASSIETTE À DÎNER** Heirch & Co. en porcelaine vers 1930, 1 150 $ pour 8, www.ribbehegeandazevedo.com. **VERRE À VIN** vintage en cristal, 125 $ pour 6 ; **VERRE À PIED** Waterford Kildare en cristal taillé, 150 $, www.cynthiafindlay.com. **PAS CHER ASSIETTE DE PRÉSENTATION** en plastique laqué or, 6 $, www.pier1.ca. **ASSIETTE DÉCORATIVE** Coalport King's Plate vintage en porcelaine, 35 $, www.cynthiafindlay.com. **ASSIETTE À DÎNER** Wedgewood India en fine porcelaine, 60 $, www.williamashley.com. **VERRE À VIN** Vera Wang en cristal, 25 $; **VERRE À PIED** Mikasa en cristal taillé, 35 $, www.thebay.com.

GRAND **SEAUX** Objets très classe pour bulles bien fraîches.



DOUX COMME LA SOIE Oggi Basic en inox, 35 $ (avec pinces), www.kitchenstuffplus.com.



FINI SATINÉ En argent martelé, 365 $, www.constantineinteriors.com.



ANNELÉ Plaqué argent à bandes argent, 194 $, www.williams-sonoma.ca.



STYLE FRANÇAIS Seau vintage plaqué argent, 495 $, www.cynthiafindlay.com.



TEXTURÉ En argent martelé, 175 $, www.williams-sonoma.ca.



ARGENTERIE DE FAMILLE Century en argent sterling, 2 800 $, www.tiffany.ca.



SUPERBE Seau ancien orné en argent sterling, 295 $, www.cynthiafindlay.com.



GRAND HÔTEL Seau Hotel plaqué argent, 115 $, www.potterybarn.ca.



DOUBLE JEU (à partir du haut) Seau orné en argent, 125 $; English Sheffield en argent, 3 200 $ la paire, www.cynthiafindlay.com.

OSEZ MÉLANGE AVEC ESPRIT LE DIFFÉRENTS MOTIFS DE VOTR PORCELAINE VINTAGE



ROND DE SERVIETTE Fleuret en verre, 5 $, www.pier1.ca. **SERVIET TABLE** Essuie-main d'invité en lin du F 38 $, www.ribbehegeandazevedo

POUR LE PLAIS

Pourquoi ne pas glisser des ronds de serviettes autour des fourchettes et recycler les essuie-mains d'invités en serviettes de table ? Leurs fleurs brodées et leurs monogrammes sont vraiment trop beaux pour rester cachés dans la salle de bains ! ☉

Adaptation : Carole Schinck



DOUBLE PUISSANCE NETTOYANTE.
UN PUISSANT SACHET.

Les sachets ActionPacs Tout-en-1 de Cascade combinent les meilleurs atouts de Cascade en poudre et en gel en un seul petit sachet pour conquérir les particules tenaces et les dégâts graisseux.

ÉQUILIBRE DES COULEURS

Les conseils de la designer Kimberley Seldon pour choisir les bleus parfaits.



LE PROBLÈME

La propriétaire voulait donner un coup de fraîcheur à son séjour. Son choix était déjà arrêté sur les tonalités de bleu. Mais pour le reste, le magazine pouvait-il lui faire des recommandations ?



LA SOLUTION

« Même si les bleus dominent dans la transformation, ce serait une erreur de les utiliser en exclusivité », explique Kimberley. On obtiendra un bel effet contrasté en opposant à des bleus vibrants des neutres chauds, un lin doré ou un brun clair, par exemple.

1 | LES RIDEAUX « L'habillage des fenêtres devrait représenter 30 % du budget déco, dit Kimberley. C'est donc l'une des choses qu'il faut choisir en premier. » Ici, des panneaux damassés couleur lin et bleu pâle se superposent à des stores bateaux en lin de mêmes tons.

2 | LES CANAPÉS Les meubles existants ont de belles lignes classiques. Leur assise profonde et leurs bras coussinés les rendent très confortables. Kimberley propose de les recouvrir dans un tissu velouté à chevrons, bouclé façon chenille. Même subtil, le motif rythme les surfaces unies et crée un ensemble intéressant.

3 | LE TAPIS Un tapis de Perse serait très joli. Mais on a plutôt décidé de raviver le décor avec un marron clair soyeux, parcouru de délicates rayures gris-bleu pastel.

4 | LES ACCESSOIRES
« Rien de mieux que des coussins reprenant les couleurs de la pièce pour unifier la composition », explique Kimberley. Comme l'un à rayures bleu poudre, marron et brun clair, et un autre, en lin uni mais décoré en son centre d'une tresse plate.

LES RIDEAUX
Lin Lambert de Rogers & Goffigon couleur Calcaire, par l'intermédiaire des designers, www.primavera.ca.





LE STORE BATEAU
Lin Strata, collection Perandor Weaves de GP & JBaker couleur Light Aqua, par l'intermédiaire des designers, www.leejofa.com.



LE CANAPÉ Tissu Iona en coton et viscose, collection Simply Plains de GP & JBaker couleur Teal, par l'intermédiaire des designers, www.leejofa.com.



LE TAPIS Tuscany en laine couleur Ice, www.dominionrug.com.



LE COUSSIN RAYÉ Tissu en lin et polyacrylique, collection Slim Strié de Barbara Barry couleur Sand, par l'intermédiaire des designers, www.kravetcanada.com.



LE COUSSIN UNI
Lin Sakura Linens d'Osborne & Little, par l'intermédiaire des designers, www.primavera.ca.

LE STYLE À PRIX DOUX **Pour économiser sur le coût d'un tapis, choisissez de la moquette que vous ferez tailler de la grandeur voulue et que vous borderez d'un liséré de tissu.**

Adaptation : Carole Schinck

Rêver et rénover

Laissez-vous inspirer et guider par nos projets de rénovation faciles à recréer.

Les prêts-à-rénover RONA







Les prêts-à-rénover RONA sont des projets de rénovation clés en main conceptualisés en trois tendances à partir de produits vendus chez RONA.

Retrouvez nos recettes de projets tendances à prix abordable en magasin et sur : **prets-a-renover.rona.ca**

RONA

Pour bien faire

Créez votre tapis



Dessins inspirés de la nature
Noué main au Népal

Laine et soie
1200 couleurs disponibles

Tapis du monde

www.tapisdumonde.ca, section « Créez votre tapis »

1275 Charest Ouest, bur. 140, Québec (Québec) G1N 2C9 • Tel: 418 780 8147 • Sans frais: 1 866 780 8

Lits escamotables

et solutions rangement

Mobilier Boomrang
www.mobilierboomrang.com



REDÉCOUVREZ VOTRE

espace

Centre de design

Montréal / **LIMURO** / 514.845.0308
Ottawa / **The Murphy Wall bed store** / 613.829.1017
Québec / **Meubles Design** / 418.688.1240

Magasins

Edmundston N.-B / **Tendances meubles** / 506.735.6704
Joliette / **L'Oasis du Rotin** / 450.756.4434
Ottawa / **Distinctively wood** / 613.729.5956
Repentigny / **Mobilier M.B.** / 450.585.0308
Val d'Or / **Meubles Marchand** / 819.874.8777

le lustre réinventé

Ils éclairaient les églises au XIVe siècle. Depuis, les lustres sont devenus étonnamment polyvalents et sophistiqués. La chroniqueuse déco Christine Hanlon fait toute la lumière sur ces appareils d'éclairage, conseils pratiques à la clé.

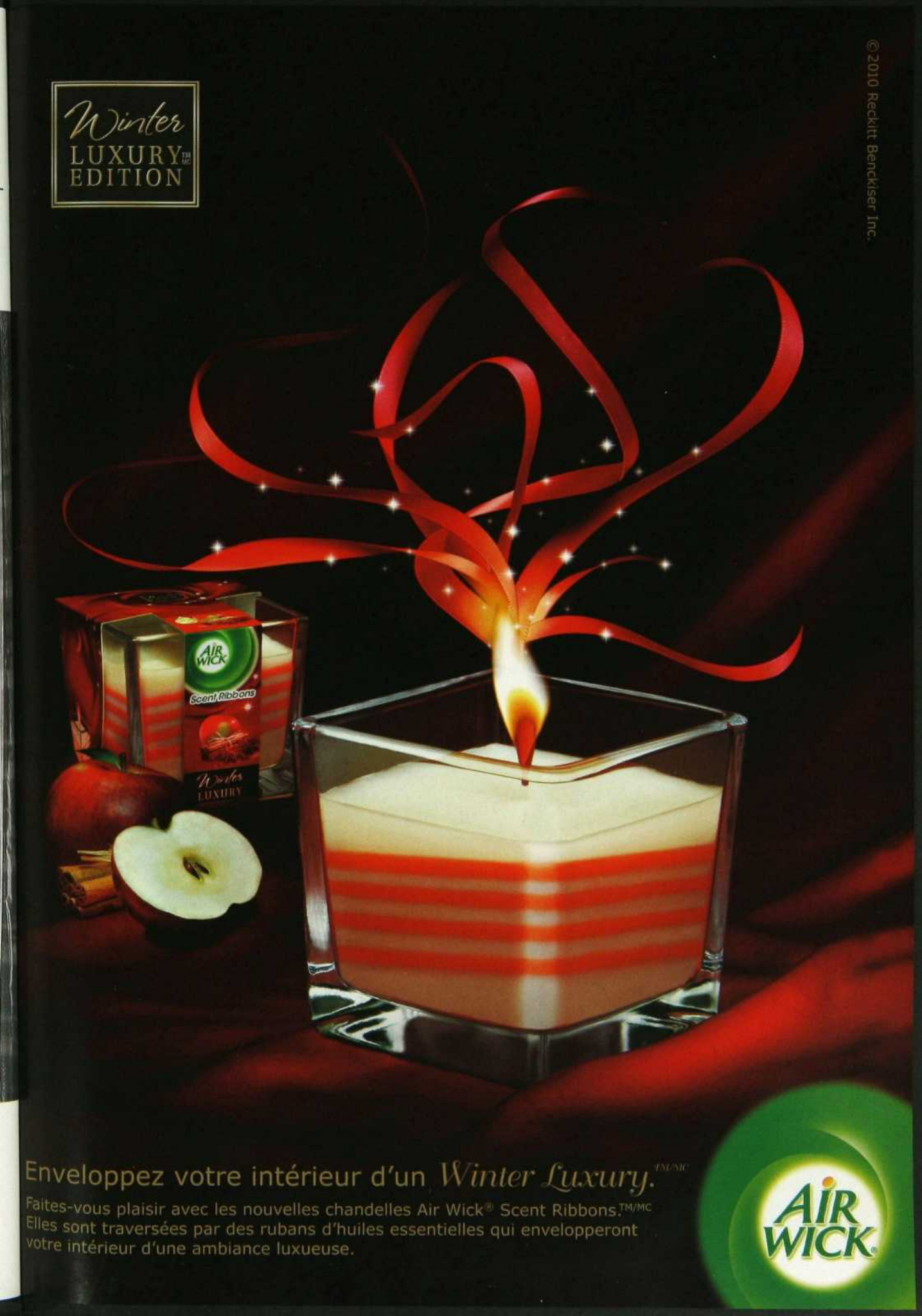
RÉALISATION CHRISTINE HANLON



LE JEU DES PROPORTIONS

Le diamètre d'un lustre devrait correspondre à la moitié de celui de la table ou, au plus, aux deux tiers. Ou encore être inférieur de 1 pi à la largeur de la table, en son point le plus large. La base du lustre ne devrait pas se trouver à plus de 30 po de la table.

LUSTRE Sarfatti 2097-30 en acier et laiton plaqué chrome, 35 x 28 po, 1 596 $, www.dwr.com. →


Winter
LUXURY™
EDITION
© 2010 Reckitt Benckiser Inc.
AIR WICK
Scent Ribbons
Winter
LUXURY
Enveloppez votre intérieur d'un Winter Luxury.™/MC
Faites-vous plaisir avec les nouvelles chandelles Air Wick® Scent Ribbons.™/MC
Elles sont traversées par des rubans d'huiles essentielles qui envelopperont
votre intérieur d'une ambiance luxueuse.
AIR WICK



oubliez les emplacements habituels



UN LOOK À ADOPTER
LUSTRE Jonathan Adler Meurice S654 en nickel poli, 19 1/4 x 22 po, 879 $ US, www.robertabbey.biz.

IDÉE BRILLANTE

Bousculez les conventions, comme celle des trois suspensions au-dessus de l'îlot de cuisine. Créez plutôt un point d'intérêt avec un seul lustre, placé un peu plus en hauteur.



ACCUEIL CHALEUREUX

L'entrée sera beaucoup plus invitante avec un lustre. Installez-le à au moins 7 pi du sol. Dans un hall ouvert sur deux étages, le lustre ne devrait pas atteindre l'étage inférieur.

LUSTRE Sarfatti 2097-30 en acier et laiton plaqué chrome, 35 x 28 po, 1 596 $, www.dwr.com.

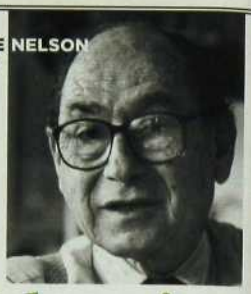
ne restez pas dans le noir

Quel que soit le style ou l'emplacement des lustres dans la maison, on devrait toujours les équiper de gradateurs. Il suffit alors d'un instant pour changer l'ambiance d'une pièce.

Choisissez des ampoules de forme et de format appropriés. Pour les lustres actuels, on misera sur la simplicité plutôt que sur des modèles tordus, colorés ou style flamme, et sur des ampoules pour lustres arrondies.

Vérifiez la puissance des ampoules pour lustres. La puissance totale devrait se situer entre 200 et 400 watts, et celle de chaque ampoule, ne pas dépasser 40 à 60 watts pour prévenir une chaleur excessive.

GEORGE NELSON
1908-1986



RENCONTRE AVEC le chef éclaragiste

Les dispositifs d'éclairage modernes doivent beaucoup de leur popularité à des designers comme George Nelson (1908-1986). L'un des pionniers du modernisme américain, Nelson a conçu des luminaires cultes épurés, beaucoup plus délicats que les suspensions traditionnelles. Innovantes, souvent appelées « lampes bulles », elles étaient constituées d'une couche de plastique translucide pulvérisé sur une structure en fil d'acier. La lumière crue de l'ampoule se diffusait ainsi tout en douceur. Véritables icônes du design, ces pièces pratiques et esthétiques sont encore imitées aujourd'hui, plus de 50 ans après leur mise en marché.



SUSPENSIONS Propeller, 21 x 14 po, 383 $, www.dwr.com. Saucer, 17 1/2 x 7 1/2 po, 375 $, wwwquasimodo modern.com. Cigar, 11 x 21 po, 346 $, www.dwr.com.

Adaptation : Carole Schin

STACARO

— AMBIANCE EUROPÉENNE —

MOBILIER & DÉCORATION







Commandez en ligne sur **STACARO.COM**

ONTRÉAL : 2035, rue Stanley 514 287-9800
ONTRÉAL OUTLET : 1604, rue Notre-Dame Ouest 514 904-2909
TAWA : 700, Sussex Drive 613 688-1888

TORONTO : 225, King Street East 416 367-5959
VAUGHAN : 603-255, Bass Pro Mills Drive 905 761-3396
VAUGHAN OUTLET : 602-255, Bass Pro Mills Drive 905 761-3396

les 10 sièges préférés de Judith Miller



NOTRE PERSONNALITÉ VEDETTE
JUDITH MILLER est spécialiste des meubles anciens, passionnée de fauteuils et auteure de plus de 80 ouvrages dont *Chairs* (Conran Octopus, 2009, 80 $) et *Miller's 20th Century Design* (Conran Octopus, 2009, 46 $).

CE QU'ELLE NOUS PROPOSE Sa sélection de sièges de salle à manger du XX[e] siècle.

POURQUOI CE CHOIX Accro des sièges, Judith a développé une véritable expertise en la matière. Parlez-en à John, son mari, qui lui lance chaque fois qu'elle part faire la tournée des antiquaires : « Répète après moi. Nous n'avons ab-so-lu-ment pas besoin d'un autre siège. »

1 WINGBACK (2007)

Tom Dixon (né en 1959) a réinterprété avec beaucoup de panache un grand classique. Déjà présent dans les séjours des nantis dès la fin du XVII[e] siècle, le fauteuil à dossier en confessionnal se distingue ici par sa hauteur impressionnante et son séduisant velours mohair, qui en font un réel trône des temps modernes. Judith Miller a un faible avoué pour ce siège. Tous les mois, elle donne rendez-vous à une amie dans un pub de Camden, dans le nord de Londres, baptisé York and Albany. Elle adore s'y caler dans un Wingback Dixon avec, à la main, un verre de vin et, pas très loin, une assiette de fromages ou de charcuteries. →

maison dubeau

EN AFFAIRES DEPUIS 60 ANS

IMPORTATEUR | TISSUS EXCLUSIFS | MANUFACTURIER



FACILE EN TROIS ÉTAPES:

1 SERVICE À DOMICILE

2 PRÉSENTATION EN BOUTIQUE

3 INSTALLATION

1373, ave. du Mont-Royal Est
[4 rues à l'ouest de Papineau]
Montréal | 514 523-8162

NOUVELLE ADRESSE
3087, boul. Mascouche
Mascouche | 450 417-4110

Magasinez en ligne!
www.maisondubeau.com



2 PANTON (1960)

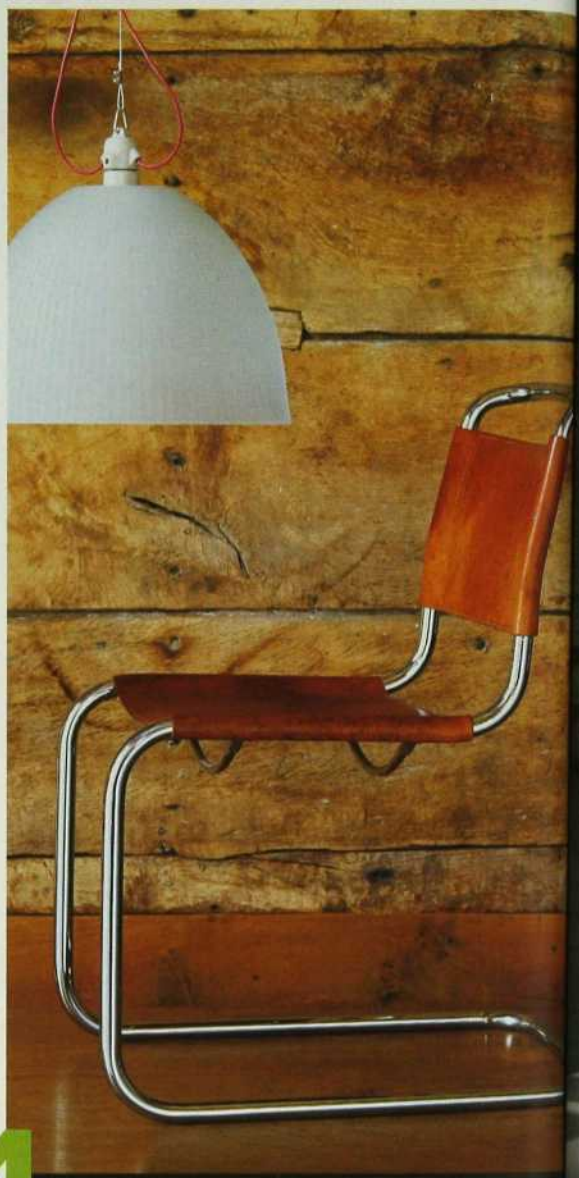
Fabriquer une chaise monocoque en plastique moulé par injection, telle était l'obsession du designer danois Verner Panton (1926-1998) à la fin des années 1950. Inspiré par un empilage de seaux en plastique, il a créé ce siège épuré et sexy, incarnation de l'esthétique pop art des années 1960. Et comme toute bonne pièce de design, la chaise réunit à la perfection forme et fonction. Elle s'empile en un clin d'oeil et se décline dans une palette extravagante, dont un rouge profond et un jaune vif. Panton disait que « la plupart des gens vivent dans une conformité d'un beige morne, et avec une peur maladive de la couleur ». Cette création a contribué à changer les choses.



3 DAR (1948)

Conçu par Charles (1907-1978) et Ray Eames (1912-1988), ce siège figure régulièrement sur la liste des designs les plus innnovants du XX[e] siècle. Son nom est en fait l'acronyme de Dining Armchair Rod (fauteuil de salle à manger à tiges métalliques), et la pièce a toutes les caractéristiques du modernisme des années 1950. À preuve, l'assise moulée pour épouser la silhouette, qui annonce déjà les formes organiques de l'époque. L'un des premiers sièges en plastique à faire l'objet d'une production en série, le DAR – bon marché, portable et facile d'entretien – s'est vendu à des millions d'exemplaires. Les Eames ont donc atteint leur but : « Offrir le meilleur au plus grand nombre, et au plus bas prix possible. » Judith a déniché dans des brocantes et des encans un ensemble de DAR Arlequin qui, avec les années, a tout perdu de son excentricité.





4 B33 (1926-1927)

C'est la B33 de Marcel Breuer (1902-1981) qui a déclenché la fascination de Judith Miller pour le desig moderne. La chaise en porte-à-faux est devenue à l'époque le Saint-Graal des designers. Breuer en a imaginé la version la plus achevée, donnant à la personne assise l'impression de flotter dans les airs. La sensation laissée par ce siège hors normes – le corps suspendu au-dessus de la base et supporté par deux pieds seulement – étonne autant aujourd'hui qu'elle le faisait hier.

5 MR50 (BRNO) (1929-1930)

Plus surprenant encore, le MR50 de l'architecte allemand Mies van der Rohe (1886-1969), créé pour la villa Tugendhat de Brno, en Tchécoslovaquie (aujourd'hui la République tchèque), a redéfini la simplicité. Tout participe à son élégance : son assise et son dossier amincis, presque carrés, et l'esthétique gracieuse de sa structure, faite d'une tige d'acier aplatie. Il ploie en outre avec une flexibilité optimale sous le poids de l'utilisateur. Le MR50 est le produit d'un juste équilibre entre forme et fonction, design et utilisation. Judith Miller l'a choisi pour sa salle à manger et pour son cabinet de travail. →

50 ans
de Design Italien



epuis 1959, nous concevons et créons des salles de séjour qui expriment la beauté, l'harmonie et la qualité de fabrication italienne. notre Centre du style, nous cherchons constamment des idées qui vous aiderons à meubler votre maison idéale. Caractérisé par conception particulière, Relevé offre l'attention spéciale aux détails, comme les pieds triangulaires dans le nickel de satin-fini ainsi le le siège et le dos finement travaillés.

sitez le www.natuzzi.com pour trouver le détaillant le plus près de chez vous.

Perreault
sa Vogue
fa Italia
Galerie De Meuble
aison Ethier

NATUZZI
ITALY



6 SÉRIE 7 No 3107 (1955)

L'un des plus importants succès commerciaux, au regard des chaises de salle à manger. Selon certains, Arne Jacobsen (1902-1971) aurait conçu ce siège empilable pour l'hôtel de ville de Rødovre, au Danemark. D'autres prétendent qu'il résulte plutôt d'une commande du manufacturier de meubles Fritz Hansen, pour une chaise de salle à manger. Un flou qui illustre bien la polyvalence de l'objet. C'est sans contredit la chaise la plus facile à utiliser. Ses belles courbes simples s'agencent à tous les décors, tandis que l'assise concave en contreplaqué moulé maximise le confort. Six exemplaires colorés de la série 7 No 3107 entourent aujourd'hui la table de cuisine de Judith Miller.



7 LORD YO (1994)

Philippe Starck (né en 1949) se décrit volontiers comme un « designer de produits ». On peut apparenter au postmodernisme son élégant style organique, qui emprunte néanmoins au passé. Le Lord Yo est un fauteuil gondole réactualisé. Sa structure rigide de polypropylène et aluminium se plie à trois des objectifs de Starck : la fabrication en série, un prix abordable et, par conséquent, la consommation de masse. Elle permet de plus d'utiliser le siège dedans comme dehors. La collection de Judith – en abricot, rouge, gris, bleu et blanc – a trouvé sa place au jardin. Le modèle ivoire photographié ici règne quant à lui près d'une fenêtre en baie, prêt à devenir siège d'appoint là où il le faut.





8 FAUTEUIL TULIP (1956)

Eero Saarinen (1910-1961) a créé au milieu des années 1950 une collection de tables et de sièges sur socle, destinée à débarrasser le décor d'une forêt de pieds encombrants. Ce fauteuil, c'est le confort à l'état pur.

9 SUPERLEGGERA (1957)

Dans sa maison du nord de Londres, Judith a meublé les chambres à coucher de plusieurs exemplaires de la Superleggera, signée Gio Ponti (1891-1979). Chose rare, ce design marie à merveille l'ancien et le résolument contemporain. La « super légère » a été imaginée pour les immeubles d'habitation qui faisaient alors leur apparition en Europe et où chaque centimètre était compté. Son principal atout : son poids, ou plutôt sa légèreté, puisqu'elle ne fait que 1,7 (3 lb 12 oz). Certaines photos mettent d'ailleurs en vedette des enfants la faisant tenir sur leur petit doigt. Tout cela ne l'empêche pas d'être incroyablement solide. On raconte que Ponti en aurait lancé une du quatrième étage et que celle-ci aurait rebondi avant de se mettre à rouler. Le siège parfait quand un couple vient se joindre à la fête sans s'être annoncé. →



Si les autres ne peuvent s'empêcher de toucher vos cheveux, vous serez contente qu'ils soient sans pellicules visibles.** Voyez et sentez la différence produite par l'utilisation combinée des shampooings et revitalisants Head and Shoulders. **headandshoulders.ca**

*Shampooing seulement. Sondage mené auprès de 110 coiffeurs du Royaume-Uni en janvier 2009. **Avec une utilisation régulière.

Contrôle les pellicules.

Tout le monde mérite une douceur Royale



Voici le nouveau Royale Ultra de 3 épaisseurs.



Royale.
Une qualité que vous pouvez aimer, aimer et aimer.



10

HILL HOUSE À DOSSIER ÉCHELLE (1904)

Judith est écossaise. Pas étonnant qu'elle ait élu cet objet culte, créé par l'un des designers les plus influents de son pays d'origine, Charles Rennie Mackintosh (1868-1928). Il fut conçu pour Hill House, la résidence de l'éditeur Walter Blackie, à Helensburgh. Pensée pour la chambre à coucher (où elle se trouve toujours), la chaise a aussi été utilisée dans la salle à manger. Elle s'inspire de l'échelle traditionnelle du XVIII[e] siècle, et prend une allure contemporaine en raison de la hauteur spectaculaire de son dossier, qui atteint 56 po. Mais pour s'y asseoir, il faut une excellente posture. Impossible de s'y affaler à la fin du repas !

Adaptation : Carole Schinck

RONRONRR
RRRRRRRRRRR
T'ES LE MEILLEUR
RRRRRR
AU MONDE
RRRRR
APRÈS MOI
RRRRRRRRRRRRRRR



IL VOUS AIMERA TOUT RONRON.
LA PLUS HAUTE TENEUR EN PROTÉINES.*

MC Marques déposée. © Mars Canada Inc., 2010. Tous droits réservés. *Selon la moyenne des taux de protéines déclarés sur l'emballage des variétés canadiennes de nourriture sèche pour chats comparables parmi les principales marques.


Un vent de fraîcheur festive se lève.
C'est la saison pour allumer, brancher et vaporiser.
Il suffit d'allumer une chandelle Febreze®, de brancher un Febreze® NOTABLES® dans une prise ou de vaporiser Febreze® Air Effets pour imprégner votre foyer d'une fraîcheur durable.
Récolte de citrouilles et automne ❄ Délice pomme et cannelle ❄ Sucre de cannelle et chez-soi
Soirée d'hiver et chaleur ❄ Canneberges et givre
Découvrez notre collection des Fêtes au febreze.ca
febreze®
c'est une bouffée d'air frais
© P&G, 2010

Des traditions des Fêtes renouvelées



La spécialiste en design **Marie-Ève Raymond** vous présente des traditions des Fêtes modernisées qui étonneront et raviront votre famille et vos amis.



PENSEZ AU ROUGE, AU VERT, AINSI QU'AUX AUTRES COULEURS

Pensez aux autres couleurs outre le rouge et le vert traditionnels. Si le turquoise est votre couleur favorite, n'hésitez plus et décorez dans cette couleur! De nombreuses boutiques offrent des accessoires des Fêtes aux nombreuses couleurs et textures.



UN PARFUM SENSATIONNEL

Il n'y a rien de tel qu'un parfum bien choisi pour créer instantanément de l'ambiance. J'aime déposer une **chandelle Febreze Délice pomme et cannelle** parmi des pommes de pin peintes à l'aide de peinture en aérosol. Ce centre de table rend mes invités d'une humeur festive (et affamés!).



DÉCORATIONS COMESTIBLES

Ayez des décorations comestibles à portée de main pour les invités de passage. Alignez des verres à martini et remplissez-les de bonbons multicolores, de fruits et de noix. Pour une apparence remarquable, utilisez des collations qui mettent votre décor en valeur.



Répandez un arôme alléchant dans votre maison. Il suffit de brancher des **Febreze NOTABLES Sucre de cannelle et chez-soi** dans votre maison et préparez-vous à recevoir des invités-surprises.

OFFREZ UN ACCUEIL RAFRAÎCHISSANT

Accueillez vos invités en vaporisant du **désodorisant textile Febreze** sur vos paillassons de tissus. Ainsi, un parfum frais des Fêtes accueillera vos invités lorsqu'ils entreront chez vous. Mon parfum favori est Canneberges et givre.



VOUS POURRIEZ GAGNER* un voyage pour deux personnes ainsi qu'une consultation magasinage pour votre décor avec la designer d'intérieur Marie-Ève Raymond.

De plus, chaque semaine, dix gagnants recevront un panier-cadeau des Fêtes Febreze. **Inscrivez-vous en ligne dès aujourd'hui sur le site febreze.ca**

*AUCUNE OBLIGATION D'ACHAT. Le concours s'adresse aux résidents du Canada qui ont atteint l'âge de la majorité dans leur province ou leur territoire de résidence avant le dernier jour du mois précédant la date de leur inscription. Question réglementaire obligatoire. La valeur au détail approximative du grand prix est de 4 080 $ CAN et celle des prix secondaires est de 33 $ CAN chacun. Les chances de gagner un prix secondaire chaque semaine dépendent du nombre de bulletins de participation admissibles reçus avant la date de clôture de chaque période d'inscription hebdomadaire. Les chances de gagner le grand prix dépendent du nombre de bulletins de participation admissibles reçus avant la date de clôture du concours. Limite d'une (1) inscription par adresse courriel et par adresse postale par jour. La personne gagnant le grand prix doit être disponible pour voyager et participer à une consultation magasinage sur le design intérieur en janvier 2011. Les dates exactes seront confirmées à la seule discrétion du commanditaire du concours. Le concours se termine le 12 décembre 2010. Visitez febreze.ca pour connaître le règlement complet et les modalités de participation.





Quoi de plus agréable que de s'ouvrir une bonne bouteille pour conclure une longue semaine de travail. Un verre de vin parfaitement rafraîchi, à savourer tranquillement, dans votre cuisine Thermador. Chaque occasion de vous servir un verre n'en sera que plus remarquable grâce à l'accessibilité de la mini-cave réfrigérée dotée du système de contrôle jumelé. La semaine est finie, détendez-vous!

Thermador | *Toujours l'original* thermador.ca



Thermador est une marque enregistrée de BSH Home Appliances Ltd.

intérieurs



CUISINE ET DÉPENDANCES **88** | DU GRIS DANS L'ÎLE **100** | À CHACUN SON CINÉMA **107**

cuisine et DÉPENDANCES

maison pourrait être celle d'un cuisinier professionnel. Elle appartient à un couple
conçoit des cuisines par amour de... la bonne cuisine.

HERCHE JACINTHE LEMIEUX | **PHOTOS** MARIO DUBREUIL | **TEXTE** NICOLE SAVOIE





Vaste espace ouvert et convivial, la cuisine intègre les fonctions préparation, lunch et repas face à la terrasse sur laquelle elle s'ouvre au moyen de larges portes-fenêtres. Le mobilier associe le chêne blanc, le bois laqué, l'inox et rien de moins que le marbre pour les surfaces de travail et les rayonnages. Le dosseret et le carrelage au sol sont en porcelaine. Dans le coin repas, le garde-manger se dissimule derrière deux portes qui coulissent. La table de chêne affiche un fini au savon, une ancienne technique scandinave qui conserve au bois son aspect brut, et qu'ont mise au point les ébénistes de Cuisines Steam. Les chaises Wishbone de Hans J. Wegner lui vont comme un gant. On admire au sol un parquet de chêne à chevrons.







Le coeur de cette résidence de Westmount, c'est la cuisine. Rien d'étonnant puisque ses propriétaires, Brigitte Boulanger et Jean Côté, conçoivent et réalisent des cuisines inspirées et inspirantes. La leur illustre parfaitement cette démarche. Intégré à un ajout de 14 pi x 10 pi construit à l'arrière de la maison, l'espace cuisine fait corps avec le coin repas et la salle à manger s'ouvrant sur la terrasse. Un escalier conduit à un potager qui alimente la maisonnée en légumes frais.

« J'ai toujours aimé préparer des plats, explique Brigitte, entrepreneure designer, et c'est précisément pour cela que j'ai décidé de concevoir des cuisines. » L'entreprise Cuisines Steam, mise sur pied par le couple il y a dix ans, est située à deux pas du marché →

CI-DESSUS Rien n'est laissé au hasard dans cet espace digne de cuisiniers professionnels. « Nous l'avons planifié dans les moindres détails, de manière à tout avoir à portée de main », explique Brigitte. Tiroirs à couteaux logés sous le billot de boucher, casseroles dans une niche tout près de l'évier, tiroirs rétractables dans l'angle du mur avec casiers en hauteur, qui dit mieux ? La quincaillerie haut de gamme est constituée de systèmes de coulisse Blum, récipiendaires de prix internationaux. Sur le mur du couloir, un présentoir à journaux fait face à une étagère de livres de... recettes. Le distributeur d'eau à l'allure de samovar est de conception québécoise.

Comme nos grand-mères autrefois et comme les chefs maintenant, la propriétaire souhaitait disposer d'un potager pour avoir des légumes frais sous la main. Elle a fait appel à Pierre Castonguay des Jardins de cuisinier, une entreprise qui conçoit, réalise et entretient des potagers biologiques. Rutabagas, bettes à carde, betteraves, tomates, roquette prospèrent dans des bacs en plein soleil. L'été, les repas se dégustent sur la terrasse protégée par les feuillus.





« IL N'Y A PAS DE BONNE CUISINE SI AU DÉPART ELLE N'EST PAS FAITE PAR AMITIÉ POUR CELUI OU CELLE À QUI ELLE EST DESTINÉE. » PAUL BOCUSE



Le rez-de-chaussée de la demeure de style anglais est aménagé en espaces ouverts contemporains, mais respectueux du cachet ancien. Le séjour décontracté est réchauffé par une cheminée au sobre revêtement de pierre. À côté de la cheminée, une nature morte de Louise Houde. Au-dessus de la banquette de cuir, une gravure animalière de Frédéric Désaulniers.





Jean-Talon. « Ce n'est pas un hasard, dit Brigitte. Nous désirions attirer une clientèle qui aime bien s'alimenter. » Sa passion, elle l'a entretenue en pratiquant la cuisine par nécessité – elle est la maman de Charlotte et Éloïse – et aussi par goût. En plus de sa mère, Marcelle David, sa première source d'inspiration – celle-ci a inauguré les chroniques culinaires à la télévision –, ses mentors ont été les Julia Child, Jane Grigson, chroniqueuse gastronomique britannique, Paul Bocuse et autres qui ont vu la cuisine comme un art de la convivialité et qui ont recommandé et pratiqué un aménagement de l'espace en conséquence.

Dans la maison qui goûte bon, les autres pièces – en plus du jardin qui cède un vaste espace aux bacs du potager – peuvent être vues comme des satellites du sanctuaire culinaire. Le salon de la résidence construite en 1912 a troqué l'apparat et la solennité contre une ambiance intime. Un style décontracté caractérise le nouveau séjour de même que la pièce réservée à la télévision qui le prolonge. Et si le caractère patrimonial des lieux est sauf – les fenêtres à guillotine, les boiseries d'époque et le parquet de chêne ont été préservés –, la vision est actuelle. →





La pièce télé prolonge le séjour ; l'unité est réalisée à travers le parquet de chêne, le mobilier de bois, les matières et les tons neutres. En enfilade, la salle à manger s'ouvre sur la terrasse et le jardin.

Le placage de chêne blanc à effet planche est décliné sur le mobilier de cuisine, et une essence africaine a servi à réaliser d'autres meubles, ici comme dans les chambres à l'étage. Le marbre et l'acier inoxydable sont largement utilisés dans l'espace cuisine. Dans l'ensemble, la palette est sobre et neutre, axée sur les gris coupés de blanc, ce qui contribue à mettre en lumière le centre névralgique de la maison, qui attire et retient comme un aimant les occupants et les visiteurs. Entre le travail et la vie privée, aucun hiatus. Voilà ce qui s'appelle avoir de la cohérence ! ⊙ →


Japon



La salle de bains principale loge dans l'ajout à l'étage. Les formes organiques de la baignoire Be autoportante équilibrent les lignes droites qui dominent l'espace. Le plan lavabo est moulé dans du Corian et un carrelage de porcelaine grise recouvre le sol. Un walk-in et un coin coiffeuse sont adjacents à la pièce proprement dite. →

PRATIQUE

ONCEPTION DE LA CUISINE ET DE LA SALLE DE BAINS Brigitte Boulanger, designer, Cuisines Steam. **RÉALISATION ET TRAVAUX ÉBÉNISTERIE** Cuisines Steam. **SÉJOUR BANQUETTES ET TABLE BASSE** Cuisines Steam. **RIDEAUX DE LIN** Restoration Hardware. **ESPACE TÉLÉ ANAPÉ** Montauk. **TAPIS** Hicks Tapis Orientaux. **SALLE À MANGER LAMPE NUR D'ARTEMIDE** Au Courant. **CUISINE PORTES-FENÊTRES** Alcora. **OBILIER** conception et réalisation de Cuisines Steam. **DOSSERET ET REVÊTEMENT DE SOL** Ramacieri Soligo. **DISTRIBUTEUR D'EAU AQUA VO** Les Touilleurs. **CHAISES** Wishbone de Hans J. Wegner. **CHAMBRE MOBILIER** conception et réalisation de Cuisines Steam. **SALLE DE BAINS AIGNOIRE BE** Wet Design. **ROBINETTERIE** Hans Grohe. **JARDIN RÉALISATION DU POTAGER** Jardins de cuisinier. **MOBILIER** Jardin de Ville.





Le mobilier de la chambre a été réalis dans une essence africaine teinte en f comme le parquet. L tapis Aubusson et l nature morte de Lo Houde introduisent sobrement la coule dans l'ensemble ne où les gris font bon ménage avec le lin à la fenêtre. La nou fenestration reprod le style des ancienn fenêtres à guillotine Céramique sur la commode de Jaim Hayon.

RENSEIGNEMENTS P.

SCAN



Ingénierie danoise et le design contemporain à son meilleur grâce au Andersen 10 de Scan. Ce poêle à bois possède un jeu de flammes unique sur le marché que vous pouvez apprécier à travers une superbe vitre. De plus, vous serez au chaud même en cas de panne électrique avec sa convection naturelle qui envoie de l'air chaud dans votre pièce et sa combustion qui dure jusqu'à 7 heures. Procurez-vous le poêle à bois le plus écologique sur le marché avec des émissions 7 fois plus petites que la norme EPA.

Pour plus d'informations sur les produits Scan, consultez le marchand de votre région:

AMOS
Les matériaux 3 + 2 Ltée
(819) 732-8283

CHICOUTIMI
Maçonnex Chicoutimi
(418) 549-7345

Maçonnex St-Bruno
(418) 343-2672

CHUTES-AUX-OUTARDES
Sylvain Beaulieu Inc.
(418) 567-2251

GATINEAU
Centre d'Énergie Cadieux
(819) 663-2332

JOLIETTE
Maison Chaleur et Confort
(450) 759-1686

LAVAL
Foyers Rustiques
(450) 625-7779

LASARRE
Roberge & Fils
(819) 333-5405

MONTRÉAL
Poêles et foyers Rosemont
(514) 728-4318

Nergiflex inc.
(514) 332-5230

MONT-LAURIER
Rona Mont-Laurier
(819) 623-1245

MONT-TREMBLANT
Groupe Yves Gagnon
(819) 425-8771

NOTRE-DAME-DU-NORD
Matériaux Yvon Champoux
(819) 723-2253

QUÉBEC
Quincaillerie R. Durand
(418) 843-2223

Les Maîtres des cheminées
(418) 688-4910

REPENTIGNY
Maison Chaleur et Confort
(450) 582-0912

RIMOUSKI
Marcel Dionne et Fils
(418) 723-1692

SAINT-ALEXANDRE-DE-KAMOURASKA
Magasin Marcel Thériault
(418) 495-2627

ST-BRUNO-DE-MONTARVILLE
Foyers et cheminées Piermon
(450) 653-1846

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
Système de Confort André
(450) 347-2349

SAINT-HUBERT
Boutique L'Attisée
(450) 445-0041

ST-HYACINTHE
Boutique du Foyer St-Hyacinthe
(450) 773-7007

SAINT-JÉRÔME
Décor Chaleur
(450) 438-3513

Les Foyers Rustiques
(450) 432-3575

SAINT-ISIDORE
Maçonnex Donat Fortier
(418) 882-5879

ST-ZÉNON
MC Beauséjour et Richard
(450) 884-5575

TERREBONNE
Maison Chaleur et Confort
(450) 492-2054

THETFORD-MINES
Boutique Joli-feu enr.
(418) 335-5350

TROIS-RIVIÈRE
Maison Chaleur et Confort
(819) 694-1355

VAUDREUIL-DORION
Foyer Gaz Dorion
(450) 424-3693

VICTORIAVILLE
Plomberie Houle Cayer Beaulac
(819) 751-2900

Distribué par

Maison DF
L'EXPERT AU SERVICE DES SPÉCIALISTES

www.maisondf.com/scan

DU GRIS SANS L'ÎLE



L'espace asymétrique du salon, avec son oriel et sa cheminée en diagonale, présentait une grande difficulté d'aménagement. Habiller la fenêtre de rideaux blancs d'aspect théâtral et rehausser la brique de la cheminée en la peignant en gris foncé ont permis d'en tirer parti de façon élégante. Pour réveiller le gris ambiant : des taches de couleurs flamboyantes.

AMÉNAGEMENT Christiane Guérard. **CANAPÉ** Biltmore. **CÉRAMIQUE** (devant la cheminée) Tuiles Olympia. **TAPIS, COUSSINS ET VASE** Zone. **TABLE BASSE** de Man Design. **SCULPTURE** sur la table, Icart. **URNE** Maison Corbeil.



Comme un hymne au temps présent, la déco de cette petite maison de l'Île-des-Sœurs se joue en gris majeur. Au grand plaisir de ses jeunes propriétaires, à la fois amateurs de confort... et de zones Wi-Fi !

PHOTOS NICOLAS RUEL | **TEXTE** MICHÈLE DERAICHE

Habiter l'Île-des-Sœurs, à 15 minutes du centre-ville de Montréal, n'est-ce pas le rêve de tout jeune couple branché en attente d'un heureux événement ? Celui que nous avons rencontré s'est vite décidé à y acheter une maison. Le quartier leur offrait la tranquillité désirée et bien d'autres avantages – proximité avec la nature et tous les services –, sans les inconvénients de la banlieue. Et même si la déco datait un peu, ils ne voulaient pas rater l'occasion.

Ils ont eu raison, car la styliste Christiane Guérard a, en deux temps trois mouvements, renouvelé l'ambiance intérieure du petit cottage en misant sur le gris, le raffinement des textures, la sobriété des lignes épurées et quelques idées séduisantes puisées dans les courants décon-trac'chic et glamour. →

D'ABORD LA CUISINE

La styliste a commencé par ouvrir au maximum la cuisine sur le reste du rez-de-chaussée, comptant sur les lignes sobres des armoires et sur la finesse de la laque pour intégrer harmonieusement l'espace de travail aux autres pièces à vivre. Le chef et ses invités apprécient cette convivialité. Les soirs de fête, la conversation s'anime autour de l'îlot qui sépare dorénavant la cuisine de la salle à manger. Logée sous une découpe de plafond octogonale, la table ronde surmontée d'un lustre à pampilles délicat adoucit les lignes droites des placards et de l'architecture, tout en ajoutant une touche d'élégance à l'heure des repas.

SOL, MURS, CHEMINÉE ET RIDEAUX

Tous les parquets ont ensuite été teints en gris foncé et les murs peints en différents tons de gris. Résultat : une toile de fond chic et enveloppante, qui n'a besoin que de quelques couleurs d'accent pour s'égayer. Avantage : il suffit de changer ces notes colorées pour renouveler l'ambiance selon les saisons et les envies. Au salon, la cheminée en brique rouge s'est conformée au mot d'ordre général ; le gris donne du style au matériau. Partout au rez-de-chaussée, des rideaux blancs de même facture habillent les fenêtres. Cette constance ajoute à la forte harmonie d'ensemble que dégage la maison. →



CI-DESSUS La cuisine, autrefois fermée par des armoires et des tablettes suspendues, s'est ouverte sur le salon et la salle à manger, donnant un aspect aéré aux pièces à vivre.

CI-DESSOUS Se détachant sur les murs gris, les armoires combinent la laque blanche et grise. Le panneau miroitant qui habille le nouvel îlot côté salle à manger contribue à agrandir visuellement l'espace, tout comme les surfaces laquées des armoires, l'inox des électroménagers et les rideaux blancs.

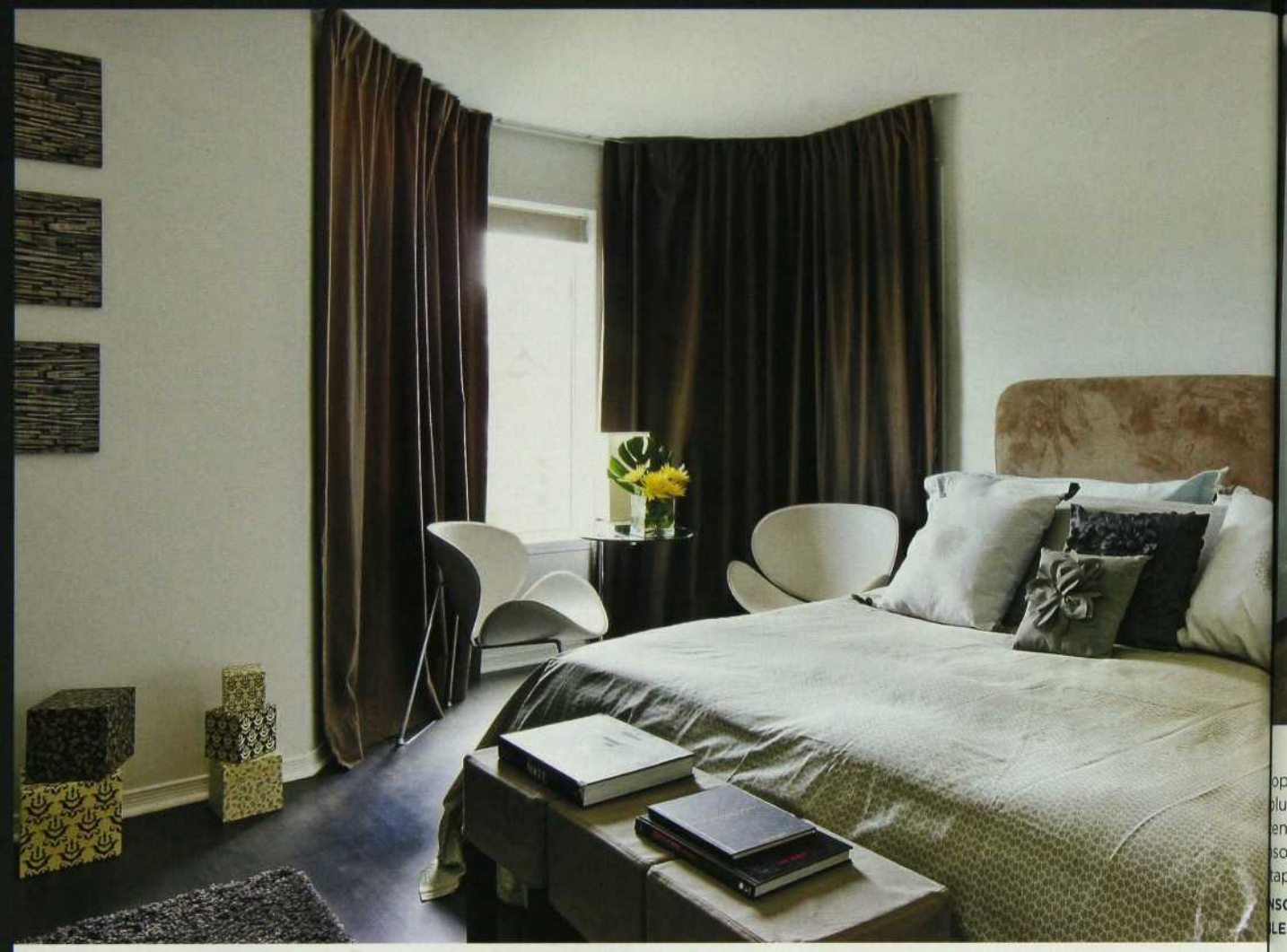
ARMOIRES Ikea. **ROBINET ET ÉVIER DOUBLE** Home Depot. **ÉLECTROMÉNAGERS** Maison Éthier. **CÉRAMIQUE** Céragrès. **HORLOGE, POMPE À SAVON ET PORTE-ÉPONGE** Zone. **GRILLE-PAIN** Zone.





Dans la salle à manger, une table ronde s'imposait sous la découpe octogonale du plafond. Les lourds rideaux blancs rappellent ceux du salon.

TABLE Éric de Man.
LUSTRE à pampilles, Zone.
MIROIR Maison Corbeil.
CHANDELIERS ET CORBEILLE EN MÉTAL Celadon Collection.





CI-DESSUS Dans la chambre à la fois sophistiquée et décontractée, le daim et le cuir côtoient le coton et le bois. Les rideaux foncés de l'oriel mettent en valeur le design de deux chaises blanches en cuir, placées de part et d'autre d'une table en verre et chrome.

TÊTE DE LIT en daim, Les Intérieurs François Bérubé. **BANCS** Éric de Man Design. **CHAISES** Jensen en cuir blanc et **TABLE** Sprint, Maison Corbeil. **COUSSINS ET TAPIS** Zone. **LITERIE** Déco Découverte.

À GAUCHE Face au lit, sur un meuble de rangement bas, sont exposés de beaux objets et un coffre à bijoux. Idée chic : le grand cadre tendu d'un tissu à fleurs stylisées.

COFFRE À BIJOUX Maison Corbeil. **MEUBLE ET BOÎTES DE RANGEMENT** Ikea. **TROIS PETITS TABLEAUX** Zone.

À DROITE La salle de bains au décor recherché procure un sentiment d'intimité. Céramique gris anthracite, meuble foncé, vasques carrées, immense miroir... C'est l'élégance urbaine des hôtels boutiques relevée d'une note acidulée.

CÉRAMIQUE Olympia. **LAVABOS ET ROBINETTERIE** Ciot. **TAPIS DE BAIN, BRANCHES, BOUGIES ET BOLS** Alanaster verts, Zone. **CORBEILLE À LINGE** Ninfea de Guzzini, Boutique 1101 Laurier. **SERVIETTES** Déco Découverte.



opposition avec le reste de la maison aux allures neutres plutôt masculines, le bureau exalte un féminin hétéroclite aux ents baroques. Des armoires aux lignes pures avoisinent une sole et un banc en miroir, un lustre à pampilles romantique, tapis et un pouf en fausse fourrure évoquant les années 60.
NSOLE-BUREAU ET BANC Maison Corbeil. **TAPIS, POUF, LUSTRE, LETTES EN MIROIR ET LAMPE** Zone.

CHAMBRE, BUREAU ET SALLE DE BAINS

À l'étage, les pièces n'ont reçu qu'un traitement décoratif. La chambre principale mêle savamment styles et matières, créant une atmosphère décontrac'chic. Fauteuils design, bancs de bois, daim, cuir et coton confrontent leurs textures et leurs motifs, de sorte que l'ensemble offre un coup d'œil recherché tout en invitant à se relaxer. L'aspect hétéroclite du bureau avec son meuble de rangement d'une belle simplicité, sa console en miroir, son lustre romantique et son tapis en fausse fourrure s'aligne sur les dernières tendances créatives et glamour. Quant à la salle de bains, rénovée par les anciens propriétaires, elle évoque les décors urbains raffinés des hôtels boutiques. Des accessoires et un tapis de bain lime y introduisent une note vive.

Finalement, la maison n'est plus la même. À l'ère des réseaux sociaux, elle a adopté la couleur des écrans Ipod. De quoi plaire à tous les branchés des communications de 25 à 35 ans… et plus. ⊙

RENSEIGNEMENTS P. 164



BOUTIQUE
AMBIANCE

Automne 2010

DÉCORS, STYLES ET SERVICES



Rideau voile TERVOILE
100 % polyester
56" x 84"
9,99 $ ch.

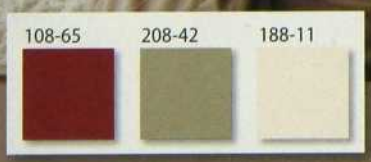




Coussin de velours
Au choix **19,99 $** ch.



Lampe en céramique
avec abat-jour ivoire
84,99 $



Collection Rêverie

Ensemble 3 morceaux incluant :
1 Housse de couette et 2 couvre-oreiller
Grand **209 $ ens.**



Jeté faux suede reversible
50"x 60" **34,99 $** ch.

BOUTIQUE AMBIANCE

Pour connaître la boutique AMBIANCE la plus près de chez vous: 1-866-283-2239
La boutique AMBIANCE, une signature exclusive de RONA.

RONA Pour bien faire

rona.

À CHACUN SON CINÉMA





Aujourd'hui, les écrans télé sont partout. Dans la cuisine, au sous-sol...

TEXTE MICHÈLE DERAICHE

POUR CUISINE ET CINÉMA





Comme l'écran fait face à la cuisine, on peut regarder un film ou une émission de télé tout en préparant le repas. Il suffit de fermer les stores pour atténuer la lumière.

SIÈGES EQ3. **TABLE BASSE** Structube. **ÉCRAN** Audio Shop. **TABLEAUX, VASES ET JETÉ** Linen Chest.

Dans ce grand espace lumineux, se trouvent conjugués les plaisirs de la table et ceux de la détente. La rénovation de la pièce a permis de troquer le coin repas contre un séjour doté d'un grand écran. Bonne idée, car le nouvel aménagement donne le loisir de se divertir tout en vaquant à la préparation des repas.

Conseillés par la designer Andrée Desrosiers, les propriétaires ont opté pour des armoires en stratifié anthracite qui rappelle la couleur de l'écran télé. Le gris circonscrit et campe l'aire de travail de la cuisine tout en créant une atmosphère moderne. Par sa neutralité, il participe – ainsi que le blanc, l'inox, le verre et le plexi – à la sensation d'espace que dégage l'espace ouvert.

La zone dévolue au cinéma propose des sièges confortables aux coloris réjouissants, une table basse transparente et deux poufs. L'écran est mis en évidence par des alignements symétriques de tableaux et par un grand carré découpé en ton sur ton sur le mur. Comme il fait face à la cuisine, nul besoin de peser sur « Pause » quand on a envie de grignotines au beau milieu du film ! *Recherche : Christiane Guérard. Photos : Nicolas Ruel.* ⊙ →



Le gris, le blanc, l'éclairage, les matériaux transparents et réfléchissants, tout concourt à l'aspect dégagé des lieux. Une note de gaieté contrastante : le rouge et l'imprimé fleuri des sièges de l'aire de détente.

AMÉNAGEMENT Andrée Desrosiers, designer. **SUSPENSION** Au Courant.





CI-DESSUS La lumière du jour et un éclairage étudié font briller les matériaux côté cuisine : stratifié lustré des armoires, céramique du dosseret, marbre blanc des plans de travail, plexi des tabourets, inox des électroménagers. Près du frigo, un rideau coulissant cache micro-ondes et autres petits appareils. De la zone de détente, on aperçoit la table des repas en marbre blanc et un comptoir à déjeuner gris perle. Trois tabourets se trouvent devant le comptoir lunch et quatre autour de la table.

TABOURETS Cortina Linen Chest. **HOTTE INOX ET VERRE** J.C. Perreault. **VASE EN MÉTAL** Tampas Intérieurs. **FLEURS** Home. **BOL ET VASE** Ikea. **CÉRAMIQUE** Ceracolor. **ARMOIRES** Cuisine Beau-Regard.

À GAUCHE Le plan de travail en marbre blanc – dans lequel s'intègre l'évier – se prolonge et s'élargit pour devenir la table des repas. Adossés au mur, de hauts placards sol-plafond abritent la vaisselle derrière des portes en inox et en verre translucide.

MARBRE Summum Granit. **STORES** Linen Chest. **ROBINETTERIE** Miyo. **ÉVIER ET ÉLECTROMÉNAGERS** J.C. Perreault.

RENSEIGNEMENTS P. 164

À RETENIR

L'écran visible de partout dans la cuisine. ● La table dans le prolongement du plan de travail – économie d'espace. ● Le comptoir lunch surélevé qui cache le désordre. ● La céramique en baguette posée à l'horizontale sur le dosseret. ● Les tablettes en inox intégrant des mini spots. ● Les hauts placards aux portes en verre translucide et en inox.

L'efficacité qui a du style!



- très grande capacité calorifique
- garantie 25 ans
- fabrication sur mesure
- vente et installation
- fixation simple sur tout type de murs
- avec cheminée préfabriquée ou de maçonnerie
- homologué ULC
- exempt EPA

Modèle 9000
façades disponibles
en plusieurs coloris

CONCEPTION EUROPÉENNE DE FABRICATION QUÉBÉCOISE

Estimation et Installation partout au Québec

Contactez-nous pour connaître le centre de Service le plus près de chez-vous
1-800-363-4620 WWW.don-bar.com don-bar@don-bar.com

Documentation sur demande

LES FOYERS
DON-BAR®

USINE ET SALLE D'EXPOSITION
741, St-Vallier Ouest, Québec (Québec) G1N 1E2
Tél : (418) 686-9114 / 1-800-363-4620

POUR SOUS-SOL ET SÉRIE TÉLÉ









La télé et la cheminée sont deux pôles d'intérêt du sous-sol. Un rangement en stratifié texturé intègre l'écran, alors qu'un revêtement de pierre met la cheminée en valeur. Des touches rouges égaient l'aménagement composé dans des tons de gris, de taupe et de chocolat.

AMÉNAGEMENT Andrée Desrosiers, designer. **MOQUETTE** Carpette Multi-Design. **REVÊTEMENT DE LA CHEMINÉE** Ceracolor. **CANAPÉ MODULAIRE** Maison Éthier.

Des étagères et des niches encadrent une banquette et deux petites tables où les enfants se retrouvent à l'heure de la collation. Des portes coulissent devant les livres.

MEUBLES INTÉGRÉS EN BOIS LAQUÉ Ébéniste Jaklin Paounov. **CHAISES AMANDA JAUNES EN PLASTIQUE** Bonaldo. **SUSPENSIONS** Union Luminaires et Décor.

Chez ce couple, parents de deux enfants, on voulait faire du sous-sol un vaste espace ouvert favorisant la détente, les retrouvailles, les échanges et les loisirs en famille. C'est pourquoi, à côté de la cheminée, on a installé un cinéma maison. Selon l'heure de la séance, on peut voir le dernier Nanny McPhee ou repasser des épisodes de la série Mad Men.

Cette zone tout aussi populaire auprès des adultes que des enfants occupe le centre du sous-sol. Autour, la designer Andrée Desrosiers a parfaitement intégré les bibliothèques, deux tables avec banquette et chaises, des étagères, des rangements, ainsi qu'un bar. Le week-end, lorsque les enfants sont couchés, on reçoit les amis et on repasse des classiques, comme *Le Parrain*. →







Le coin des enfants occupe l'espace entre l'escalier et un mur fenêtré. Le linoléum gris qu'animent de grands carrés verts et rouges facilite l'entretien de ce côté du sous-sol. Une table pour le bricolage s'étire dans le décrochement de mur, et un refuge fermé par un rideau occupe l'espace sous l'escalier.

CHAISES ET SUSPENSIONS Ikea. **GRIS DES MURS** Sico 6210-11, Peau de tambour.

Pour feutrer l'atmosphère côté cinéma on a choisi une palette enveloppante de gris, de beige et de chocolat, puis on a recouvert le sol de moquette. Dans la zone réservée aux petits, le gris s'allie au blanc, au vert lime et au rouge. De grands carrés ludiques colorent le linoléum qui facilite l'entretien de cette partie de l'espace. En fait, si l'on songe aux heures de plaisir que les propriétaires passent ici, aménager le sous-sol est sans doute la meilleure décision qu'ils aient jamais prise ! *Recherche : Jacinthe Lemieux. Photos : Nicolas Ruel.*

RENSEIGNEMENTS P. 164

À RETENIR

- L'écran encastré dans un module intégré doté de rangements.
- Les notes chic : palette de couleurs, bois laqué des étagères, pierre de la cheminée et quartz du bar.
- Le mur matelassé entre les bibliothèques et les étagères.
- Le miroir au fond du bar qui multiplie l'espace.
- Le rouge en notes d'accent qui dynamise le décor.
- Le refuge pour les enfants sous l'escalier.
- Le linoléum rehaussé de carrés colorés.

Préparez une fête qui a du POP!

C'est le temps des célébrations! Que vous receviez des amis en toute simplicité ou que vous organisiez une fête formelle, suivez ces conseils pour réussir votre soirée des Fêtes.





DÉLICES DE SAISON

Riche, crémeux, frais : le lait de poule est une véritable tradition du temps des Fêtes. Plus il est onctueux et crémeux, plus il a bon goût. Arrêtez de compter les calories avec cette boisson. Par contre, comme le lait de poule n'est disponible que pour une durée limitée, c'est la boisson par excellence pour chaque fête hivernale.



TREMPE-FÊTE

Rien de plus facile que d'ajouter de la couleur à votre tartinade avec les trempettes toutes prêtes vendues dans les supermarchés. Pourquoi ne pas utiliser les Pringles® pour prendre la trempette au lieu d'une cuillère!

N'OUBLIEZ PAS LES ENFANTS!

Si vous prévoyez organiser une fête de famille, assurez-vous d'avoir tous les ingrédients nécessaires pour décorer une délicieuse maison faite de pain d'épices. C'est une tradition des Fêtes qui plaira autant aux adultes qu'aux enfants.

INFORMEL





FORMEL



LIVRAISON SPÉCIALE

Donnez le ton à un événement formel avec des invitations stylisées envoyées aux invités au moins trois semaines avant la soirée. Ainsi, vous donnerez le temps à vos invités de noter la date et de vous envoyer leur réponse.



METTEZ DU PIQUANT À VOTRE SOIRÉE

Le vin chaud est amusant à préparer et à boire! Préparez la tasse parfaite avec une bouteille de vin rouge, 1/4 tasse de cognac, deux oranges dans lesquelles vous avez piqué 8 à 10 clous de girofle, 2 c. à thé de gingembre, 3 bâtonnets de cannelle et 2/3 tasse de sucre. Chauffez les ingrédients à feu moyen dans une grande casserole pendant 20 à 25 minutes. Remuez de temps en temps. Quand le vin se met à bouillir et qu'une odeur d'agrumes et d'épices remplit votre maison, le vin est prêt à être servi.



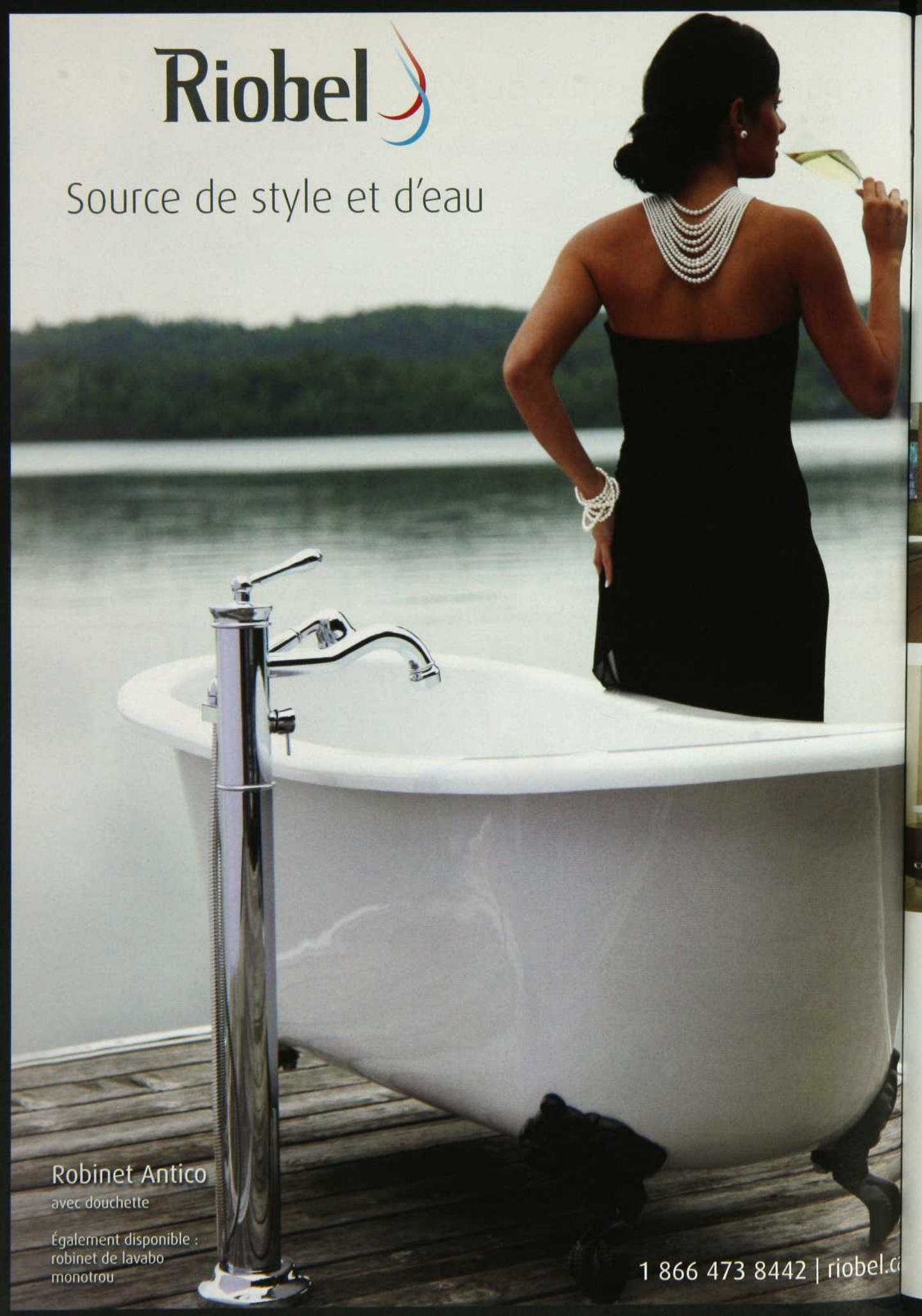
TOP CHEF

Une soirée informelle peut vite se transformer en événement chic grâce à vos plateaux de service. Créez des canapés avec les croustilles Pringles® et ajoutez-y une cuillérée de trempette, surmontée de ciboulette fraîche.

GAGNEZ 250 $ pour votre prochaine soirée grâce à Pringles®!

Participez en ligne à decormag.com/pringles pour courir la chance de gagner l'un des cinq prix en argent d'une valeur de 250 $ chacun, à dépenser lors de votre prochaine fête.**

** Aucune obligation d'achat. Le concours se termine le 31 décembre 2010. Un total de 5 prix seront décernés. La valeur au détail approximative de chacun des prix est de 250 $CA. Le concours s'adresse aux résidents du Canada qui ont atteint l'âge de la majorité dans leur province de résidence au dernier jour du mois précédant leur inscription. Question réglementaire obligatoire. Les chances de gagner dépendent du nombre d'inscriptions admissibles reçues. Visitez le http://pringles.mokasofa.com pour connaître le règlement complet et les modalités de participation.


Riobel
Source de style et d'eau
Robinet Antico
avec douchette
Également disponible :
robinet de lavabo
monotrou
1 866 473 8442 | riobel.c

L'HEURE ÉPICURIENNE





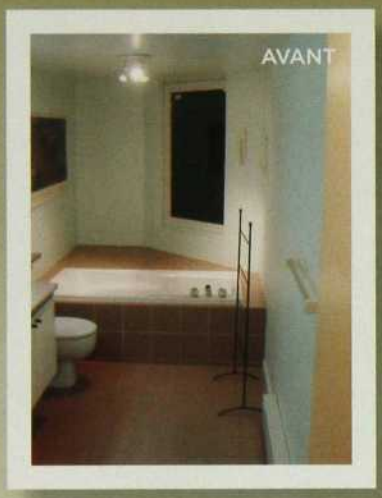






Tons neutres et chauds, noyer et bambou ambrés ou sombres, surfaces dorées lustrées, baignoires profondes autoportantes, vasques sculpturales...Tout est rassemblé pour que l'heure des ablutions soit douce.

TEXTE NICOLE SAVOIE



VOLUPTÉ





lacage de noyer coupé sur quartier habille luxueusement euble lavabo et le module pharmacie. Le meuble se termine à extrémité par des tablettes où sont disposés les accessoires r le bain. Sous l'éclairage halogène encastré, brillent le carrelage éramique lustrée et la mosaïque de marbre chatoyant qui habille la cabine de couche en plus de courir en bandeau pour unifier l'ensemble. La baignoire Amalfi de Victoria et Albert longe le mur en diagonale et séduit l'œil par ses courbes très douces qui s'étirent en un haut dossier invitant à la détente. Sur le mur de droite, un miroir au cadre de noyer agrandit visuellement l'espace.

Exploité dans le prolongement de la chambre à coucher, l'espace longiligne a été réaménagé sans qu'on en modifie la configuration. Le designer Alain Thibodeau a simplement éliminé l'ancien podium afin de libérer de l'espace pour implanter une cabine de douche vitrée. Le défi soulevé par le mur du fond en diagonale a été brillamment relevé : on y a installé une majestueuse baignoire au dossier allongé. Le mobilier en noyer ambré, les surfaces lustrées et chatoyantes créent un univers hédoniste empreint d'élégance et de douceur. *Recherche : Jacinthe Lemieux. Photos : Mario Dubreuil.* ⊙ →







Un rangement de type walk-in est aménagé entre la chambre et la salle de bains. Des bandeaux de noyer relient les deux pièces, et les étroites lattes du parquet ambré accentuent la linéarité des lieux.

RENSEIGNEMENTS P. 164

PRATIQUE

AMÉNAGEMENT ET CONCEPTION DU MOBILIER ET DU RANGEMENT Alain Thibodeau, designer, Tendances et Concept. **RÉALISATION DU MOBILIER ET DU RANGEMENT INTÉGRÉ** Tendances et Concept. **CARRELAGE DE CÉRAMIQUE AU SOL ET SUR LES MURS** Céramique Terra. **MOSAÏQUE DE MARBRE** Céragrès. **SANITAIRES ET ROBINETTERIE** Montréal-les-Bains. **SERVIETTES ET ACCESSOIRES** Bleu Nuit.

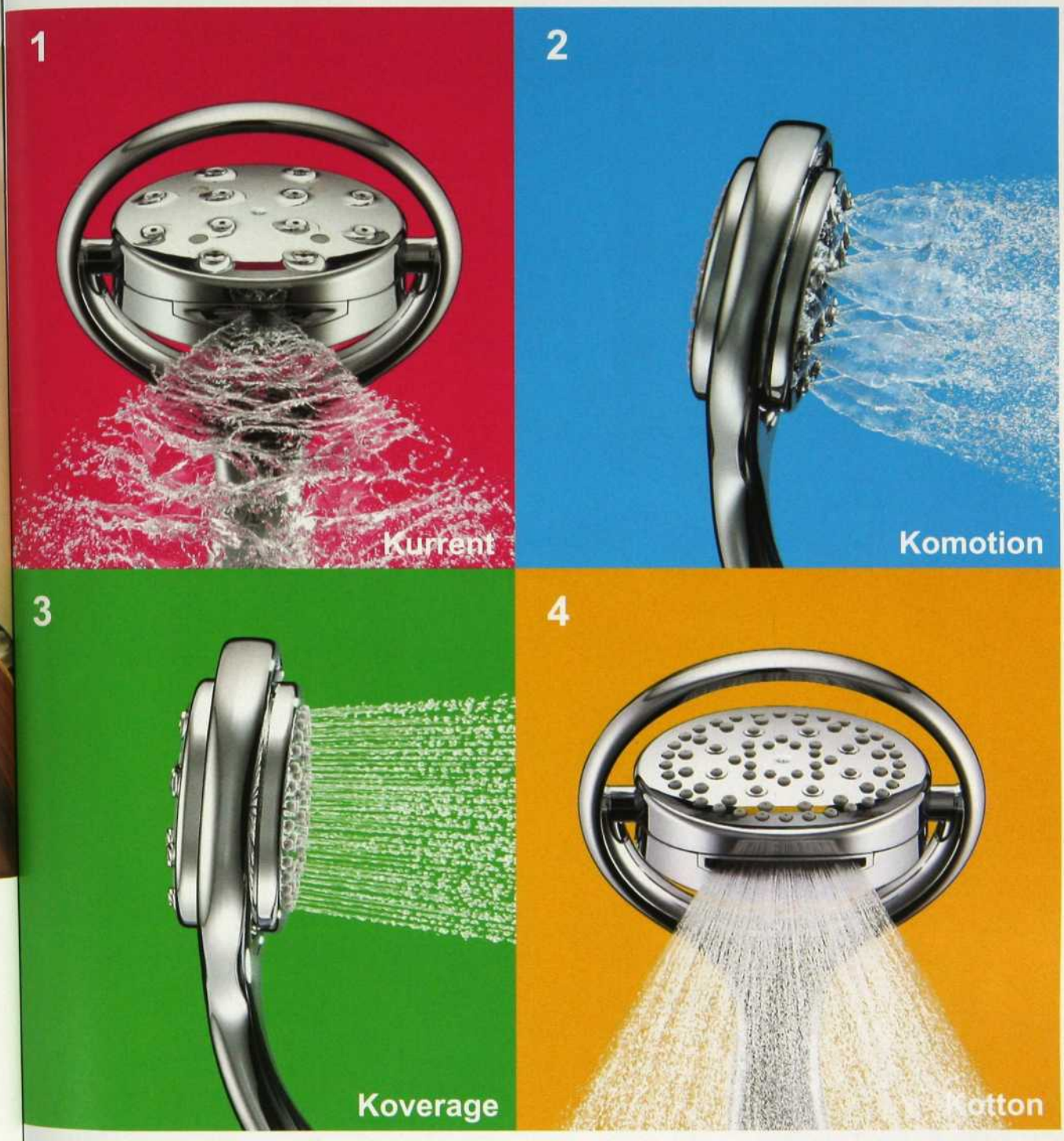
CONSEILS D'EXPERTS ET PRODUITS RAFFINÉS
pour salle de bain et cuisine

2950, boulevard St-Jean, **Trois-Rivières** 819 377 0950
1301, boulevard St-Bruno, **St-Bruno** 450 441 1000
349, boulevard Poliquin, **Sorel-Tracy** 450 742 4525
3700, desserte autoroute 15 Laval, **Laval** 450 978 1687
670, rue Bouvier, **Québec** 418 682 3606

DISPONIBLE CHEZ

Thalassa DOMICILE

THALASSADOMICILE.COM



Flipside™

Douche à main avec technologie Flipsteam technology
Quatre jets uniques, une seule action

THE BOLD LOOK OF KOHLER®



Bien encadré par une penderie (non visible) à droite et une fenêtre à gauche, le meuble lavabo s'appuie sur un mur qu'animent des jeux graphiques et des revêtements distincts mais parfaitement harmonisés. À l'horizontale, une mosaïque de céramique sert de base au miroir en relief qui dissimule l'éclairage. À gauche, un simple panneau de bambou collé au mur interrompt l'avancée du miroir afin de ne pas gêner l'ouverture de la fenêtre.

PRATIQUE

AMÉNAGEMENT Maria Rosa di Ioia, designer.
TRAVAUX D'ÉBÉNISTERIE La Clef de Voûte.
CARRELAGES DE CÉRAMIQUE ET SANITAIRES Céramique Terra. **SERVIETTES** Simons.



La qualité des revêtements et des sanitaires se suffit à elle-même dans un décor délibérément non accessoirisé. En sus de leur fonction utilitaire, ceux-ci respectent la visée architecturale en valorisant avant tout la lumière et la nature. Un simple rail courbé soutient le rideau de douche ; il a été réalisé avec une tringle de métal utilisée pour tirer les rideaux entre les lits dans les hôpitaux.



NATURE ET BAMBOU

Dans une résidence entièrement redéfinie, l'aménagement des salles de bains a eu pour point de départ les très belles fenêtres au cadre anthracite, un élément clef de l'architecture. À l'étage, la pièce des invités est traversée par une large percée horizontale sur la nature. Un carreau à ouverture oscillo-battante sert d'assise à un long module de près de 10 pi qui réunit lavabo et coiffeuse. Le bambou, fortement présent dans la maison, habille la surface du module ainsi que la façade de la baignoire, en vis-à-vis. Le mobilier minimaliste laisse toute la place à la lumière qui valorise la recherche esthétique marquée par la courbe très douce du plafond venant mourir sur la fenêtre encadrant le paysage. Le carrelage de céramique évoque des grains de sable et sa pose reproduit le mouvement des vagues sur la grève. *Recherche : Jacinthe Lemieux. Photos : Mario Dubreuil.*

RENSEIGNEMENTS P. 164

CUBIQUE

Plutôt que de tenter dissimuler la forme cubique de la pièce aveugle, Andrée Desrosiers a exploité concept en multipliant les carrés, les rectangles et les cubes. La palette neutre, associant le bois sombre, blanc, le gris, le sable le grège, accentue la modernité du lieu et gommant le caractère champêtre qui, selon les propriétaires, dénaturait la résidence contemporaine. Un marchepied escamotable permet aux enfants d'atteindre le robinet.





ne attention particulière a été portée à l'éclairage et aux natières afin de maximiser la lumière dans la pièce aveugle. pplique au-dessus de la baignoire, éclairage DEL au-dessus des toilettes et au ras du sol, luminaires flanquant le grand miroir encadré de mosaïque de verre transparent, tant l'aspect fonctionnel que l'ambiance ont été considérés.

Dans une résidence contemporaine de Rosemère, la salle de bains des enfants et des visiteurs est aveugle. Elle reçoit sa lumière d'une fenêtre percée en hauteur dans la cloison séparant la pièce de la buanderie. Une niche au format identique, ménagée plus bas, épouse les lignes étendues de la baignoire autoportante. La designer Andrée Desrosiers a poursuivi ce jeu graphique en multipliant les formes et les volumes géométriques qu'elle a déclinés sur les revêtements et le mobilier servant au rangement. Elle a de plus soigné l'éclairage indirect afin de bien illuminer la pièce et de créer, le soir, une ambiance feutrée apaisante. *Recherche : Jacinthe Lemieux. Photos : Mario Dubreuil.* ⊙ →



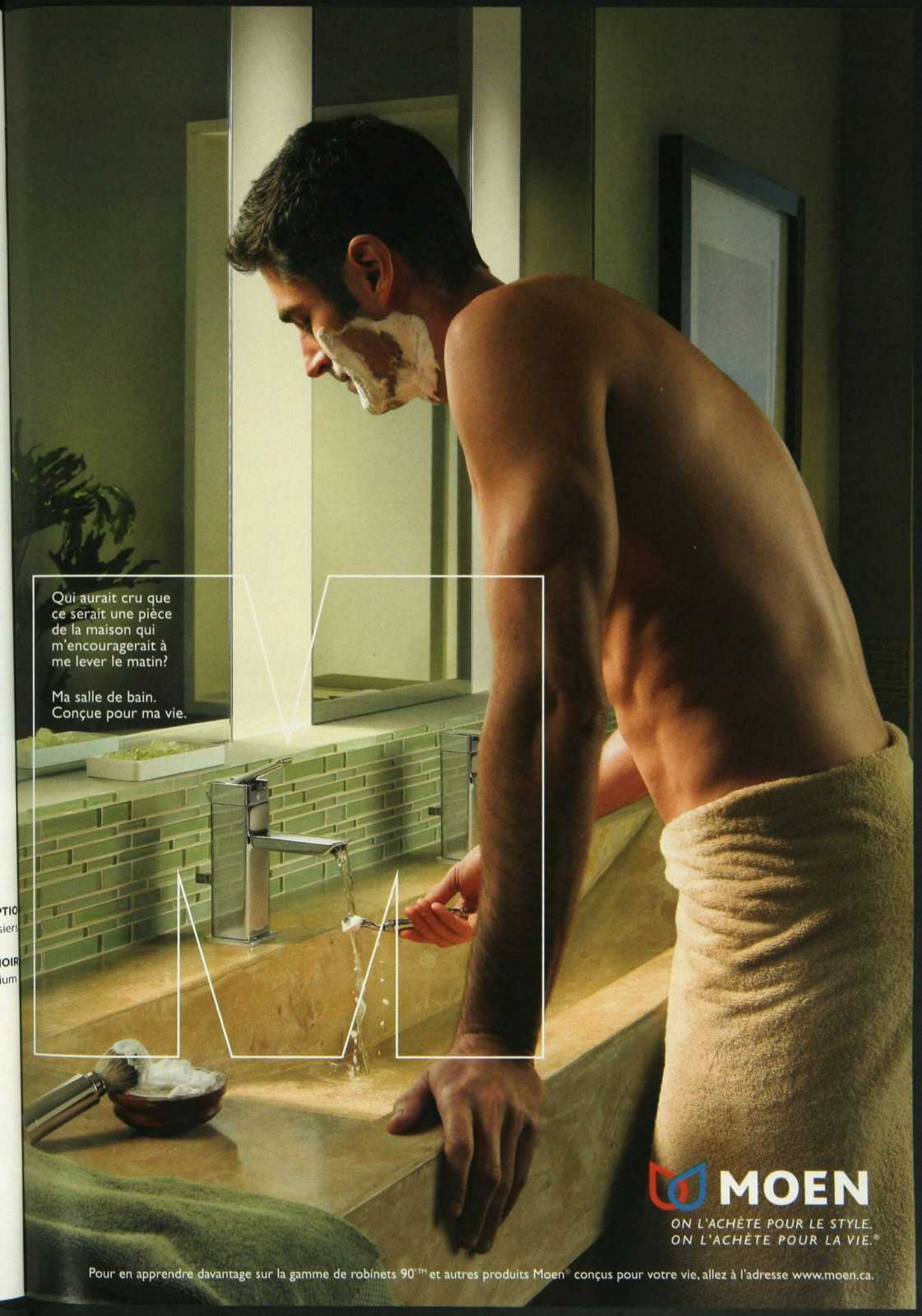
Un jeu graphique, constitué de cubes de rangement se détachant sur la surface grise et son carré blanc, dynamise la pièce. Les rangements du haut sont réservés à la pharmacie familiale, qui devient ainsi inaccessible aux bambins, alors que ceux du bas dissimulent les serviettes.

PRATIQUE

AMÉNAGEMENT ET CONCEPTIO DU MOBILIER Andrée Desrosiers designer. **CARRELAGES DE CÉRAMIQUE** Ardesia. **BAIGNOIR** Tournesol d'Alcôve, Plomberium Proulx et Fils.

RENSEIGNEMENTS P. 164

« J'AI CE QUE JE DÉSIRAIS : UNE OUVERTURE SUR LA BUANDERIE, UNE BAIGNOIRE AUTOPORTANTE ET DU RANGEMENT SUR LES MURS. » LA PROPRIÉTAIRE


Qui aurait cru que ce serait une pièce de la maison qui m'encouragerait à me lever le matin?
Ma salle de bain. Conçue pour ma vie.
MOEN
ON L'ACHÈTE POUR LE STYLE.
ON L'ACHÈTE POUR LA VIE.®
Pour en apprendre davantage sur la gamme de robinets 90°™ et autres produits Moen® conçus pour votre vie, allez à l'adresse www.moen.ca.



Une micromosaïque et une vasque sculpturale Il Bagno d'Alessi à la colonne intégrée sont les principaux attraits de cette salle d'eau dotée d'un espace douche ouvert.

PRATIQUE

AMÉNAGEMENT Maria Rosa di Ioia, designer. **TRAVAUX D'ÉBÉNISTERIE** La Clef de Voute. **CARRELAGES DE CÉRAMIQUE ET SANITAIRES** Céramique Terra. **SERVIETTES** Simons.

MINI CARREAUX, MAXI EFFET



La salle d'eau du rez-de-chaussée accueille un espace douche ouvert tapissé d'une micromosaïque aux carreaux de 1/8 x 1/8 po. Cette toile de fond couvrant murs et sol met en valeur le lavabo sculptural Il Bagno d'Alessi. Ce dernier s'appuie sur un panneau en relief qui dissimule le mécanisme des W.-C. suspendus. Les formes ovoïdes et blanches des sanitaires contrastent avec les angles droits de la fenêtre et l'anthracite des murs. L'ensemble dégagé et ouvert, dépouillé et épuré, est une réelle fête pour les sens. *Recherche : Jacinthe Lemieux. Photos : Mario Dubreuil.*

RENSEIGNEMENTS P. 164

« J'AI LONGTEMPS CHERCHÉ AVEC MES CLIENTS LE LAVABO QUI CONVIENDRAIT PARFAITEMENT À LA FENÊTRE, AFIN D'EN FAIRE LE CENTRE D'INTÉRÊT DE LA PIÈCE. » MARIA ROSA DI IOIA, SIGNER

À L'ITALIENNE



Les lignes droites, les carrés et les rectangles sont contredits par les formes rondes des vasques et des miroirs de même que par les courbes discrètes de la baignoire autoportante. Cette dernière, posée de biais face à la cabine de douche vitrée, insuffle une dynamique intéressante. Les tabourets de métal aux arêtes en diagonale constituent le point d'orgue de cette composition géométrique.



'architecte Mélanie Argento a misé sur le contraste du mobilier foncé et du marbre clair pour créer un ensemble raffiné et luxueux. Ainsi, un meuble horizontal suspendu et un rangement, tous deux sombres, se détachent sur un mur grège où des formes géométriques tout aussi opposées cohabitent harmonieusement. La pièce largement fenêtrée reçoit une lumière généreuse que décuple la palette monochrome très claire. *Recherche : Christiane Guérard. Photos : Nicolas Ruel.*

RENSEIGNEMENTS P. 164

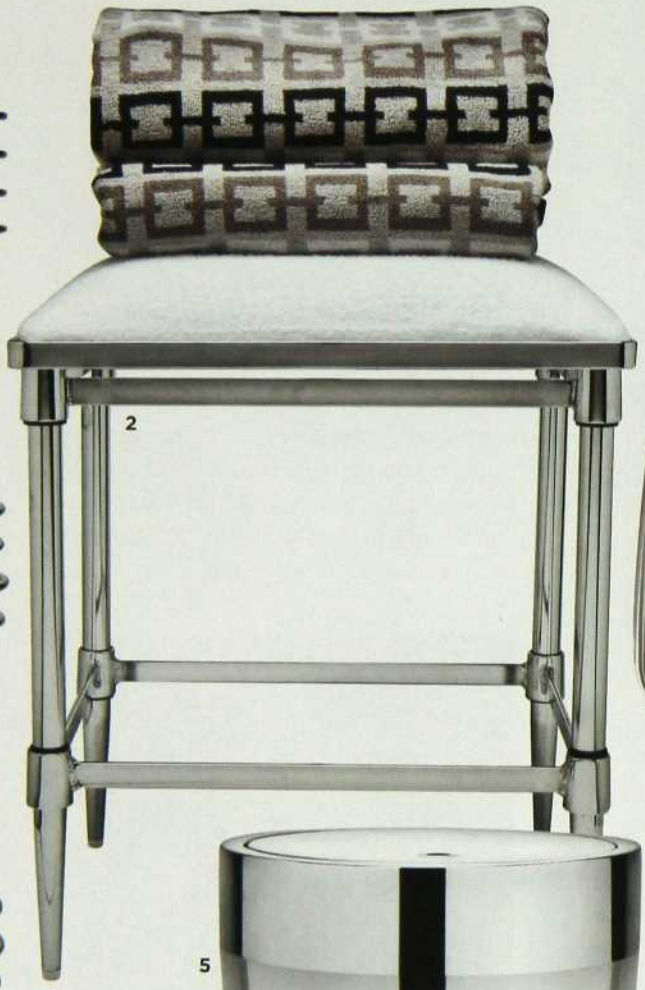


PRATIQUE

AMÉNAGEMENT Mélanie Argento, architecte. **MARBRE** Pirandello Industries. **CARRELAGE MURAL ET DOUCHE** Céramique Terra. **TRAVAUX D'ÉBÉNISTERIE** Contempo Design. **SANITAIRES ET ROBINETTERIE** Plomberie Sabourin. **MIROIRS ET LUMINAIRES** Zone. **VASES** HomeSense. **ACCESSOIRES** Linen Chest.



1



2



3



5



6



4

RAFFINÉS

1 **SUR ROULETTES** Étagère fini chrome à trois plateaux, H 26 po, et serviettes d'invités en ratine. **24,99 $ et 7,99 $ chacune, HomeSense.**
2 **ÉLÉGANT** Banc en métal avec assise en ratine, H 28 po, et serviettes 100 % coton. **59 $ et 9,99 $ chacune, HomeSense.** 3 **LIVRES ET KILOS** Pèse-personne Lill Holmen en métal brossé. **29,99 $, Ikea.** 4 **OBJET DE CURIOSITÉ** Un miroir aux pieds palmés pour des matins pleins d'humour. **84,95 $, Ludovik.** 5 **BRILLANT** Corbeille Savern en inox, H 12 po. **29,99 $, Ikea.**
6 **AU MASCULIN** Ensemble Idgrund comprenant porte-savon, verre et vase. **16,99 $, Ikea.**


vitrerie
DOUCHE
en verre
BALLUSTRADE
en verre
DOSSERET
en verre
POUR TOUS
VOS BESOINS
de verre
VITRERIE DD
514) 273-2828
ww.vitreriedd.com
vitrerie



TECHNICOLOR

1 FAÇON ÉLÉGANTE Distributeur de mouchoirs de papier vert fluo. **59,95 $, Ludovik. 2 RIGOLO** Distributeur de soie dentaire sign Alessi. **24 $, Option D. 3 PEAU DOUCE** Brosse exfoliante. **4,99 $, Chez Farfelu. 4 DUO** Couleur punch pour cette brosse à cuvette et ce distributeur de savon liquide en mélamine. **24,95 $ et 12,95 $, Z'Axe. 5 ICE BLUE** Banc en acrylique taillé à facettes, H 18 po. **124 $, Zone. 6 SHOCKING PINK** Tapis de salle de bains à longs poils en acrylique, 30 po x 46 po. **31,99 $, Chez Farfelu. 7 QUELLE HEURE EST-IL ?** Horloge à fixer au mur de la douche pour ne pas être en retard. **5,95 $, Z'Axe.**

Colgate Total* Santé améliorée blanchissant



Brooke Shields

Mon dentifrice blanchissant
rend aussi mes dents plus saines.



Combat les microbes pendant 12 heures§

Élimine 80 % des taches superficielles**

Pour un sourire plus blanc
et des dents plus saines.

Colgate Total*.
Le choix n° 1 des professionnels dentaires†.

Combat les microbes qui causent la plaque et la gingivite pendant 12 heures. Combat la carie. ** En moyenne, après un tube, sauf en format échantillon.
† dentifrice n° 1 utilisé par les professionnels dentaires et recommandé pour la santé buccodentaire globale. Colgate-Palmolive Canada Inc. *TM Reg'd/M.D.



GIRLY

1 FROUFROU Support à bijoux ultraféminin. **24,99 $, Chez Farfelu. 2 RÉTRO** Distributeur de savon en acrylique. **24,95 $, Linen Chest. 3 DES BULLES** Bains moussants dans des bouteilles bijoux. **20 $ chacun, Casa Luca. 4 MINI** Boîte à bijoux en forme de boîte à chaussures. **24,95 $, Ludovik. 5 RIGOLO** Porte-savon et verre. **19,95 $ chacun, Linen Chest.**



Votre maison perd de l'énergie ?

Profitez de conseils et d'une aide financière pour réduire votre consommation d'énergie

RONA et l'Agence de l'efficacité énergétique, par l'entremise de son programme Rénoclimat, mettent tout en œuvre pour vous aider à améliorer votre habitation. Voici la marche à suivre avant de commencer vos travaux :

1. Communiquez avec l'Agence de l'efficacité énergétique afin d'obtenir la visite d'un conseiller évaluateur Rénoclimat qui analysera la performance énergétique de votre habitation*.
2. Passez dans un magasin RONA avec le rapport d'évaluation émis par votre conseiller. Les spécialistes de RONA vous recommanderont un entrepreneur ou vous conseilleront sur les matériaux à employer si vous souhaitez effectuer les travaux vous-même.

   À l'issue des travaux, une deuxième visite (gratuite) du conseiller évaluateur permettra de déterminer l'amélioration énergétique de votre habitation et, ainsi, le montant des aides financières auxquelles vous aurez droit.

RÉNOclimat^MC

1 866 266-0008

RONA

Pour bien faire

* Coût d'une évaluation avant travaux pour une maison unifamiliale est de 149,95 $ + taxes.


QUAND VOUS FUMEZ
À L'INTÉRIEUR,
VOTRE ENFANT FUME AUSSI.
LA FUMÉE SECONDAIRE CONTIENT
AU MOINS 2 FOIS PLUS DE NICOTINE
ET 44 FOIS PLUS D'AMMONIAC
QUE LA FUMÉE INSPIRÉE
PAR LE FUMEUR.
Famille
sans fumée.ca
Pour la santé des enfants, merci de fumer dehors.
UNE INITIATIVE DE :
INSTITUT DE CARDIOLOGIE DE MONTRÉAL
Direction de la prévention
EN PARTENARIAT AVEC :
Santé Canada
Health Canada
McNeil
Société canadienne du cancer
Canadia Cancer Society
LES DIRECTIONS DE SANTÉ PUBLIQUE DES AGENCES DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX
Santé et Services sociaux
Québec
© ACTI-MENU 2010. Tous droits réservés. Famille sans fumée est une marque de commerce appartenant à AC

la salle de bains en mode écolo

Largement répandus en Europe et en Australie, où les factures d'eau sont très salées, les systèmes pour économiser l'eau dans la salle de bains font leur apparition au Québec. Après tout, ce n'est pas parce que l'eau est gratuite qu'il faut en abuser !

PAR SÉVERINE GALUS, DU SERVICE D'AGENCE DE PRESSE D'OPTION CONSOMMATEURS

Laisser couler un robinet pendant 5 minutes, c'est utiliser autant d'énergie que laisser une ampoule électrique de 60 watts allumée pendant 14 heures. Voilà ce que révèle l'étude *Actions de la gestion intégrée des ressources en eau, Programme mondial pour l'évaluation des ressources en eau (WWAP)*, réalisée en 2009 dans le cadre de la Décennie de l'eau de l'ONU. Cette même étude précise que les Canadiens sont, après les Américains, les plus grands utilisateurs d'eau de la planète. Leur consommation moyenne par jour est de 329 litres, soit deux fois plus que les Européens. Il est vrai que le Canada est riche en eau douce, mais celle-ci n'est pas réellement gratuite, surtout pas l'eau chaude ! En effet, selon Environnement Canada, 15 % d'une facture d'énergie moyenne est consacrée au chauffage de l'eau. Consommer moins d'eau chaude, sous la douche par exemple, c'est réaliser une économie directe sur la facture d'électricité. De même, que vous ayez un puits ou que vous soyez raccordé au réseau municipal, les économies d'eau peuvent réduire l'effet « néfaste » que vous avez sur l'environnement et abaisser votre compte d'eau (ou d'électricité (dans le cas d'une pompe). Le cas échéant, vous pourrez aussi prolonger la durée utile de votre puits. Voici donc différents moyens pour économiser de l'eau (et de l'argent) dans la salle de bains.



La robinetterie

Avec un débit de 6,4 litres par minute, les robinets à débit restreint consomment 30 % d'eau en moins. Cela grâce à un aérateur qui se trouve dans le robinet. L'aérateur, aussi appelé brise-jet, est composé de plusieurs grilles disposées de telle manière que l'eau qui en ressort est remplie d'air intensifiant la pression. Le débit d'eau est donc limité, mais le jet est aussi puissant que celui d'un robinet classique. Les robinets à débit restreint se vendent au détail à partir de 70 $. Vous voulez simplement rendre plus écologique un robinet existant ? Il est possible d'ajouter un aérateur qui ne coûte que 5 $. Il s'agit d'un embout spécial à fixer sur votre robinet à la place de l'embout actuel. Vous réduirez ainsi votre consommation d'eau d'environ 23 %.

Les toilettes

L'actionnement de la chasse d'eau consomme environ un tiers de toute l'eau utilisée dans la maison. Les nouvelles technologies employées dans ce domaine permettent aujourd'hui de réduire considé- →

Publicité



Faites un spécial - Point de départ!

Maintenant que tout le linge d'été est lavé, repassé et rangé, le moment est venu de penser à rafraîchir votre intérieur.
C'est facile grâce à Office 2010!

- **Dressez la liste** de ce que vous aimeriez rénover, qu'il s'agisse de retaper une pièce au complet ou de faire petites retouches ça et là.
- **Faites un budget.** Utilisez les feuilles de calcul budgétaires d'Excel 2010 pour répartir les fonds, suivre vos dépenses à la trace et mettre votre échéancier à jour.
- **En utilisant OneNote 2010,** vous pouvez accumuler des trucs, des courriels et même des liens vers des instructions en ligne dans un seul répertoire et y ajouter des photos Avant et Après pour bien voir le changement!
- **Commencez petit, mais voyez grand.** Rendez-vous en premier lieu au magasin de peinture. C'est incroyable ce qu'un coup de pinceau peut faire, à peu de frais, pour revitaliser une pièce!
- **Les accessoires changent tout.** Pour le salon, choisissez des coussins dans des couleurs chaudes ou de nouveaux abat-jour. Pour la salle de bain, achetez des serviettes blanches et un nouveau rideau de douche. Et dans la chambre à coucher, il n'y a rien comme étrenner des draps neufs pour dormir à poings fermés.
- **Ouvrez votre ordi et visitez coupdepouce.com/faites-ca-en-grand pour vous inspirer**

Microsoft® Office 2010

Comment Office 2010 vous aidera à Faire les choses en grand ?

Visitez le site coupdepouce.com/faites-ca-en-grand et téléchargez votre édition d'essai GRATUITE dès aujourd'hui ! Dites-nous comment vous utiliseriez **Office 2010 pour FAIRE LES CHOSES EN GRAND** et vous pourriez GAGNER* l'un des 5 fabuleux prix offerts.

*Aucun achat nécessaire. Le concours se termine le 31 janvier 2010. Il faut répondre à une question réglementaire. Ouvert aux résidents autorisés du Canada ayant atteint l'âge de la majorité. Inscription à partir du site Web uniquement - une participation par participant par jour. Les chances de gagner sont fonction du nombre de participations admissibles reçues. Possibilité de gagner l'un (1) des cinq (5) prix offert chaque mois pendant la durée du concours. La valeur au détail approximative des prix varie de 1 500 $ à 10 000 $ CAN. Nul là où la loi l'interdit. Consulter le site Web à l'adresse coupdepouce.com/faites-ca-en-grand pour obtenir plus de détails et connaître le règlement du concours. © 2010 Microsoft Corporation. Tous droits réservés.

rablement le volume de la chasse d'eau. Désormais, les modèles les plus écolos consomment 4,8 litres par évacuation, au lieu de 13 litres pour les modèles standards en vente depuis les années 1990. Le jet est plus puissant sans exiger davantage d'eau ; de plus, les fabricants ont changé la forme de la cuvette pour produire un meilleur effet cyclonique. Les tests démontrent d'ailleurs qu'un réservoir de 4,8 litres peut évacuer jusqu'à un kilo de matière. On trouve également sur le marché les toilettes à double chasse. La petite chasse de 3 ou 4 litres est à actionner pour les déjections liquides et la grande chasse de 6 litres pour les déjections solides. Ainsi, actionner une chasse de 6 litres plutôt qu'une chasse de 13 litres signifie une économie d'eau de 66 % uniquement pour les toilettes, et une réduction de 30 % sur l'ensemble de la consommation d'eau de la maison. Ce n'est pas rien !

Le prix global des toilettes à faible débit est légèrement inférieur à celui des anciens modèles de 13 litres. Des toilettes dotées d'un réservoir de 6 litres se vendent à partir d'une centaine de dollars. Certains modèles sont bien plus chers (au-delà de 500 $), mais un prix élevé ne garantit pas nécessairement des économies d'eau supérieures ou une meilleure performance.

Si vous n'êtes pas disposé à remplacer vos toilettes, vous pouvez limiter votre consommation en installant un dispositif de retenue d'eau. Le plus commun est le coupe-volume qui se vend à moins de 10 $. Correctement installé, ce dispositif permet d'économiser environ 5 litres chaque fois qu'on actionne la chasse. Mais avec le temps, il a tendance à se désajuster, voire à se désengager et nuire au bon fonctionnement des pièces mobiles du réservoir. Il faut donc penser à le vérifier régulièrement. Autre astuce très économique : déposer une bouteille plastique remplie d'eau dans le réservoir (une bouteille de 2 litres de boisson gazeuse par exemple). La bouteille de 2 litres permet d'économiser une quantité équivalente chaque fois qu'on actionne la chasse. L'inconvénient est que cette astuce ne permet pas d'économiser autant d'eau que les nouveaux modèles de toilettes, et elle peut éventuellement nuire au bon fonctionnement de la chasse d'eau si la bouteille n'est pas installée avec soin.

La douche

Après les toilettes, ce sont la douche et le bain qui consomment le plus d'eau à la maison. En posant un pommeau de douche à débit réduit, on diminue en moyenne les besoins en eau de près de 30 % et les besoins en électricité pour l'eau chaude de près de 15 %. En effet, le débit des pommes de douche classiques est généralement de 10 litres à la minute, alors que, avec une pomme de douche à débit réduit, il peut être de 5,8 à 6 litres par minute. Et la douche demeure agréable ! Comme dans le cas des robinets, les fabricants insèrent un aérateur dans la pomme de douche qui mélange air et eau pour maintenir une pression similaire tout en utilisant moins d'eau. La deuxième option est un système à pulsation. Le débit de l'eau s'arrête puis repart, diminuant la consommation d'eau sans que cela se


Microsoft Office 2010
ÉTONNEZ-VOUS
Comment étonner une mère en pleine MISSION.
Je m'appelle Melissa et j'aide les enfants à choisir entre une pomme et des croustilles. Je conçois des programmes de santé et bien-être. Grâce au nouveau PowerPoint MD 2010, j'intègre des témoignages vidéo à mes présentations et je les adapte à ma guise. Voilà une chose que je n'aurais jamais pu faire avant et qui donne du mordant à mes interventions. Il ne me reste plus qu'à convaincre mon fils d'apprécier le chou-fleur.
> Étonnez-vous en découvrant le nouvel Office 2010 à office.com/etonnezvous.

perceptible. Ces deux modèles de pommes de douche à débit réduit se vendent aux environs de 60 $. Si vous envisagez de changer toute la robinetterie de la baignoire, optez pour un système avec cartouche thermostatique. Un bouton d'arrêt vous permet d'interrompre le débit pendant que vous vous savonnez ou que vous faites un shampooing, puis de retrouver ensuite automatiquement un jet d'eau au même débit et à la même température. Prix : à partir de 300 $.

ET POUR NETTOYER ?

Il existe sur le marché de nombreux produits de nettoyage écologiques, par exemple, tous ceux qui sont certifiés Éco-logo et Ecocert. En l'absence de certification, vérifiez que les caractéristiques suivantes sont bien mentionnées sur l'emballage :

- Tous les ingrédients sont naturels ou simples (par exemple, le savon pur).
- Le produit est incolore et inodore, et il est biodégradable.
- L'emballage est recyclable et réutilisable.

Selon les tâches à exécuter, on peut aussi utiliser différents ingrédients qu'on trouvera facilement dans les armoires de la cuisine. Le jus de citron déloge la graisse et les taches sur les miroirs ; le vinaigre blanc désinfecte, enlève la graisse, empêche la formation de moisissure et nettoie les vitres ; le sel de table désinfecte et récure ; l'amidon de maïs désodorise les tapis et enlève les taches graisseuses ; le bicarbonate de soude absorbe les odeurs dans l'air, et son pouvoir abrasif doux en fait un excellent substitut aux poudres abrasives de fabrication commerciale pour nettoyer lavabos et baignoires ; il peut de plus aider à maintenir les drains de salle de bains en bon état et également à les déboucher.

Attention ! Croyant faire un choix judicieux, plusieurs emploient le borax comme produit nettoyant. Le borax peut causer des nausées, des irritations cutanées, de la diarrhée, etc.

Nos remerciements à Myriam Baril, vendeuse conseillère à la boutique Eaudace à Boucherville, à Nathalie Blais, designer à Montréal-les-Bains, ainsi qu'au service des communications de Home Depot.

Alma, Centre-Art Déco
Campbellton, L & C Home Decoration Centre
Caraquet, Monsieur Draperies
Châteauguay, Tapis Blanchette
Chibougamau, Entreprises René Tardif
Chicoutimi, Décor Tapis Mme Roy
Cowansville, Boutique Pierre Charbonneau
Disraeli, Le Centre de Décoration Disraeli
Drummondville, Couvre-Plancher Chapdelaine
Drummondville, Les Couvre-Planchers R. Rodier
Drummondville, Peinture Préfontaine
Ferme-Neuve, Tapis Claude Léveillée
Gaspé, La Maison du Tapis Décor Gaspé
Gatineau, Les Couvre-Planchers Leblanc
Grand Falls, Crystal Flooring
Grenville, Jutras Décor
Hawkesbury, Les Couvre-Planchers Clément Floor Covering
La Baie, Ébénisterie André Potvin/Décor de rêve
Lachenaie, Tapis O. Bélec
Lachine, Tapis Thibeault Carpets
La Malbaie, Vision Déco
LaSalle, Décoration Peintures Plus
Lévis, Les Couvre-Planchers Pelletier
Matane, La Maison des Couleurs
Montmagny, Atelier de Décor Mercier
Mont-Tremblant, Couvre-Planchers Perreault
Notre-Dame-du-Bon-Conseil, Tapis Notre-Dame
Pabos, Céramique de Choix
Plessisville, La Maison du Prélart
Québec, Les Couvre-Planchers Pelletier
Québec, Les Couvre-Planchers Orléans
Rivière-du-Loup, Décoration G.L.
Rockland, Jean-Guy Marcil Tapis
Salaberry-de-Valleyfield, Les Couvre-Planchers Paul A. Loiselle & Fils
Sherbrooke, Couture Planchers Design
Ste-Anne-de-la-Pérade, Tapis Gagnon
Ste-Anne-des-Monts, La-Fontaine du Décor
Ste-Foy, Décoration Lamontagne
Ste-Julie, Les Tapis Leblanc Inc.
St-Ambroise-de-Kildare, Tapis Guy Houle
St-Constant, Pavillon du Design
St-Eustache, Les Planchers Bélec
St-Hyacinthe, Couvre Plancher 2000
St-Jean-sur-Richelieu, Décoration J. G. Bombardier
St-Lambert, Couvre Plancher Riverside Inc.
St-Omer, R. D. Tuiles de Céramique
St-Pascal-de-Kamouraska, Centre de rénovation Camille Dumais
Trois-Rivières, Couvre-Sol Réjean
Val-Brillant, Décoration D'Amours
Val-d'Or, Planchers Design Val D'or
Varennes, Aux Tapis Nadon
Vaudreuil-Dorion, P. E. Felx & Fils
Victoriaville, Tapis Guy Ouellet
Weedon, Tapis Sévigny

decosurfaces.com | 1-877-333-8015

DECO SURFACES
COUVRE-PLANCHERS ET DÉCORATION









Concours

Des idées plein la tête !

10 000 $*

à gagner pour décorer votre maison

Du 15 septembre au 28 novembre 2010

Concours **Des idées plein la tête !** DECO SURFACES

Nom : _____

Adresse : _____

Ville : _____ Province : _____ Code postal : _____

Tél. : _____ Courriel : _____

Question d'habileté : (3 x 8) - 4 = _____

Tirage le 21 décembre 2010 à 14 h
Tout coupon doit être déposé en magasin avant le 28 novembre 2010 à 17 h.
Règlements du concours disponibles chez tous les détaillants Déco Surfaces et au www.decosurfaces.com.

e concours « Des idées plein la tête ! »
omprend **2 prix de 5 000 $**
2 gagnants)

irage le 21 décembre 2010 à 14 h

tails en magasin.

e plus grand réseau de détaillants de couvre-planchers et de décoration dans l'Est du Canada.
ecosurfaces.com | 1-877-333-8015

DECO SURFACES
COUVRE-PLANCHERS ET DÉCORATION

Ma vie.
Mon décor.

Pour une salle de bains TOP tendance

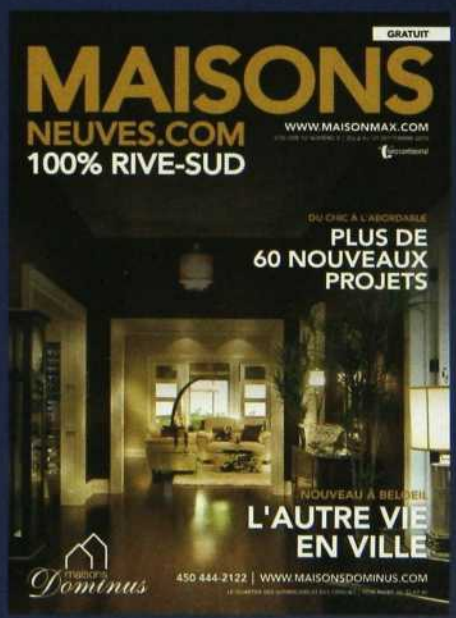


EN KIOSQUE MAINTENANT

LA **RÉFÉRENCE** EN **HABITATION** NEUVE







DISTRIBUÉS GRATUITEMENT

DANS LES CAISSES POPULAIRES, LES BANQUES, LES MARCHÉS D'ALIMENTATION, LES PHARMACIES ET LES RESTAURANTS.

VOUS POUVEZ AUSSI CONSULTER CES MAGAZINES EN LIGNE À **MAISONMAX.COM**

LA 3D À LA MAISON



Il y a eu les écrans plats et la haute définition. Au tour de la 3D de nous inciter à changer notre téléviseur. Faut-il se presser ?

PAR CHRISTIAN QUIRION | QTECH@VIDEOTRON.CA

Si on y allait d'abord d'un parallèle entre la 3D et le cinéma maison ? Dans le cas de ce dernier, même si la technologie est au point en plus d'être abordable, ce n'est pas tout le monde qui branche son téléviseur à un système audio pour bénéficier d'un son ambiophonique. De la même façon, on peut prévoir que ce ne sont pas tous les consommateurs qui voudront passer à la 3D. Mais après avoir été émerveillé en voyant *Avatar* en 3D au cinéma, vous piaffez peut-être d'impatience de casser votre tirelire pour profiter de cette merveilleuse avancée technologique. Pas si vite ! Selon nous, il n'y a pas lieu de vous précipiter, en particulier si vous êtes déjà passé à la HD. Actuellement, le peu de contenu et de films (ces derniers nécessitant un lecteur Blu-Ray compatible) offerts en 3D natif fait en sorte que cette fonctionnalité est plus une police d'assurance pour le moyen ou le long terme qu'un besoin auquel il faut répondre de toute urgence. Mais vous envisagiez déjà de vous procurer un nouveau téléviseur ? Comme les modèles compatibles avec la 3D appartiennent au haut de gamme, ils s'avèrent aussi d'excellents choix pour ce que vous regarderez la plupart du temps, soit du contenu 2D.

Comme les téléviseurs 2D, les modèles 3D se déclinent en trois catégories : écran à plasma, à DEL et à cristaux liquides. Prévoyez payer entre 15 et 20 % de plus que pour un 2D. La taille des écrans va de 40 à 65 pouces, mais pour un effet plus marqué, on vous recommande un écran d'au moins 46 pouces. Comme c'est souvent le cas avec les gadgets dont la nouveauté commande un prix fort, les ventes de téléviseurs 3D demeurent modestes pour le moment. Plusieurs raisons, outre le peu de contenu et le prix élevé, expliquent ce phénomène. Le principal irritant est que ces premiers appareils à technologie 3D active doivent être impérativement couplés avec des lunettes dotées d'obturateurs qui se ferment alternativement pour créer une impression de profondeur. Le principe de la 3D repose en effet sur la dissociation de la vision des deux yeux : une image pour l'œil droit et une autre pour l'œil gauche

VOUS CONNAISSEZ AU MOINS TROIS RECETTES DE POULET. QUE DIRIEZ-VOUS D'EN CONNAÎTRE 53 DE PLUS ?



DÉCOUVREZ DES IDÉES DE SOUPER QUI CLIQUENT AU WWW.CUISINEZAVECCAMPBELL.CA

GRATIN DE POULET AU RIZ À LA TEX-MEX

Prép : 10 min Cuisson : 45 min Portions : 4

boîte	(10 oz / 284 ml) soupe Condensée Crème de poulet à faible teneur en gras, de CAMPBELL®
boîte	lait à 1 % de matières grasses
tasse	riz blanc à grain long ordinaire, non cuit
½ c. à t. (7ml)	poudre de chili
½ tasse	poivrons rouges et verts hachés, mélangés à de l'oignon haché
tasse	maïs surgelé
(500 g)	poitrines de poulet tranchées sans peau et désossées
tasse	fromage Tex-Mex râpé (ou du cheddar mélangé à du Monterey Jack)



1. *Mélanger la soupe, le lait, le riz et la poudre de chili dans un plat de cuisson peu profond de 2 L. Étaler les légumes uniformément.*
2. *Disposer le poulet sur le mélange. Saupoudrer le poulet de fromage et de poudre de chili supplémentaire, au goût. Couvrir.*
3. *Cuire au four à 200 °C (400 °F) jusqu'à ce que le poulet soit cuit et le riz bien tendre – environ 45 minutes. Enlever le couvercle et passer au gril jusqu'à ce que le fromage gratine et fasse des bulles – environ 3 minutes. Retirer le poulet et mélanger le riz avant de servir.*

Par portion : 360 calories, 8 g de gras, 570 mg de sodium, 42 g de glucides, 3 g de fibres, 30 g de protéines, 15 % de l'apport quotidien recommandé en calcium.

Campbell's®

À redécouvrir.

M'm! M'm! C'est bon!™

© 2010 Compagnie Campbell du Canada

légèrement décalées. Quand le cerveau reçoit ces images, il les combine et cela crée une impression de relief.

Peu de gens sont emballés à l'idée de porter des lunettes pour regarder la télé. Celles-ci sont en général vendues entre 150 et 250 $ la paire, ce qui ajoute à l'investissement initial requis – plusieurs fabricants n'en livrent aucune paire avec le téléviseur. Pire, certains modèles n'incluent pas l'émetteur qui permet au téléviseur de communiquer avec les lunettes (150 ou 200 $ de plus). Autre chose : comme vos yeux et votre cerveau sont davantage sollicités, certains spécialistes avancent qu'une consommation abusive d'images 3D pourrait provoquer des maux de tête, des nausées et des vertiges chez certaines personnes. Les enfants, les femmes enceintes et les gens ayant des troubles de la vue seraient les plus susceptibles de présenter ces symptômes. Lors de nos tests, nous avons été à même de constater que des personnes commençaient à éprouver quelques désagréments après une seule heure de visionnement en 3D, alors que d'autres pouvaient prolonger la séance indéfiniment. Notez enfin que quelques équipementiers planchent déjà sur des modèles ne nécessitant pas de lunettes, ce qui refroidit également plusieurs consommateurs prêts à acheter.



DES NOIRS PROFONDS

SONY | BRAVIA XBR-46HX909

Commandant un prix élevé malgré un écran de 46 pouces seulement, ce tout nouvel appareil de Sony produit des noirs extrêmement profonds et, une fois les réglages effectués, des couleurs fidèles grâce à un écran de qualité supérieure. Ce téléviseur est doté d'un panneau de verre et de bandes de métal noir qui lui donnent un look riche et et moderne. L'utilisateur aura le loisir d'accéder à quelques services sur internet sans avoir à relier de fil via un émetteur Wi-Fi intégré ; il pourra également convertir du contenu 2D en 3D. Avec sa forme concave et ses boutons bien situés, la télécommande livrée avec l'appareil est l'une des plus réussies qu'il nous ait été donné de tester. On aurait toutefois souhaité voir inclus l'émetteur ou, à tout le moins, une paire de lunettes.

Prix approximatif : 3 599 $

COMME LES TÉLÉVISEURS 2D, LES MODÈLES 3D SE DÉCLINENT EN TROIS CATÉGORIES : ÉCRAN À PLASMA, À DEL ET À CRISTAUX LIQUIDES.



ÉLÉGANT ET RAFFINÉ

SAMSUNG | UN55C7000

Doté d'un impressionnant cadre de 55 pouces au design élégant et ultramince (1 po), ce téléviseur de Samsung est tout simplement magnifique à regarder, même éteint. En plus de produire des images remarquables de contraste en 2D, cet écran produit des résultats très satisfaisants quand on regarde un film 3D au format Blu-Ray. L'entreprise a mis au point un algorithme qui permet de transcoder du contenu standard 2D en 3D approximatif. Le résultat, bien que moins spectaculaire qu'avec du véritable contenu 3D, s'avère tout de même probant avec un signal HD. L'appareil est doté de tous les derniers extras. On peut ainsi le relier à un réseau domestique pour télécharger des mises à niveau et du contenu sur le web. Vous serez à même de voir affiché à l'écran, en temps réel, les actualités, la météo et les nouvelles sportives et financières. Le port USB placé sur le côté rend possible le branchement de tout appareil de divertissement numérique ou clé USB au téléviseur pour voir vos films, vos photos et votre musique prendre vie sur le grand écran. Mieux encore, l'appareil permet de diffuser, via un réseau filaire, le contenu multimédia stocké sur votre ordinateur. Malheureusement, pas une seule paire de lunettes n'est incluse.

Prix approximatif : 3 199 $



LE PLUS COMPLET

PANASONIC | TC-P50VT25

Avec des couleurs justes et riches, des noirs convaincants et le meilleur rendement en 3D parmi tous les téléviseurs que nous avons testés, ce modèle de Panasonic est un plasma qui devrait trouver une place tout en haut de votre liste d'appareils à considérer. Bien qu'il soit d'apparence plus terne et équipé de moins de gadgets et de fioritures que les autres, il marque beaucoup de points en matière de rendu visuel. S'il est vrai que ses performances en 3D s'avèrent plus remarquables que celles de la compétition (moins d'artéfacts), c'est d'abord pour son rendu en 2D que nous avons apprécié ce superbe téléviseur de 50 pouces. Livré avec une paire de lunettes.

Prix approximatif : 2 975 $



Ne jetez plus votre argent par les fenêtres.
Optez pour le confort avec ENERGY STAR.



» Les fenêtres et portes-fenêtres homologuées ENERGY STAR® sont de 20 à 40 % plus efficaces que les produits traditionnels.

» Économisez jusqu'à 10 % sur vos frais de chauffage en remplaçant toutes vos fenêtres et portes-fenêtres.

Informez-vous sur les subventions offertes* au
www.hydroquebec.com/residentiel/fenetres

Hydro Québec

Agence de l'efficacité énergétique
Québec

Vous économisez. L'environnement y gagne aussi.

* Certaines conditions s'appliquent.

des nouvelles de nos annonceurs



Rembourrage Inter-Provinciale
le plus grand atelier de rembourrage de la Montérégie. En affaires depuis plus de 10 ans. Cette entreprise familiale se spécialise dans le rembourrage résidentiel et commercial. Elle offre plus de 30 000 échantillons de tissus tels que : Kravet, Robert Allan, RM Coco, Johanne Fabric.

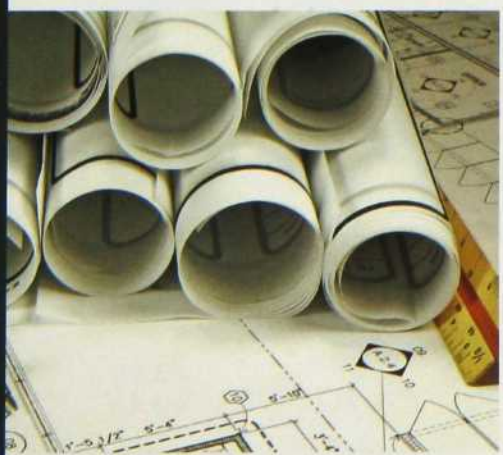
Infos : www.rembourrage.ca

Monet est une collection exclusive et intemporelle issue de partenariats avec certains des plus prestigieux manufacturiers de céramique italiens et espagnols dont Tagina, Edimax, Monocibec et Lafaenza. Chacune des séries la composant a été choisie avec soin afin de respecter les plus hauts standards de qualité, d'esthétique et de design.

Issues de la plus récente technologie en matière de fabrication de céramique, les séries de la **Collection Monet** proposent des designs avant-gardistes ou inhabituels.

Infos : www.ceratec.com





solution mur-à-mur

Pour une cuisine unique qui vous ressemble, Solution Plan vous permet d'avoir à votre disposition l'outil nécessaire pour recevoir vos soumissions. Carole Séguin vous propose d'économiser temps et argent, en ayant un plan réalisé par une architecte d'intérieur qui a 35 ans d'expérience.

Infos : www.solutionplan.com

Garde Robes GAGNON
plus qu'un rangement une signature
une entreprise familiale

Garde Robes GAGNON
«L'art du rangement»

Garde-Robes








www.grgagnon.com

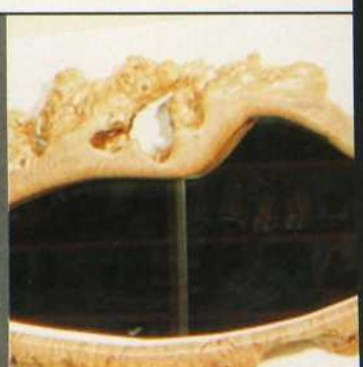
art du rangement

Garde-Robes



GARDE ROBES

7 510, rue Charles, Suite 500, Mirabel QC J7J 1X9
www.grgagnon.com • info@grgagnon.com • 1 800 396-8484



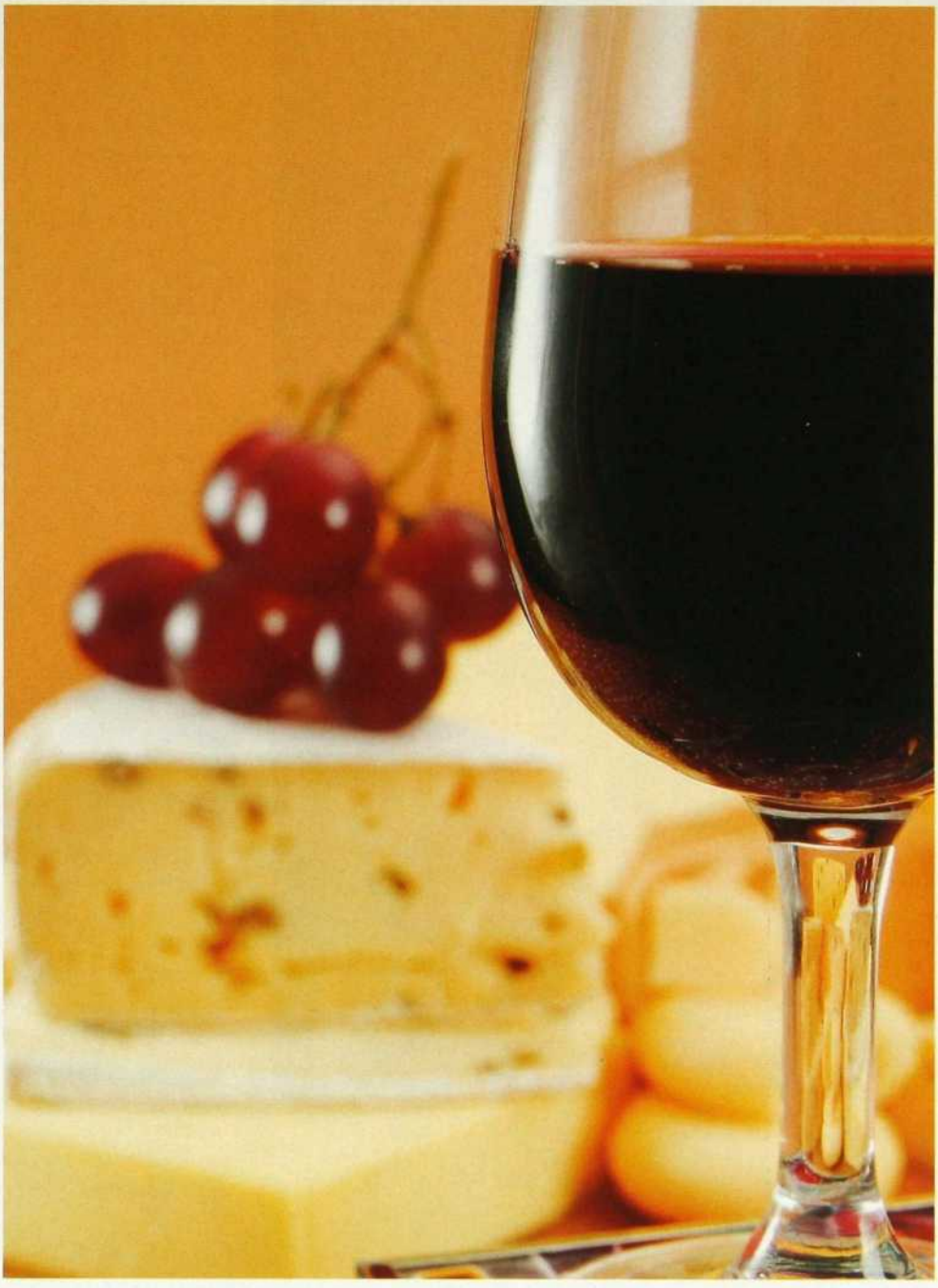


Exquise, nutritive...
et seulement 60 calories par portion !

Voici la nouvelle Silk True Almond.MC
Une boisson aux amandes crémeuse et veloutée, au goût si adorable que seul le nom Silk pouvait vous l'offrir. Chaque portion délicieuse nourrit votre corps des bienfaits d'amandes entières et naturelles et ce, sans produit laitier, ni lactose.

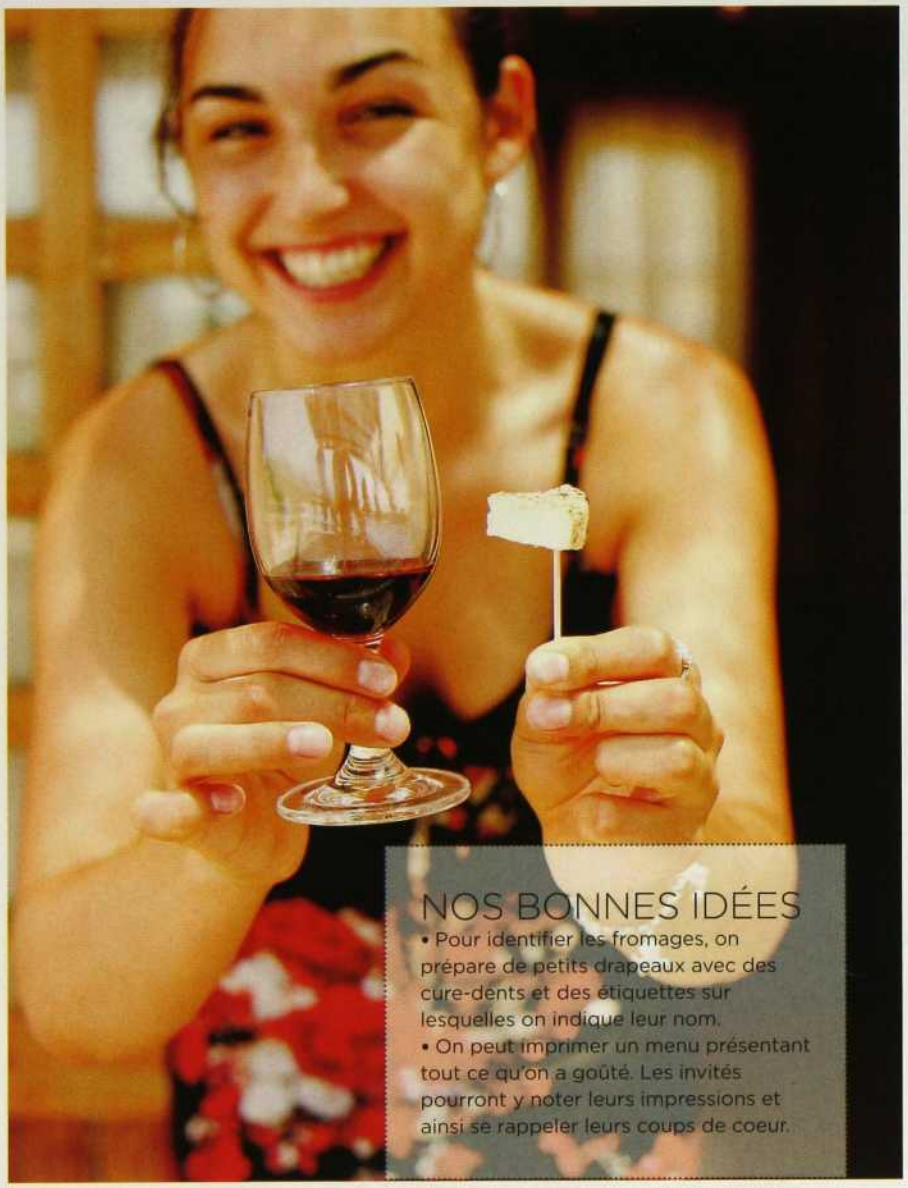
Voyez toute la gamme de produits Silk à moins de 90 calories @ buvezsilk.ca

Silk **Savourez la différence!**



DU VIN ET DU FROMAGE

... et aussi quelques amis curieux : il n'en faut pas plus pour passer une belle soirée. Voici plein de conseils que vous offre *Party ! 1001 idées pour fêter toute l'année,* des Éditions Transcontinental.



NOS BONNES IDÉES

• Pour identifier les fromages, on prépare de petits drapeaux avec des cure-dents et des étiquettes sur lesquelles on indique leur nom.

• On peut imprimer un menu présentant tout ce qu'on a goûté. Les invités pourront y noter leurs impressions et ainsi se rappeler leurs coups de coeur.

ON PLANIFIE

La formule vins et fromages convient bien à un groupe pas trop nombreux, d'une douzaine de personnes tout au plus. On mise sur la découverte en offrant des fromages au goût particulier ou des vins surprenants, sans pour autant déstabiliser nos convives avec des choix trop audacieux. On prépare plusieurs services (chacun comprend une assiette de fromages, un vin, un pâté et du pain), que l'on découvrira l'un après l'autre.

buffet...

Pour un buffet, tous les vins et les fromages sont disposés en même temps sur une table. Cette formule convient particulièrement aux groupes de 10 personnes et plus.

avantages

• Tout est prêt rapidement et servi en même temps.

• C'est l'idéal pour un 5 à 7 ou une fête organisée à la dernière minute.

Mais... il est plus difficile de faire goûter les fromages et les vins dans l'ordre.

... ou dégustation formelle ?

En dégustation formelle, on présente les services un à la fois. La formule parfaite pour un groupe restreint et une soirée plus longue.

avantages

• On privilégie l'aspect dégustation.

• Il est plus facile d'accorder les vins et les fromages. Mais... cela demande plus d'organisation et de manipulation durant la soirée.

organiser l'espace

On se pose d'abord les questions suivantes :

• Sur quelles tables seront disposées les assiettes de service ?

• Où les convives déposeront-ils leurs assiettes et leurs verres ?

• A-t-on assez de tables d'appoint et de chaises ?

• Est-il facile de circuler autour de la table et d'avoir accès à tous les vins et fromages ?

Si on opte pour le buffet, on place les services sur des tables séparées. On peut aussi diviser une grande table en entourant d'une guirlande de couleur différente les plats et les vins d'un service, ou en les identifiant d'un code de couleur (un ruban doré sur le vin et des étiquettes dorées piquées dans les fromages correspondants).

Si on opte pour la dégustation formelle, on s'assoit à table comme pour un repas. Pour une ambiance plus décontractée, on dépose les services un à la fois sur une table centrale au salon, et chacun va se servir.

organiser la table

• On dispose les fromages dans l'assiette de façon qu'ils ne se touchent pas. Notre assiette n'est pas assez grande ? Il est préférable d'en faire deux identiques en divisant les portions plutôt que de tasser les fromages.

• Pour les pains et les biscottes, on prépare un panier qu'on place sur la table principale, en plus de plusieurs petits bols qu'on dispose çà et là dans la pièce. On évite ainsi les bouchées de fromage orphelines.

• Si on a plus de huit invités, on divise les portions de fromage pour faire deux

Créez un délice aux épinards : Linguinis florentine Philadelphia.

Temps de préparation: 30 min Donne: 4 portions

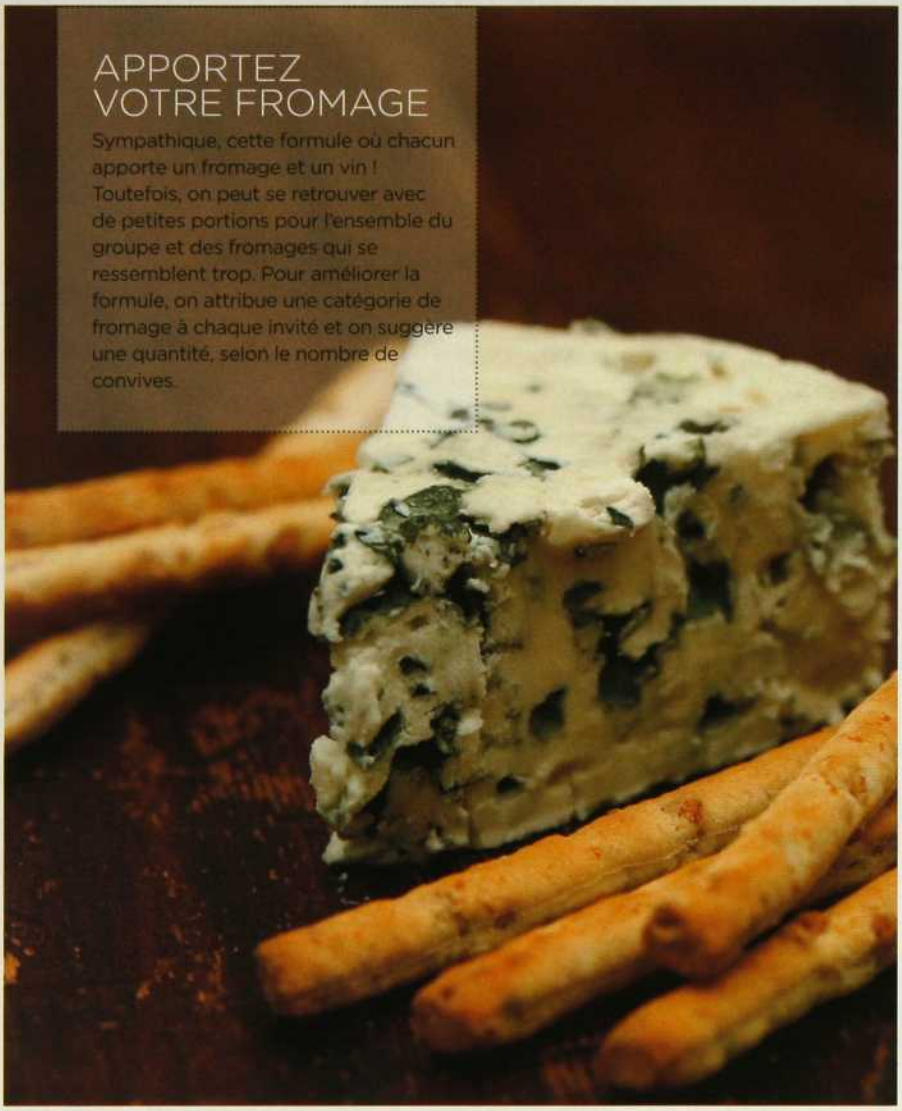
220 g	de linguinis, non cuits	1/2 tasse	de produit de fromage à la crème *Philadelphia* épinards léger (1/2 contenant de 250g)*
1 c. à soupe	d'huile d'olive		
1	petit oignon haché	1/2 tasse	de bouillon de poulet avec 25 % moins de sel
1	gousse d'ail hachée fin	1/2 tasse	de lait

CUIRE les pâtes en suivant le mode d'emploi sur l'emballage. Entre-temps, chauffer l'huile dans une grande poêle antiadhésive, à feu mi-vif. Ajouter l'oignon haché et l'ail ; cuire en remuant de 5 à 7 min ou jusqu'à ce que les légumes soient tout juste croquants. AJOUTER le *Philadelphia* ; cuire à feu moyen, en remuant, pendant 5 min ou jusqu'à ce qu'il ait fondu. Incorporer le bouillon et le lait en fouettant ; cuire en remuant de 2 à 3 min ou jusqu'à ce que le mélange ait légèrement épaissi (ne pas laisser bouillir). ÉGOUTTER les pâtes. Garnir de sauce et servir.





cuisineravecphiladelphia.ca



APPORTEZ VOTRE FROMAGE

Sympathique, cette formule où chacun apporte un fromage et un vin ! Toutefois, on peut se retrouver avec de petites portions pour l'ensemble du groupe et des fromages qui se ressemblent trop. Pour améliorer la formule, on attribue une catégorie de fromage à chaque invité et on suggère une quantité, selon le nombre de convives.

plateaux de dégustation ou plus. De cette façon, personne ne risque de se retrouver avec les restes de fromages émiettés.

• On place les noix et les fruits séchés dans des plats à part ou, pour faire joli, dans des coupes.

• On identifie bien chaque fromage. Idéalement, on opte pour les identificateurs qui se piquent dans les fromages (ils ne risquent pas de bouger pendant la soirée).

LA VAISSELLE QU'IL NOUS FAUT

• 1 grande assiette par service pour chaque groupe de 8 invités
• 1 couteau par fromage
• Des assiettes pour déposer les pâtés et les terrines
• 2 verres à vin, 1 verre à eau et 1 verre à porto par invité
• 1 petite assiette et 1 couteau par invité
• Des serviettes de table
• Des identificateurs de fromages et de verres

Il nous manque des articles ?
Si personne ne peut nous les prêter, on les loue (voir www.bonnes adresses/coupdepouce.com pour nos suggestions d'adresses).

CHOISIR LE MENU

les fromages

L'idéal est de planifier trois ou quatre services de trois fromages chacun. Une erreur à éviter : choisir trop de variétés de fromages. Les portions par personne sont alors trop petites, et on ne peut pas les goûter convenablement. **On prévoit de 200 à 250 g de fromage par invité en tout.** Pour chaque service, on essaie de varier les types de lait (chèvre, vache, brebis). On présente les services selon une progression de goût, des fromages les plus doux (pâtes molles) aux plus goûteux (pâtes fermes et persillées).

LES CATÉGORIES DE FROMAGES

pâte molle à croûte lavée
particularités croûte goûteuse, pâte compacte mais tendre.
exemples le Sir Laurier d'Arthabaska, l'Empereur.

pâte molle à croûte fleurie
particularités croûte blanche et pelucheuse, pâte crémeuse.
exemples camembert, brie.

pâte demi-ferme
particularités pâte ferme et compacte, plus épaisse qu'une pâte molle.
exemples oka, gruyère.

pâte ferme
particularités fromages plus comprimés que les pâtes demi-fermes, se brisent en morceaux.
exemples cheddar, gouda, emmenthal, parmesan (pâte dure).

pâte persillée
particularités ce sont les bleus, veinés ou tachés de vert ou de gris.
exemples le Ciel de Charlevoix, le Rassembleu, le Bleu Bénédictin.

les vins

Ils font ressortir la saveur du fromage, de là leur heureux mariage. Les vins suivent la même progression que les fromages. On commence par un vin blanc avec les fromages doux et on termine par un rouge corsé ou un porto. Une fois notre choix de fromages fixé, on va voir un conseiller en vins avec notre liste. On prévoit un verre (1/8 de bouteille) par personne par service. →



Vous pensez santé. Nous aussi.

C'est pourquoi l'huile de canola Mazola® est une source naturelle d'oméga-3 sans gras trans, sans cholestérol et à faible teneur en gras saturés. Et voici Mazola® RightBlend!®, qui vous offre tous les bénéfices pour la santé de l'huile d'olive extra vierge et de l'huile de canola en une seule huile au goût léger. Vous n'avez qu'à choisir. L'une et l'autre sont d'excellents choix santé.



Visez santé™ FONDATION DES MALADIES DU CŒUR



Mazola® *La marque d'huile de cuisson la plus vendue au Canada.*

et RightBlend!® sont des marques déposées de ACH Foods Companies, Inc. Visez Santé^MC est une marque de commerce de la Fondation des maladies du coeur.

dyson

Le DC23 comprend trois niveaux de cyclones qui retiennent encore plus de poussière microscopique que toute autre technologie – sans s'obstruer ni perdre de sa puissance d'aspiration. En fait, au moment où l'air est expulsé de l'aspirateur, il contient jusqu'à 150 fois moins de bactéries et de moisissures que l'air que l'on respire.



CERTIFIÉ asthma & allergy friendly

Le DC23 a obtenu la certification **asthma and allergy friendly**MC de la Société canadienne de l'asthme.

Modèles offerts : All Floors et Animal. Garantie de 5 ans. Pour plus d'information, composez le 1-877-397-6622 ou visitez le site Dyson à l'adresse www.dyson.com.

les pâtés

Avec les fromages, on offre des terrines et des pâtés, sauf au dernier service. On sert d'abord des rillettes ou des mousses (de canard ou de lapin, par exemple) avec le vin blanc, et on poursuit avec des pâtés de gibier, au goût plus relevé. **On prévoit 50 g par personne en tout.**

le pain

Il est préférable de choisir des pains sans levain, peu acides, qui se marient bien aux fromages. La baguette et les craquelins nature (de type Carr's) sont des musts et suffisent pour une dégustation, mais, pour faire changement, on peut aussi offrir des biscottes, des croûtons et des craquelins variés. De bonnes combinaisons :

- pain croûté et brie ou camembert ;
- pain aux olives et chèvre ;
- craquelins aux canneberges et chèvre ;
- pain aux noix et fromage bleu.

On prévoit une demi-baguette par personne (ou l'équivalent).

Les garnitures et accompagnements

- Des fruits séchés, pour la touche sucrée : cerises, bleuets, figues, poires, abricots, canneberges.
- Des fruits frais, comme les raisins, les pommes et les poires. On les sert entre les services, surtout avec le vin rouge, pour rafraîchir la bouche.
- Des noix : noix de Grenoble, noisettes, amandes, etc. Un bon complément aux fromages, surtout aux bleus.
- Des confits et des gelées : le contraste sucré avec les fromages forts ou salés est drôlement intéressant !
- De l'eau plate et pétillante en quantité, pour rafraîchir et éviter les excès de vin.

ON PART ACHETER NOS FROMAGES !

- Si on s'y connaît peu en fromages, le site Les Fromages d'ici (www.fromagesdici.com) nous orientera.
- On peut acheter nos fromages jusqu'à 5 jours à l'avance. On les sort environ 1 heure avant la dégustation : si on les consomme trop froids, on ne profitera pas pleinement de leur arôme. On les laisse sur le comptoir, dans leur emballage, ou on prépare nos plateaux et on les couvre d'un linge.

VINS ET FROMAGES CLÉS EN MAIN

Voici une sélection de fromages québécois faciles à trouver.

1er service

- **Brie triple crème Chevalier, fromagerie Agropur.** Doux, aux arômes de champignons et de crème.

Catégorie pâte molle à croûte fleurie, lait de vache.

- **La Tomme du Kamouraska, fromagerie Le Mouton blanc.** Un goût marqué, mais un arôme fruité.

Catégorie pâte demi-ferme, lait de brebis cru.

- **Maître Jules, fromagerie Du Village 1860.** Un fromage doux aux beaux arômes de beurre, de crème et de brioche.

Catégorie pâte molle à croûte lavée, lait de vache.

Vin un chardonnay. On demande conseil pour faire le meilleur choix.

2e service

- **Comtomme Signature, fromagerie La Station de Compton.** Surprenant avec ses arômes fruités rappelant les pommettes au beurre et les fruits exotiques.

Catégorie pâte demi-ferme, lait de vache cru biologique. →

Attacher vos céréales Avoine croquante à un cougar

peut paraître un peu fou... Jusqu'à ce que vous compreniez que ne pas les attacher à un cougar implique que les délicieuses amandes, la douce vanille et les croustillants flocons d'avoine se feront dévorer par d'autres. Quand on aime les céréales Avoine croquante autant que vous, il faut utiliser les grands moyens. Protégez vos Avoine croquante.



010 General Mills

• **Réserve La Pérade, fromagerie F.X. Pichet.** Goût marqué et arôme fruité intense.
Catégorie pâte demi-ferme, lait de vache cru biologique.
• **Le Riopelle de l'Isle, Coop de l'Île-aux-Grues.** Doux arôme de crème et de champignon.
Catégorie pâte molle à croûte fleurie, lait de vache.
Vin un rouge italien de type valpolicella.
On demande conseil pour faire le meilleur choix.

3e service

• **Tomme des Joyeux Fromagers, Chèvrerie Fruit d'une passion.**
Le goût particulier du lait de chèvre, avec des touches fruitées.
Catégorie pâte ferme, lait de chèvre cru.
• **Alfred Le Fermier, fromagerie La Station de Compton.** Goût marqué de lait frais et de noisette.
Catégorie pâte ferme, lait de vache cru biologique.
• **Le Gré des champs, fromagerie Au gré des champs.**
Arôme prononcé de fruits avec des notes de noisette.
Catégorie pâte ferme, lait de vache cru biologique.
Vin un cahors. On demande conseil pour faire le meilleur choix.

4e service

• **Bouton d'or, fromagerie Au pays des Bleuets.** Goût prononcé avec un bel arôme fruité.
Catégorie pâte demi-ferme, lait de vache cru.
• **Bleu d'Élizabeth, Fromagerie du Presbytère.** Goût équilibré, à la fois salé et sucré, et un brin piquant.
Catégorie pâte demi-ferme persillée, lait de vache cru biologique.
• **Bleu Bénédictin, Fromagerie de l'Abbaye Saint-Benoît.** Arôme de noix et de champignon, goût marqué.
Catégorie pâte persillée, lait de vache.
Vin un porto de type tawny.
On demande conseil pour faire le meilleur choix.

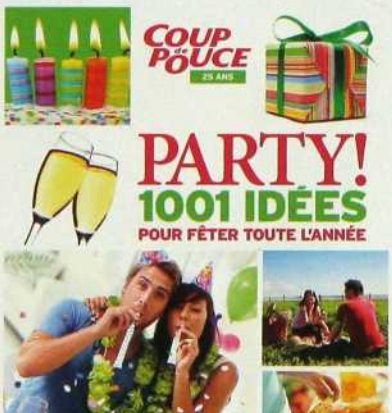
Vous songez à essayer cette recette?

Aidez à protéger vos dents des effets des ingrédients acides avec Pro-Émail.

Qu'est-ce que l'usure par l'acide?
L'usure par l'acide est l'amincissement de l'émail protecteur des dents, souvent causé par leur exposition aux aliments et aux boissons acides de tous les jours. À mesure que l'émail disparaît, les dents peuvent s'amincir, devenir plus fragiles et moins blanches.

Protégez vos dents avec Pro-Émail
Pro-Émail est spécialement formulé pour protéger contre l'usure par l'acide. Il endurcit de nouveau l'émail des dents pour les rendre plus solides et plus résistantes à l'usure par l'acide.

SENSODYNE® PRO-ÉMAIL



Cet article est tiré de
Party !
1001 idées pour fêter toute l'année,
Coup de pouce,
Les Éditions Transcontinental.
24,95 $.

COMMENT COUPER LES FROMAGES

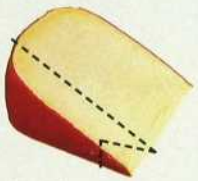
Pour éviter de ne laisser que les croûtes aux derniers goûteurs, on apprend à couper les fromages selon les règles de l'art.



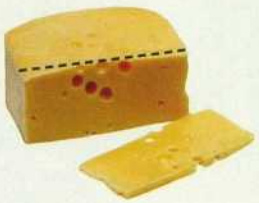
Ronds
(camembert)
en triangles.



Cylindriques
(chèvre)
en rondelles.



Meules découpées en pointes
(gouda)
en triangles à partir d'un côté.

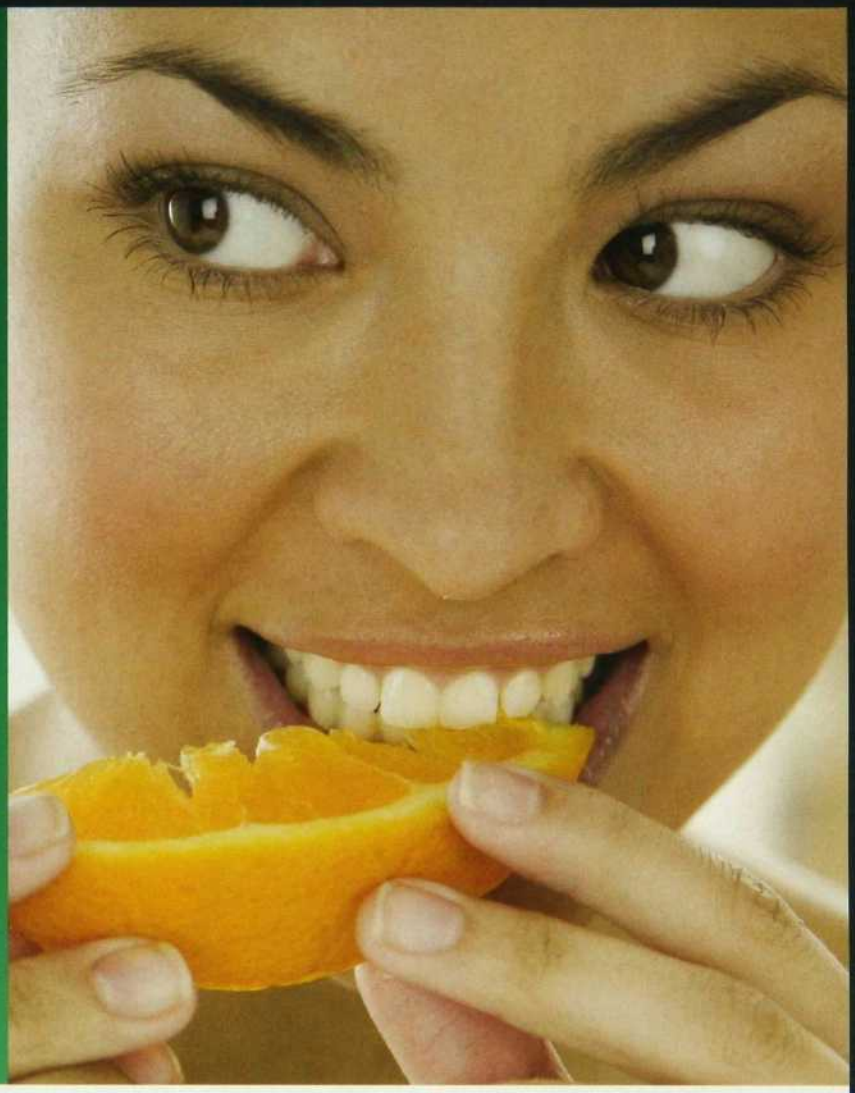


Rectangulaires
(emmenthal)
en tranches fines.



Triangulaires
(brie)
en languettes à partir de la pointe.

Ne laissez pas L'USURE PAR ACIDE RONGER L'ÉMAIL de vos dents.



Des boissons et des aliments de tous les jours, tels que les fruits, les boissons azeuses, les jus et le vin, contiennent des acides qui peuvent ramollir l'émail des dents, e qui a pour effet de l'user lentement. Avec le temps, les dents risquent de devenir lus minces, plus faibles et moins blanches, comme peut le révéler une lampe dentaire. Pro-Émail est spécialement formulé pour reducrir l'émail des dents, rendant les ents plus fortes et plus résistantes contre les attaques futures d'acides. Ainsi, vos ents se présentent sous leur meilleur jour, jour après jour.



Une lampe dentaire peut révéler les effets de l'usure par acide.

Image ajustée de façon à montrer la situation clinique.

RECOMMANDÉ POUR L'USURE PAR ACIDE* n°1

dentifrice le plus recommandé ur la protection contre l'usure r acide par les professionnels des soins dentaires.



proemail.ca attentionalacide.ca

Mazola®

La marque d'huile de cuisson la plus vendue au Canada.

Essayez RightBlend!®, la toute dernière huile de la gamme Mazola®



RightBlend!® marie la douceur de l'huile de canola 100 % pure à l'huile d'olive extra vierge pour vous offrir un goût unique et léger. De plus, RightBlend!® porte le sceau Visez Santé[MC] qui vous assure que vous faites le bon choix santé.

Visez santé
"FONDATION DES MALADIES DU CŒUR

Mazola® et RightBlend!® sont des marques déposées de ACH Foods Companies, Inc. Visez Santé[MC] est une marque de commerce de la Fondation des maladies du coeur.

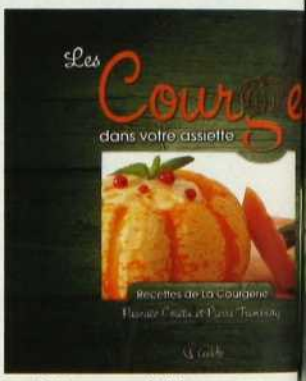
LA CIRCOLO



Que diriez-vous de vous préparer chaque matin un café digne du meilleur barista ? Seule machine préparant une tasse à la fois à être dotée d'un mécanisme à pression de 15 barres, comparable à celui des appareils commerciaux, la Nescafé Dolce Gusto de Krups permet la préparation de boissons chaudes ou froides, soit 10 variétés de café, un chocolat chaud et un thé. Un levier permet de choisir chaque fois l'intensité et la puissance. Il suffit de placer une capsule de votre choix (Americano, Espresso, Lungo – régulier ou déca –, Chocochino, Mocha, Cappuccino – chaud ou froid –, Latte et thé au pêche), et en moins d'une minute vous obtenez une boisson parfaite. Offerte en trois couleurs : rouge, blanc, titane.

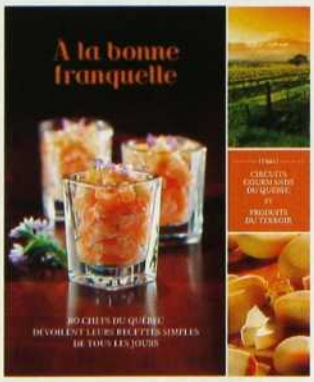
Prix suggéré : 179,99 $. Chez Déco Découverte, Sears, La Baie.

Le légume de l'année



Si vous êtes de ceux qui se disent qu'il serait bien temps d'essayer de cuisiner la courge mais qui remettent toujours à plus tard, *Les courges dans votre assiette* pourrait bien être l'occasion de l'apprivoiser. Réalisé par Pascale Coutu et Pierre Tremblay, les propriétaires de La Courgerie, dans Lanaudière, le livre comprend plus de 200 recettes pour les soupers entre amis, la boîte à lunch, des plats à congeler, la mijoteuse, la raclette... En prime, les recettes sont accompagnées des conseils de Bertrand Eichel, meilleur sommelier du Québec en 2009.

***Les courges dans votre assiette*, par Pascale Coutu et Pierre Tremblay, Les Éditions Goélette, 24,95 $.**



QUE MANGENT LES CHEFS À LA MAISON ?

Vous pensez qu'ils répètent pour la famille et les amis les prouesses culinaires qu'ils réalisent dans leur restaurant ? Détrompez-vous. En privé, l'ingrédient préféré des chefs, c'est la simplicité. Dans ce livre, 80 d'entre eux révèlent « leurs spécialités familiales, leurs coups de coeur pour la boîte à lunch, les plats dépanneurs pour la visite qui arrive à l'improviste, ce qu'ils concoctent pour leurs soupers romantiques, etc. ». Mis au défi, les chefs y présentent des recettes ne comptant que 10 ingrédients, incluant le sel et le poivre.

***À la bonne franquette*, Collectif, Les Éditions Transcontinental, 272 pages, 29,95 $.**

Abonnez-vous

dès aujourd'hui!



seulement **1,50$** par numéro

en ligne

www.decormag.com/abonnement

G10PGE101

renseignements

Chaque mois, nous nous efforçons de fournir le plus de renseignements possible sur nos décors. Vous trouverez ci-joi la liste des produits et des fournisseurs présentés dans nos pages. Nous avons mentionné le numéro sans frais e l'adresse Internet lorsqu'ils existent, afin de faciliter la recherche d'articles à ceux d'entre vous qui habitent loin de grands centres. Tous les renseignements ont été vérifiés. Comme ils peuvent changer rapidement, il est préférable d vous informer auprès du magasin avant de vous y rendre. Si vous ne retrouvez pas un article dans cette liste, c'est qu nous n'avons pu en connaître la source, ou encore qu'il n'est plus offert. Veuillez noter que les couleurs présentées dan nos pages peuvent avoir subi des modifications au moment de la photo ou de l'impression. Aussi, dans le cas de teintes de peinture, il est conseillé de vérifier les échantillons en magasin. Bons achats !

ON AIME P. 37

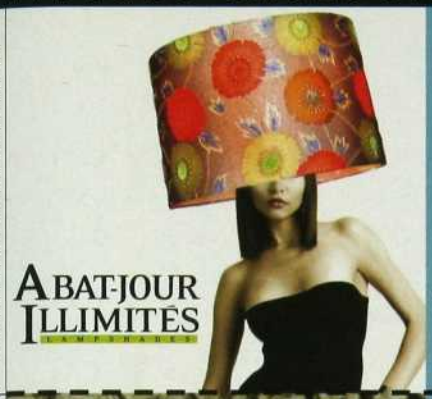
Arthur Quentin : 3960, rue Saint-Denis, Montréal, 514 843-7513, www.arthurquentin.com. **Comme la vie, avec un accent :** 251, av. Laurier O., Montréal, 514 278-5421. **Boutique 1101 Laurier :** 1101, av. Laurier O., Montréal, 514 279-7999, www.moodroom.ca. **L'Atelier Bouffe :** 14, rue Principale, Sutton, 450 538-2766. **Le Baldaquin Montréal :** 63, rue de la Commune O., Montréal, 514 288-6366, www.lebaldaquinmontreal.com. Zone : 4246, rue Saint-Denis, Montréal, 514 845-3530, www.zonemaison.com.

CUISINE ET DÉPENDANCES P. 88

Aménagement : Brigitte Boulanger, designer, Cuisines Steam, 92, rue Dante, Montréal, 514 485-1991, www.cuisinessteam.ca. **Réalisation et travaux d'ébénisterie :** Cuisines Steam (voir ci-dessus). **SÉJOUR Banquettes et table basse :** Cuisines Steam (voir ci-dessus). **Rideaux de lin :** www.restoration hardware.com. **ESPACE TÉLÉ Canapé :** Montauk, 4404, boul. Saint-Laurent, Montréal, 514 845-8248. **Tapis :** Hicks Tapis Orientaux, 4845, av. du Parc, Montréal, 514 845-8248. **SALLE À MANGER**



RIVILÈGES EXCLUSIFS AUX LECTEURS DE DÉCORMAG



OFFRE VALABLE DU 30 SEPT. 2010 AU 31 DÉC. 2010 OU JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS. CETTE OFFRE N'INCLUT NI LES TAXES NI LA MANUTENTION.

ÉCONOMISEZ 15% de rabais

CHEZ ABAT-JOUR ILLIMITÉS

Rabais applicable sur tout achat d'un abat-jour à prix régulier. Plus de 5000 abat-jours en magasin, le plus grand choix au Canada. N'oubliez pas d'apporter votre pied de lampe pour un ajustement parfait. Rendez-vous au 4875, rue Jean-Talon Ouest, Montréal, composez le 514 344-8555 ou le 1-866-747-8555 ou visitez le www.abatjourillimites.ca

La présentation du coupon est obligatoire, limite de 1 coupon par client, ne peut être jumelé à aucune offre.

privilèges décormag



OFFRE VALABLE DU 1 OCT. 2010 AU 30 NOV. 2010 OU JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS. CETTE OFFRE N'INCLUT NI LES TAXES NI LA MANUTENTION.

ÉCONOMISEZ 10% de rabais

MEUBLES DES PATRIOTES

Rabais applicable sur marchandise à prix régulier. Meubles des Patriotes est spécialisé dans la fabrication de meubles sur mesure et dans la production de meubles anciens. Trois étages pour mieux vous servir. Rendez-vous au 266, boul. Ste-Rose, Laval, composez le 450-625-9319 ou visitez le www.meublesdespatriotes.com

La présentation du coupon est obligatoire, limite de 1 coupon par client, ne peut être jumelé à aucune offre.

privilèges décormag



OFFRE VALABLE DU 1 OCT. 2010 AU 30 NOV. 2010 OU JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS. CETTE OFFRE N'INCLUT NI LES TAXES NI LA MANUTENTION.

ÉCONOMISEZ 100$ de rabais

GARDE-ROBES GAGNON & FRÈRES

Rabais applicable sur un aménagement de garde-robes. Fabriqué avec précision sur mesure et selon vos besoins personnels. Pour plus d'information, composez le 1 800 396-8484 ou visitez le www.grgagnon.com

La présentation du coupon est obligatoire, limite de 1 coupon par client, ne peut être jumelé à aucune offre.

privilèges décormag



OFFRE VALABLE DU 1 OCT. 2010 AU 30 NOV. 2010 OU JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS. CETTE OFFRE N'INCLUT NI LES TAXES NI LA MANUTENTION.

OBTENEZ Votre nouvel évier GRATUITEMENT

CHEZ MOBALPA

Rabais applicable à l'achat d'une cuisine Mobalpa. Visitez notre salle d'exposition, tout y est pour la cuisine, la salle de bains et le rangement. Mobalpa… à la mesure de vos rêves dans plus de 170 pays! Rendez-vous au 3000, boul. St-Martin Ouest, Laval, tél. : 450 682-4485 ou www.montreal.mobalpa.ca. Quartier Dix30, 9850, boul. Leduc ste 20, Brossard, tél : 450 926-9850, www.brossard.mobalpa.ca

Valeur maximale de 750$ pour l'évier gratuit.

La présentation du coupon est obligatoire, limite de 1 coupon par client, ne peut être jumelé à aucune offre.

privilèges décormag



OFFRE VALABLE DU 30 SEPT. 2010 AU 31 DÉC. 2010 OU JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS. CETTE OFFRE N'INCLUT NI LES TAXES NI LA MANUTENTION.

VOYAGES TRADITOURS

CIRCUITS EXCLUSIFS, «AU CŒUR DES TRADITIONS»!

Pour tout achat d'un circuit de 14 jours et plus à prix régulier, nous offrons 1 sac à dos sur roulettes, avec poignée télescopique d'aluminium, d'une valeur de 100$. Visitez notre site par excellence pour grands voyageurs : www.traditours.com ou composez le 1 - 888-907-7712.

La présentation du coupon est obligatoire, limite de 1 coupon par client, ne peut être jumelé à aucune offre.

privilèges décormag



Lampe Nur d'Artemide : Au Courant, 8455, boul. Décarie, Montréal, 514 733-2050. **CUISINE Portes-fenêtres :** Alcora, 6391, boul. Saint-Laurent, Montréal, 514 270-9192. **Mobilier :** conception et réalisation de Cuisines Steam (voir ci-dessus). **Dosseret et revêtement de sol :** Ramacieri Soligo, 815, av. Querbes, Montréal, 514 270-9192. **Distributeur d'eau Aqua Ovo :** Les Touilleurs, 152, av. Laurier O., Montréal, 514 278-0008. **Chaises Wishbone de Hans J. Wegner :** www.kioskdesign.ca. **CHAMBRE Mobilier :** conception et réalisation de Cuisines Steam (voir ci-dessus). **SALLE DE BAINS Baignoire Be :** www.wetdesign.com. **Robinetterie :** www.hansgrohe.com. **JARDIN Réalisation du potager :** Jardins de cuisinier, www.jardinsdecuisiner.com. **Mobilier :** Jardin de Ville, www.jardindeville.com.

DU GRIS DANS L'ÎLE P. 100

Biltmore : 4419, boul. Saint-Laurent, Montréal, 514 288-7632, www.biltmoredomicile.com. **Boutique 1101 Laurier :** 1101, rue Laurier O., Montréal, 514 279-7999, www.moodroom.ca. **Céragrès :** 9975, boul. Saint-Laurent, Montréal, 514 384-2225, www.ceragres.ca. **Collection Celadon :** 186, rue Peel, Montréal, 514 789-1540, www.celadoncollection.com/site_fr.html. **Ciot :** 9151, boul. Saint-Laurent, Montréal, 514 382-7330, www.ciot.com. **Déco Découverte :** dans tous ses magasins, www.decodecouverte.com. **Éric de Man Design :** 4815A, boul. Saint-Laurent, Montréal, 514 846-1759, www.demandesign.ca/en/. **Home Depot :** dans tous ses magasins, www.homedepot.ca. **Ikea :** dans tous ses magasins, www.ikea.com/ca/fr. **Les Intérieurs François Bérubé :** 514 993-8169. **Maison Corbeil :** 1215, boul. Crémazie O., Montréal, 514 363-1443, www.maisoncorbeil.com. **Maison Éthier :** 267, boul. Sir-Wilfrid-Laurier, Saint-Basile-le-Grand, 450 653-1556, www.maisonethier.com/fr/. **Tuiles Olympia :** 555, rue Locke, Saint-Laurent, 514 345-8666, www.olympiatile.com/french/index.html. **Ycart :** picasaweb.google.com/ycart.inter-national/Ycart Portfolio. **Zone :** 5014, rue Sherbrooke O., Montréal, 514 489-8901 ; 4246, rue Saint-Denis, Montréal, 514 845-3530, www.zonemaison.com.



À CHACUN SON CINÉMA

C POUR CUISINE ET CINÉMA P. 107

Andrée Desrosiers Design : 514 343-4993. **Au Courant** 8132, boul. Décarie, Montréal, 514 344-4531. **Audio Shop** 514 871-0091, www.audioshop.qc.ca. **Ceracolor :** 53


glade®
Mettez de la *magie*
dans le cœur de vos invités !
rant le temps des fêtes, pour mettre de la magie
ns toutes vos réceptions, utilisez les *Chandelles de*
ël de **Glade**®. Leurs parfums créent une **atmosphère**
érique en deux temps trois mouvements. De plus,
es réchaufferont l'ambiance et mettront **beaucoup**
amour dans le cœur de tous vos invités.
bérez la magie des fêtes MC
ec la nouvelle collection d'hiver de glade
glade.ca
Apple Cinnamon
glade
SC Johnson
UNE ENTREPRISE FAMILIALE

av. Royalmount, Montréal, 514 736-0001. **Cuisine Beau-Regard :** 1200, place Nobel, Boucherville, 450 449-0525. **EQ3 :** 4428, boul. Saint-Laurent, Montréal, 514 982-9992. **Home :** 1061, rue Laurier O., Outremont, 514 279-4545, homelaurier@bellnet.cs. **J.C. Perreault :** dans tous ses magasins, www.jcperreault.com. **Ikea :** dans tous ses magasins, www.ikea.com/ca/fr. **Linen Chest :** 4455, autoroute des Laurentides, Laval, 514 341-7077. **Miyo :** 8134, boul. Décarie, Montréal, 514 939-0600. **Summum Granit :** 8132, boul. Décarie, Montréal, 514 344-4531. **Tampas Intérieurs :** 100, av. Laurier O., Montréal, 514 866-4145. **Structube :** dans tous ses magasins, www.structube.com.

S POUR SOUS-SOL ET SÉRIE TÉLÉ P. 112

Andrée Desrosiers Design : 514 343-4993. Bonaldo : 2, rue le Royer, Montréal, 514 287-9222. **Carpette Multi-Design :** 8136, boul. Décarie, Montrél, 514 344-8877. **Ceracolor :** 5330, av. Royalmount, Montréal, 514 736-0001. **Ikea :** dans tous ses magasins, www.ikea.com/ca/fr. **Jaklin Paounov, ébéniste :** 514 991-5200. **Maison Éthier :** 267, boul. Sir-Wilfrid-Laurier, Saint-Basile-le-Grand, 450 653-1556. **Union Luminaire et Décor :** 8150, boul. Décarie, Montréal, 514 340-5000.



SALLES DE BAINS L'heure épicurienne



VOLUPTÉ P. 118

Aménagement et conception du mobilier et du rangement : Alain Thibodeau, designer, Tendances et Concept, 475, rue Sainte-Marcelle, Saint-Jérôme, 450 438-3388 ou 1 877 438-3388 ; 4823, boul. Saint-Laurent, Montréal, 514 504-7788. **Réalisation du mobilier et du rangement intégré :** Tendances et Concept (voir ci-dessus). **Carrelage de céramique au sol et sur les murs :** Céramique Terra, 6935, rue Jarry E., Montréal, 514 324-7912. **Mosaïque de marbre :** Céragrès, 9975, boul. Saint-Laurent, Montréal, 514 384-2225. **Sanitaires et robinetterie :** Montréal-les-Bains, 2174, av. du Mont-Royal E., Montréal, 514 384-2225. **Serviettes et accessoires :** Bleu Nuit, 3913, rue Saint-Denis, Montréal, 514 843-5702.

NATURE ET BAMBOU P. 122

Aménagement : Maria Rosa di Ioia, designer, 514 231-9422. **Travaux d'ébénisterie :** La Clef de Voûte, 7250, rue Saint-Hubert, atelier 201, Montréal, 514 278-5311. **Carrelages de céramique et sanitaires :** Céramique Terra, 6935, rue Jarry E., Montréal, 514 324-7912. **Serviettes :** Simons, www.simons.ca.

RÉPERTOIRE DES ANNONCEURS

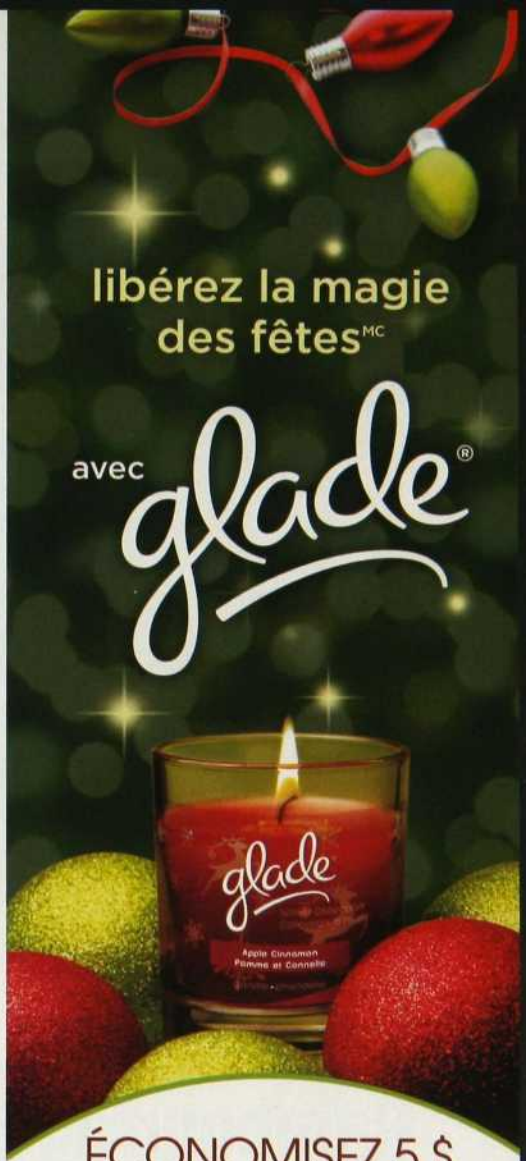
Novembre 2010

10 000$ à gagner
page 143

ABAT-JOUR ILLIMITÉS	www.abatjourillimites.ca	165
ACADÉMIE SUPÉRIEURE DE HOME STAGING	www.formationhomestaging.com	35
ACTI MENU	www.actimenu.ca	138
ACURA	www.acura.ca	17
AIRWICK	www.airwick.ca/	73
ALWAYS	www.alwayscanada.com	33
AMBIANCE - RONA	www.rona.ca/contenu/boutique-ambiance_decoration	106
ARMOIRES CUISINES ACTION	www.cuisinesaction.com	6, 7
AVEENO	www.aveeno.ca	39
AVOINE CROQUANTE	https://lifemadedelicious.ca	159
BSH HOME APPLIANCES	www.bsh-group.com	86
CAMPBELL	http://campbellsoup.ca	147
CASCADE	www.cascadeclean.ca	67
CERATEC	www.ceratec.com	15
COLGATE	www.colgate.ca	135
CONFÉRENCE COUP DE POUCE- JASETTE	www.coupdepouce.com/jasette	176
CÔTE D'OR	www.cotedor.com	63
DECO SURFACES ET CIE	www.decosurfaces.com	142, 143
DODGE GRAND CARAVAN	www.dodge.ca	25
DOVE	www.dove.ca	20, 21
DOW CHEMICALS	www.dowgreatstuff.com	19
DYSON	www.dysoncanada.ca/	51, 158
EMILE HENRY	www.emilehenry.com	172
EQUINOX	www.gm.ca	31
FABRICVILLE	www.fabricville.com/	59
FEBREZE	www.febreze.com	84, 85
FONDATION DU CANCER DU SEIN	www.rubanrose.org	172
FOYERS DON-BAR	http://www.don-bar.com/	111
GARDE-ROBES GAGNON	http://www.grgagnon.com/	151, 165
GLADE	http://www.glade.ca/	167, 168
HEAD & SHOULDERS	www.headandshoulders.ca	81
HOME SENSE	www.homesense.ca/fr	1
HUNTER DOUGLAS CANADA	www.hunterdouglas.ca	28
HYDRO-QUEBEC	http://www.hydroquebec.com/fr/	58, 149
IKEA	www.ikea.ca	4, 5
JERGENS	www.jergens.com/	45
KERI	www.kerilotion.com	27
KRAFT PHILADELPHIA	www.cuisineravecphiladelphia.ca	155
LAUZON PLANCHER	www.lauzonltd.com	47
MAISON DF	www.maisondf.com	99, 179
MAISON DUBEAU	www.maisondubeau.com	77
MARIETTE CLERMONT	http://www.marietteclermont.com/	8, 9
MAXWELL & WILLIAMS	www.northdaletrading.com	40
MAZOLA	www.mazola.com/	157, 162
MEUBLES DES PATRIOTES	www.meublesdespatriotes.com	165
MEUBLES JC PERREAULT	www.jcperreault.com/	180
MICROSOFT OFFICE	http://office.microsoft.com	140, 141
MITSUBISHI	www.mitsubishielectric.ca	18
MOBALPA	www.mobalpacanada.ca	165
MOBILIER BOOMRANG	www.mobilierboomrang.com/	71
MOEN	www.moen.ca	127
NATUZZI	www.natuzziamericas.com/	79
PRINGLES	www.pringles.ca	115
PRONAMEL	http://www.pronamel.ca/	160, 161
PUBLI SAC	www.publisac.ca	174
REMBOURRAGE INTER-PROVINCIAL	www.rembourrage.ca	170
RÉNOCLIMAT Agence de l'efficacité énergétique	www.aee.gouv.qc.ca/mon-habitation/renoclimat	137
RIOBEL	www.riobel.ca/	116
ROCK DÉTENTE 107,3	www.rockdetente.com	171
RONA	www.prets-a-renover.rona.ca	69
ROYALE	www.royale.ca	82
SAMSUNG	http://www.samsung.com/ca_fr/	55
SAN PELLEGRINO	www.sanpellegrino.com	34
SCOTTIES	http://www.scotties.ca/	2, 3
SEARS	www.sears.ca	10, 11
SIGNATURE BACHAND	www.signaturebachand.com	22
SILK SOY	www.silksoymilk.ca	152
STACARO	http://stacaro.com	75
STRUCTUBE	www.structube.com	13
STUDIO RONA	www.studiorona.ca	53
TAPIS DU MONDE	www.tapisdumonde.ca/	70
TD WATERHOUSE	www.tdwaterhouse.ca/fr	36
THALASSA	www.thalassadomicile.com/	121
THERMADOR	www.thermador.ca	86
TIDE	www.tide.com	65
TIFFANY LAVALLOIS	www.tiffanylavallois.ca	174
VITRERIE D D	www.vitreriedd.com	133
WEB LOCAL	www.weblocal.ca	175
VOYAGES TRADITOURS	www.traditours.com	49, 165
WHISKAS	www.whiskas.ca	83
ZONIN	www.zonin.it/inglese/home.aspx	57

Certains sites peuvent être en anglais seulement.

décormag



ÉCONOMISEZ 5 $
sur des articles de décoration des Fêtes

Achetez 10 $ ou plus de produits **Glade®** et 5 $ ou plus de verdure, de lumières ou de décorations des Fêtes en magasin, et vous obtiendrez une remise de 5 $ par la poste.

Téléchargez votre formulaire de remise postale à **Glade.ca**

L'offre est valable partout où l'on vend des produits **Glade®** et des articles de décoration des Fêtes. Les articles de décoration des Fêtes comprennent : verdure, lumières et décorations des Fêtes; ils n'incluent pas : purificateurs d'air pour la maison, parfums, pots-pourris, chandelles, diffuseurs de parfum, désodorisants et désinfectants ménagers. Pour obtenir une remise : Le consommateur doit acheter 10 $ (taxes non comprises) de produits **Glade®** ET 5 $ ou plus (taxes non comprises) d'articles de décoration des Fêtes (comme décrits ci-dessus). Le consommateur doit télécharger et imprimer le formulaire de remise postale offert à www.glade.ca, remplir tous les champs obligatoires et poster le formulaire ainsi que l'original du reçu d'achat à : **Glade® Holiday Décor Savings, 546 Bryne Drive, Unit C, Barrie, ON, L4N 9P6**. Le(s) produit(s) **Glade®** acheté(s) ET l'article ou les articles de décoration des Fêtes acheté(s) doivent figurer sur le même reçu, et le prix d'achat de chacun d'eux doit être encerclé. Les demandes multiples sont permises, mais chaque demande doit être postée dans une enveloppe distincte. L'offre s'applique aux achats effectués entre le 1er octobre 2010 et le 31 janvier 2011. Veuillez prévoir de 6 à 8 semaines pour le traitement et la livraison. Pour être admissibles, toutes les demandes de réduction de 5 $ doivent porter la date d'oblitération du 1er mars 2011 au plus tard et être reçues le 15 mars 2011 au plus tard. L'offre n'est valide que pour les achats au détail effectués au Canada. Les demandes présentées par des groupes, des clubs ou des organisations ne seront ni acceptées ni reconnues. La présente offre est nulle là où la loi l'interdit ou la restreint.

®/^MC S. C. Johnson & Son, Inc. utilisée sous licence et IMPORTÉ PAR S. C. JOHNSON ET FILS, LIMITÉE, BRANTFORD ON, CANADA N3T 5R1

300061872

SC Johnson
UNE ENTREPRISE FAMILIALE



CUBIQUE P. 124

Aménagement et conception du mobilier : André Desrosiers, designer, 514 343-4993. **Carrelages de céramique :** Ardesia, 8120, boul. Décarie, Montréal, 51 733-9925. **Baignoire Tournesol d'Alcôve :** Plomberiu Proulx et Fils, 10, montée Masson, Mascouche, 450 47 3881.

MINI CARREAUX, MAXI EFFET P. 128

Aménagement : Maria Rosa di Ioia, designer, 514 23 9422. **Travaux d'ébénisterie :** La Clef de Voûte, 725 rue Saint-Hubert, atelier 201, Montréal, 514 278-531 **Carrelages de céramique et sanitaires :** Céramiqu Terra, 6935, rue Jarry E., Montréal, 514 324-791 **Serviettes :** Simons, www.simons.ca.

À L'ITALIENNE P. 130

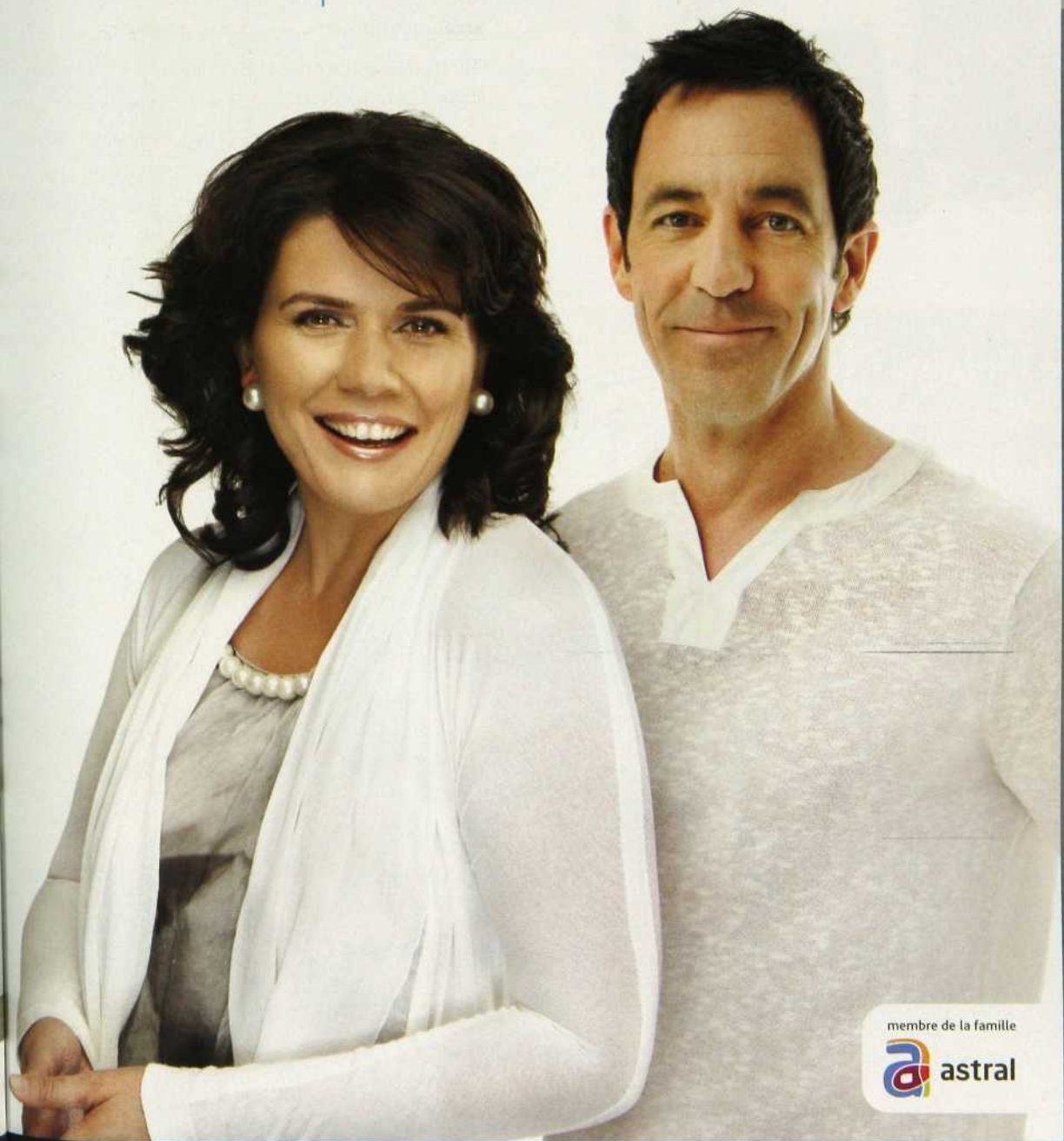
Aménagement : Mélanie Argento, architecte, 450 68 3121, poste 239. **Marbre :** Pirandello Industries, 7825, bou Henri-Bourassa E., Montréal, 514 648-0110. **Carrelag mural et douche :** Céramique Terra, 6935, rue Jar O., Montréal, 514 324-7912. **Travaux d'ébénisterie**





rock détente MD
107,3

Dès 16H | La vraie vie



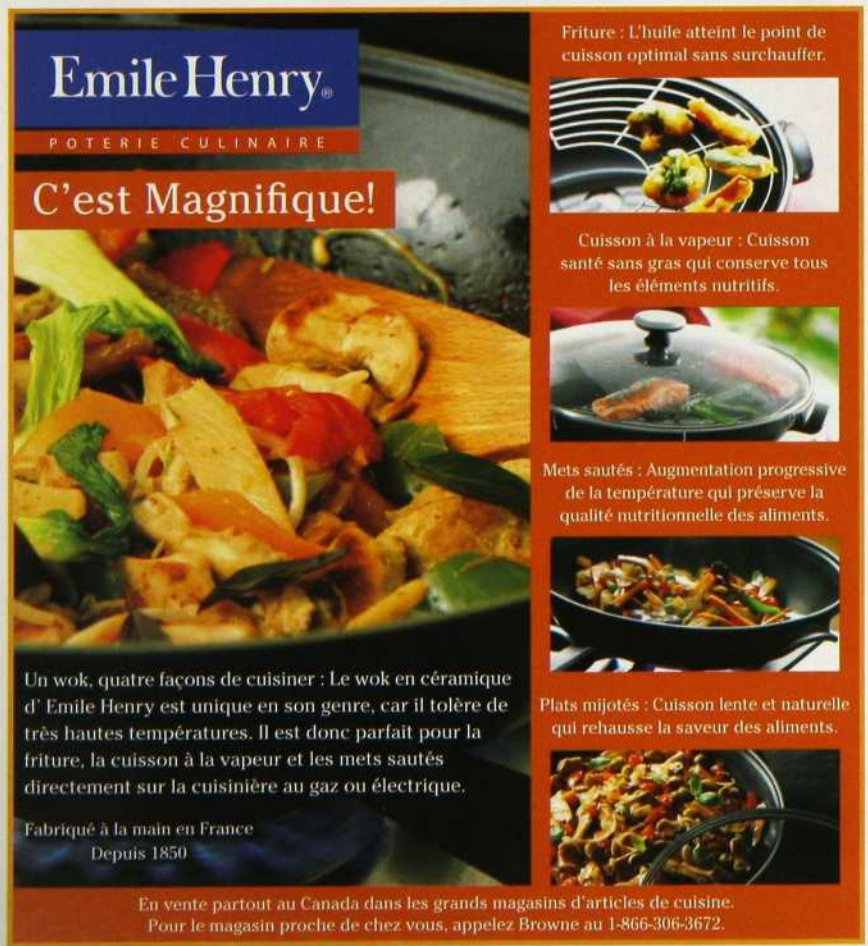
membre de la famille
astral



Contempo Design, 5695, boul. des Grandes-Prairies, Montréal, 514 323-2618. **Sanitaires et robinetterie :** Plomberie Sabourin, 632, rue Dufferin, Canton-de-Granby, 450 372-1138. **Miroirs et luminaires :** Zone, 4246, rue Saint-Denis, Montréal, 514 845-3530. **Vases :** HomeSense, www.homesense.ca. **Accessoires :** Linen Chest, www.linenchest.com.

SALLES DE BAINS | les accessoires p. 132

Casa Luca : 1345, rue Fleury E., Montréal, 514 398-6066. **Chez Farfelu :** 838, av. du Mont-Royal E., Montréal, 514 528-8842. **HomeSense :** dans tous ses magasins, www.homesense.ca. **Ikea :** dans tous ses magasins, www.ikea.ca. **Linen Chest :** dans tous ses magasins, www.linenchest.com. **Ludovik :** 248, rue de la Montagne, Montréal, 514 678-6617. **Option D :** 50, rue Saint-Paul O.,



Croire.
Se battre.
Gagner.

Fondation du cancer du sein du Québec

Montréal
Tél. : 514 871-1717
Sans frais : 1 877 990-7171

Québec
Tél. : 418 525-6565
Sans frais : 1 866 325-6565

www.rubanrose.org

décormag

LE PREMIER MAGAZINE DE DÉCORATION AU QUÉBEC

POUR MIEUX VOUS SERVIR...

En tant qu'abonné(e) à *Décormag*, vous êtes en droit d'exiger un service à la clientèle hors pair. Et nous vous promettons que c'est exactement ce que vous obtiendrez chaque fois que vous aurez besoin d'aide à propos de votre abonnement.

POUR UN SERVICE RAPIDE, SIMPLE ET SÉCURITAIRE

24 heures sur 24, 7 jours sur 7, **visitez notre service d'abonnement en ligne à : www.decormag.com/serviceabonnes** Pour vous abonner ou vous réabonner, pour effectuer un paiement ou un changement d'adresse ou pour vérifier l'état de votre compte.

EXPIRATION DE VOTRE ABONNEMENT

Pour savoir quand votre abonnement prend fin, il suffit de vérifier l'étiquette d'envoi. Pour ne pas manquer un numéro, vous devez prévoir un délai de 6 à 8 semaines pour le traitement des avis de renouvellement et de changement d'adresse.

FACTURATION ET AVIS DE RENOUVELLEMENT

Nous traitons les factures et avis de renouvellement une semaine avant de les poster. Compte tenu des délais de livraison, il est donc possible que votre chèque (ou commande de renouvellement) et notre avis se croisent en route. Dans ce cas, ne tenez pas compte de cet avis.

Par courrier :
Service des abonnements
Décormag
C.P. 11010, Succ. Anjou
Anjou (Qc) H1K 4H2

NOTRE POLITIQUE DE PROTECTION DE LA CONFIDENTIALITÉ

Il nous arrive de communiquer nos listes d'abonnés à des entreprises de bonne réputation dont les produits ou services seraient susceptibles de vous intéresser. Toutefois, si vous préférez que nous ne communiquions pas votre nom et votre adresse (postale et/ou courriel), faites-le-nous savoir par écrit à notre service d'abonnement en joignant une étiquette d'envoi de votre magazine. Vous pouvez consulter notre politique de confidentialité complète sur *www.decormag.com*

décormag.com

le grand ménage d'automne On prépare la maison pour qu'elle puisse affronter les dures réalités de l'hiver et qu'on ait le goût d'y passer de longues heures. Suivez le guide sur **www.decormag.com.** **idées déco pour Halloween** C'est une fête pour les petits mais aussi pour les grands. Découvrez nos idées déco sur **Décormag.com.** **in et out** Dix indices qui révèlent l'âge de la maison et la rendent démodée, et dix façons de lui donner un coup de jeune et de l'actualiser. À lire sur **Décormag.com.**





ABONNEZ-VOUS À L'INFOLETTRE DE DÉCORMAG.COM

Recevez l'infolettre de DÉCORMAG.COM et découvrez une nouvelle thématique chaque semaine. Idées de décoration, conseils de rénovation, guides d'achat, visites d'intérieurs et bien plus, directement dans votre boîte de courriels.



RENDEZ-VOUS SUR DÉCORMAG.COM POUR VOUS ABONNER.

Montréal, 514 842-7117. **Z'Axe :** dans tous ses magasins, www.zaxeobjetsetdeco.com. **Zone :** 4246, rue Saint-Denis, Montréal, 514 845-3530, www.zonemaison.com.

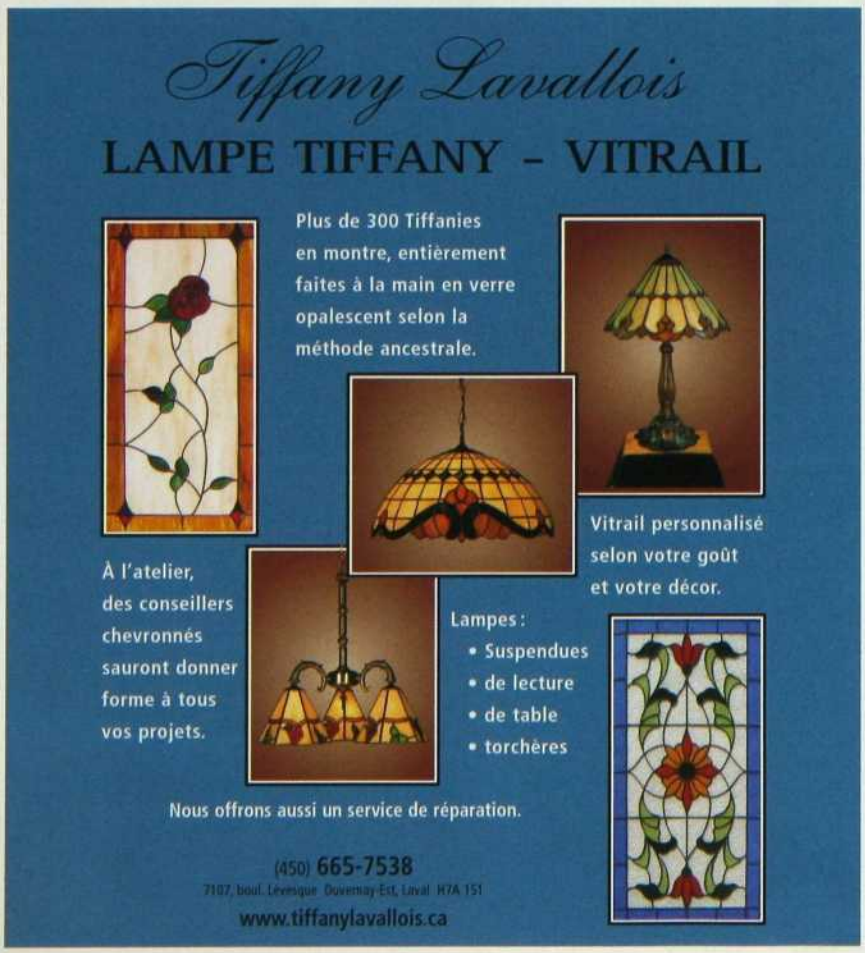
JE CHERCHE... une horloge P. 177

Boutique 1101 Laurier : 1101, av. Laurier O., Montréal, 514 279-7999. **Casa Luca :** 1345, rue Fleury E., Montréal, 514 398-6066. **Chez Farfelu :** 838, av. du Mont-Royal E., Montréal, 514 528-8842. **HomeSense :** dans tous ses magasins, www.homesense.ca. **Ikea :** dans tous ses magasins, www.ikea.ca. **Linen Chest :** dans tous ses magasins, www.linenchest.com. **Ludovik :** 248, rue de la Montagne, Montréal, 514 678-6617, www.ludovik.ca. **Z'Axe :** dans tous ses magasins, www.zaxeobjetsdeco.com. **Zone :** 4246, rue Saint-Denis, Montréal, 514 845-3530, www.zonemaison.com.

ERRATUM



Dans les renseignements au sujet de l'article **« Ouverte sur l'extérieur »,** paru en octobre, le numéro de téléphone de la designer Maryse Duval aurait dû se lire 514 237-2762.





rouvez les meilleurs commerçants, laissez vos commentaires et partagez vos coups de coeur.

weblocal.ca
Trouvez. Évaluez. Partagez.

Conférence

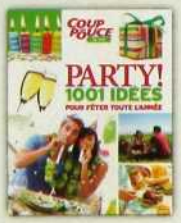
Soirée Jasette et plaisirs

Soyez des nôtres pour un événement unique, à ne pas manquer! L'équipe de **COUP DE POUCE** vous rencontre pour partager avec vous les conseils de ses experts.

Date : jeudi 11 novembre 2010 à 19 h
Lieu : Centre des Sciences de Montréal
Activités : 3 conférencières renommées vous parleront de relations de couple, de santé et de créativité







Assistez à cet événement et **obtenez gratuitement l'un de ces 3 livres de Coup de pouce!**
(Une valeur de 25 $ ou plus).

10 $ par personne seulement. Faites vite, les places sont limitées!
Aucune inscription sur place.

Bien dans mon cœur

Découvrez comment tirer le meilleur de votre relation de couple et faire évoluer ce lien unique, source de bonheur immense... mais parfois aussi de préoccupations quotidiennes!

Bien dans mon corps

Apprenez à gérer la fatigue, à ralentir l'agitation mentale et à stimuler votre concentration par le biais d'exercices clairs et faciles à faire.

Bien dans ma tête

Colorier, bricoler, découper, imaginer, ce n'est pas réservé qu'aux enfants! Venez découvrir comment la créativité peut vous être utile dans toutes les facettes de votre vie.

Venez également rencontrer **nos partenaires** qui se feront un plaisir de vous présenter **leurs nouveautés**.

Inscrivez-vous au **www.coupdepouce.com/jasette**
Pour plus de détails, appelez au 514 499-0491, poste 401.

En collaboration avec :

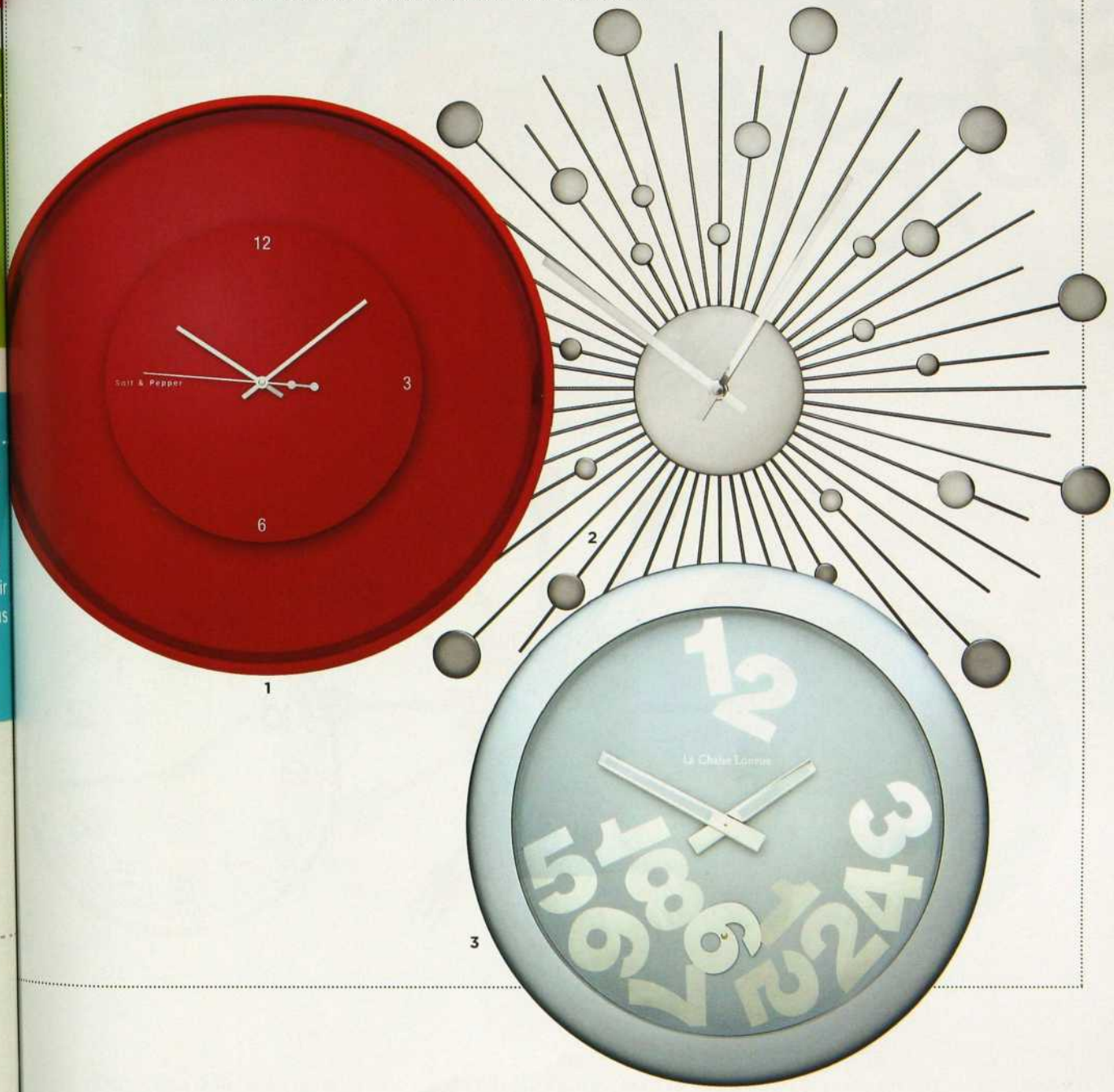
Notting Hill Vineyards

Van Houtte — Maître torréfacteur depuis 1919

Barilla

UNE HORLOGE

RECHERCHE MICHEL CHAREST | **PHOTOS** ANDRÉ DOYON



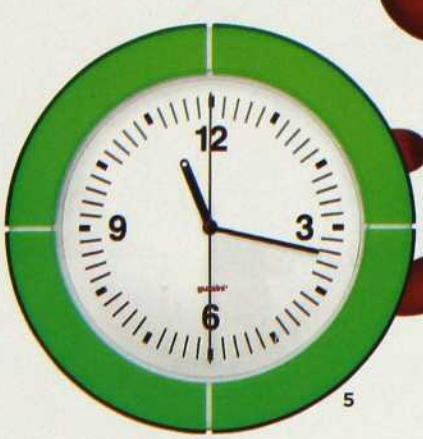
FLOATING Les aiguilles « flottent » sur un disque rouge. **88 $, Zone. 2 COCO** Véritable constellation en inox. **74,95 $, Z'Axe. PÊLE-MÊLE** En inox, de la maison française La Chaise longue. **170 $, Casa Luca.** →

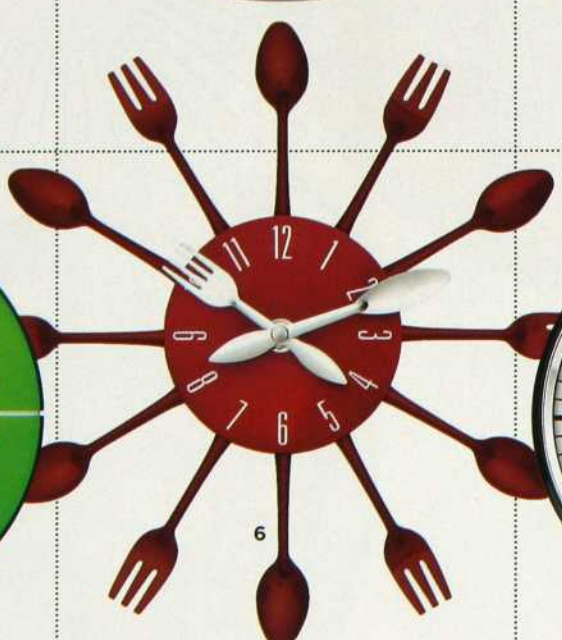














1 RONDO En résine noire et plexi. **49,95 $, Linen Chest. 2 RED TOMATO** Pour la cuisine. **40 $, Casa Luca. 3 SKY TIMER** Les heures sur fond de ciel bleu. **29,99 $, HomeSense. 4 MÉTÉO** En verre et inox, avec baromètre. **99,95 $, Ludovik. 5 ITALIENNE** Horloge Guzzini. **89 $, Boutique 1101 Laurier. 6 À TABLE** Des ustensiles en métal marquent les heures. **24,99 $, Chez Farfelu. 7 PUGG** Look industriel en inox. **19,99 $, Ikea.** RENSEIGNEMENTS P. 164

TOWN & COUNTRY
LUXURY FIREPLACES



Maintenant, plus que jamais, les propriétaires considèrent leurs options avec attention et dépenses là où ça compte vraiment. Les foyers Town & Country agissent comme point central d'une pièce ajoutant de la classe, de l'ambiance et de la valeur à long terme à chaque demeure. Les options Design-A-Fire permettent à chacun de trouver son style unique par un vaste choix de brûleurs et de panneaux personnalisé par des bûches robustes et rondes, des bûches fendues classiques, des pierres de rivière ou même du verre concassé. Avec les plus grands foyers à façade épurée et des vitres en céramique qui disparaissent littéralement, il ne reste que d'énormes flammes vives. **Qualité, luxe et design exceptionnel – ne passent jamais de mode.**

Pour plus de renseignements sur les produits Town & Country, consultez le détaillant-spécialiste de votre région:

Châteauguay
Décor Chaleur
450-691-5636

Gatineau
Centre d'Énergie Cadieux
819-663-2332

Joliette
Maison Chaleur et Confort
450-759-1686

Laval
Foyers Rustiques
450-625-7779

Longueuil
Boutique Chaleur
450-463-1870

Montréal
Foyer Universel
514-382-8222

Nergiflex
514-332-5230

Québec
Quincaillerie Durand
418-843-2223

Rimouski
Au coin du feu
418-722-7311

Repentigny
Maison Chaleur & Confort
450-582-0912

Saint-Élie d'Orford
Maçonnex Sherbrooke
819-565-7980

Saint-Eustache
Foyers Mirabel
450-473-8885

Saint-Jérôme
Foyers Rustiques
450-432-3575

Terrebonne
Maison Chaleur et Confort
450-492-2054

Trois-Rivière
Maison Chaleur et Confort
819-694-1355

Vaudreuil-Dorion
Foyer/ Gaz Dorion
450-424-3693

Voyez comment vous pouvez vous procurer le luxe abordable:

Distribué par

Maison DF
L'EXPERT AU SERVICE DES SPÉCIALISTES

www.maisondf.com/town-country





MONTRÉAL (KIRKLAND)
17 850 TRANSCANADIENNE,
514.695.7211 1.866.695.7211
ST-ROCH DE L'ACHIGAN
5 INDUSTRIELLE,
450.588.7211 1.800.588.7202
JOLIETTE
5 PAPINEAU, **450.752.2595**
ST-HUBERT
2049 F.X. SABOURIN
450.462.7211 1.888.462.7211

DERRIÈRE TOUS LES GRANDS NOMS... UN SEUL NOM

Depuis 1967

JCPerreault

MEUBLES • ACCESSOIRES • MATELAS • ÉLECTROS

www.jcperreault.co